

وابه‌ری زمانی ئینگیزی

منندی اقرا الشافعی

www.iqraalmontada.com

کۆتێبێک

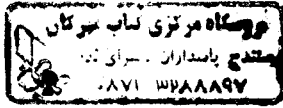
فێربوونی زمانی ئینگیزی

به ئاسانترین شیوه



وه‌رگێڕانی به‌ده‌سکار بیه‌وه

به‌کر عوسمان ره‌فیع



به ناوی خوی گه وره و میهره بان

رابه رنی زماننی ئینگلیزی

فیربوونی زماننی ئینگلیزی

به ئاسانتترین شیوه

وه رگێرانی به ده ستکاریه وه

به کر عوسمان ره فیک

2001 ز - 2701 ک

* ناوی کتیب: رابه‌ری زمانی ئینگلیزی

* وه‌رگیر: به‌کر عوسمان ره‌فیع

* له‌بلاوکردنه‌وهی / کتیب‌خانه‌ی ژیان / سلیمانی

* سالی چاپ: 2001 ز – 2701 ك

* چاپ‌خانه: بینایی

* تایپ: ئاسۆ عبدالله

* مافی له‌چاپدانی پارێزراوه

چەند ۋۆتەیه کی پیوست

خوینەری خوڤه وئیست:

بیگومان زمانی ئینگلیزی زمانی زیندوی جیهانه و چەندین ولاتی سەرەکی کیشوهری ئەمریکا و ئەوروپا و ئوسترالیا قسە پیڤدەکن، وە زمانی دووهمی زۆر بەی ولاتانی کیشوهری ئاسیا و ئەفریقایە.

وە گرنگی زانینی زمانی ئینگلیزی لەکاتی سەفەرکردن بۆ دەرەوهری ولات و هەرەها لەژیانی رۆژانەماندا بەتایبەتی ژیانی هاوچەرخی ئەم سەرەدەمەش کە بەهۆی هۆیه کانی پەیوەندی (کۆمپیوتەر و ئینتەرنیټ) جیهانی گەورەیی تەواو بۆ مرۆف بچووکتەر کردۆتەو و زیاتر لەگشت سەرەدەمیک پیوستیمان بەتیکە لاو بوون و نزیک بوونەوهری میللەتانی دنیا دەبیټ چ جای میللەتی وە ئینگلیز کە خاوەنی بەرەمە کانی پیڤشە سازی و پیڤشکە و تنی زانیاری و بریاری سیاسی جیهانن.

راستیان و توو کە چەند زمان بزانی جگە لە زمانی دایک ئەوا ئەو هەندە ئادەمیزادی، چ جای زانینی زمانی زیندوی ئینگلیزیش کە چەند رووبەری گەورەیی جیهان دادەپۆشن.

خوینەری خوڤه وئیست: لەکاتی ئیشکردنی رۆژانەمەدا وە ک خاوەن کتیبخانە یە ک تیبنیم ئە کرد کە زۆر لە قوتابیانی قوناغە کانی خویندن و زۆر لە خوینە وەرەن کە خولیای فیروونی زمانی ئینگلیزیان هە یە پیوستیان بە سەرچاوە ئە بیټ بۆ بە هیژکردنی زمانی ئینگلیزی و ژمارە یە کی زۆری خوینە وەرەن و قوتابیانی زمانی عەرەبی باش نازانن و بە زمانی کوردیش سەرچاوە زۆر کەم دەست دەکەون و بە تاییبە تیش کتیبیک کەوا بە تەواوی

هه موو بنه ما سه ره كيه كاني فير بووني ئينگليزي تيا بيت. بويه كاتي هه ستم به گرنكي ئەم كتيبه كرد كه به زماني عه رهي به ناوي (تعلما الانگليزيه بطريقتة عمليه مبسطة) نووسراوه، چه ند ماموستايه كي زماني ئينگليزيم راسپارد تا ئەم كتيبه وه ريگيرن بو زماني كوردي له وانه به سوپاسه وه ماموستا به كر عوسمان راي له كتيبه كه بوو وه نامادهيي خوئي نيشانداو ئەم كتيبه ي كه له به رده ستدايه دواي ئه ركيكي زور به نه نجامي گه ياند.

بيگومان ئەم كتيبه له و سه رچاوه سه ركه و توانيه كه به زماني عه رهي چه ندين جار چاپ كراوه و ژماره يه كي زوري لي فروشراوه و ئەم ش سه باره ت به لي زاني و شاره زايي نووسه ره كه ي له هه ليار دني ريگه ي ئاسان و هاوچه رخ بو فير بووني فيرخواز به زماني ئينگليزي. بيگومان ئەم كتيبه گرنگيه كي زوري هه يه بو هه موو ئە وانه ي كه خولياي فير بووني زماني ئينگليزيان هه يه و بو هه موو قوتاييان له قوناغه جيا جيا كاني خويندن وه وه ك رابه ريك كه پيوسته بو هه موو گه شتياريك كه هه موو بنه ما بنه ره تيه كاني فير بووني ئينگليزي تيا به دي ده كه يت له (پيزمان و دهنگ و گفتوگو و شه سازي و نامرازه كاني پرسيارو راهينان - تطبيقات) و چه ندين زانياري گرنكي تريش. خوينه ري به ريز: من نامه وي و ناتوانم له م پيشه كيه كورته ناوه روك و گرنكي ئەم كتيبه به ئيوه ي نازيز بنا سينم، خوتان بفرموون به ورد ي كتيبه كه بخويننه وه تا له به ره و ئە زمووني ئەم كتيبه به سووده خوت به ره مه ندو به ره و پيش به ريت.

صلاح كوردي

خاوه ني كتيبخانه ي ژيان

له سلیمانی

2000/10/1

ئەلف بەی زەمانی نینکیزی English Alphabet

پیتی چاپ		پیتی دەست نوس		شیووی خویندنهو	زنجیره
گه‌وره	بچوک	گه‌وره	بچوک		
A	a	A	a	ئه‌ی	1
B	b	B	b	بی	2
C	c	C	c	سی	3
D	d	D	d	دی	4
E	e	E	e	ئی	5
F	f	F	f	ئیف	6
G	g	G	g	جی	7
H	h	H	h	ئه‌یچ	8
I	i	I	i	ئای	9
J	j	J	j	جه‌ی	10
K	k	K	k	که‌ی	11
L	l	L	l	ئیل	12
M	m	M	m	ئیم	13
N	n	N	n	ئین	14
O	o	O	o	ئه‌و	15
P	p	P	p	پی	16
Q	q	Q	q	کیو	17
R	r	R	r	ئا (ر)	18
S	s	S	s	ئیس	19

T	t	Ṭ	t	تی	20
U	u	U	u	یو	21
V	v	V	v	قی	22
W	w	W	w	ده‌بلیو	23
X	x	X	x	ئیکس	24
Y	y	Y	y	وای	25
Z	z	Z	z	زید	26

پیتەکانی زمانی ئینگلیزی پیک دی له بیست و شەش (26) پیت وەك له خشتەكەى سەرەویدا هەیه، دەرکێن بە دوو بەشەو:

۱- پیتە بزۆینەکان وە پێشیان دەرترى پیتە جولاًوەکان (Vowel Letters) که ئەمانەن: (a,e,i,o,u).

۲- پیتە نەبزۆینەکان (کپەکان) (Consonant (silent) Letters) که ئەمانەن: (B,C,D,F,G,H,J,K,L,M,N,P,Q,R,S,T,V,W,X,Y,Z)

وە له شیوهی نووسیندا دەرکێن بو:

أ- پیتە گەرەکان ((CAPITAL LETTERS))

ب- پیتە بچوکەکان ((SMALL LETTERS))

وە هەر وەها دوو جۆری تری پیت هەن که ئەمانەن:

ج- پیتی چاپ / (Print (Block) Letters)

د- پیتی نووسین / Script letters (بەم جۆرە پیتانە دەرترى پیتی بەسەر یەکەو (مەزج) بەکار دێن له دەست نووسین دا.

تیبینی: لەم کتیبەدا شیوازی خویندنه‌وهی بەریتانی پەپرەو کراوە، پیتی (R) له کۆتایی وشەدا ناخوینریتەو، وە هەر وەها ئەگەر نەبزۆین هات بە دوایدا.

10	/ʌ/	ئه	Son , sun /sʌn/	
11	/ə/	ئ (شوا) کورتترین دهنگی بزۆین	<u>Ago</u> , <u>doctor</u>	
12	/ɜ:/	ئی	Girl /gɜ:l/	

جووته بزۆینه کان Diphthongs

زنجیره	هیمای دهنگی	بهرام بهرکه ی له کوردیا	نموونه	روونکردنهوه
1	/ei/	ئهی	<u>Day</u> /dei/	(ئهی) وهکو له کوردیا (سبهینئ)
2	/ai/	ئای	<u>Time</u> / taim/	(ئای) وهکو (ماین)
3	/oi/	ئۆی	<u>Oil</u> /oil/	(ئۆی) وهکو (خۆی)
4	/au/	ئاو	<u>Town</u> /taun/	(ئاو) وهکو (چاو)
5	/ou/	ئهو	<u>Know</u> (no) /nou/	(ئهو) وهکو (ئهوت)
6	/iɜ/	ئییه	<u>Hear</u> , <u>here</u> /hiɜ/	(ئییه) وهکو (چییه)
7	/eɜ/	ئئی	<u>Wear</u> (<u>where</u>) /weɜ/	(ئئی) وهکو (زیوین)
8	/uɜ/	ئووه	<u>Sure</u> /ʔuɜ/	(ئووه) وهکو (زووه)

Consonants (نەبزۆینهکان)

ژمارەى نەبزۆینهکان (۲۴) دەنگە، دەبن بە دوو کۆمەڵەو:

۱- نەبزۆینه بى دەنگەکان (Voiceless Consonants) (۹) دەنگن:

زنجیره	هێمای دەنگی	بەرامبەرەکەى لە کوردیا	نموونه	پوونکردنەو
1-	/p/	پ	<u>T</u> op / top /	(پ) وەکو لە کوردیا (پیان)
2-	/t/	ت	Tree / tri:/ looked / lukt/	(تاو) وەکو (توور)
3-	/k/	ک	<u>C</u> ook / kuk/	(کاف) وەکو (کاروان)
4-	/θ/	ث	<u>M</u> onth /mʌ/nθ/	(ث) ئەم پیتەمان نییە
5-	/f/	ف	<u>L</u> ife /laif/	(فاء) وەکو (فیکە)
6-	/s/	س	<u>S</u> outh /sauθ/	(سین) وەکو (سووران)
7-	/ʃ/	ش	Brush / brʌʃ/	(شین) وەکو (شۆرش)
8-	/tʃ/	چ	<u>C</u> heese /tʃ:z/	(چ) وەکو (چواله)
9-	/h/	ه	<u>H</u> ouse /haus/	(ه) وەکو هار

Voiced Consonants / نەیزۆینە دەنگ دارەکان

زنجیره	هیمای دەنگی	بەرامبەرەکی له کوردیا	نموونه	پوونکردنەرە
1.	/b/	ب	<u>B</u> oy /boi/	(باو) له کوردیا و هکو (بەهار)
2.	/d/	د	<u>D</u> ay /dei/	(دال) و هک (دەوێن)
3.	/g/	گ	D <u>o</u> g /dog/	(گ) و هکو (گوێژە)
4.	/ʔ/	ز	Bro <u>th</u> er /brʌʔ/	ئەم دەنگە له زمانی کوردیا نییه.
5.	/v/	ف	Lo <u>v</u> e /lʌv/	(ف) و هکو (تاقگە)
6.	/z/	ز	<u>Z</u> oo /zu:/	(ز) و هکو (زەیتون)
7.	/ʒ/	ژ	Div <u>i</u> sion /diviʒn/	(ژ) و هکو (ژوان)
8.	/dʒ/	ج	Pa <u>g</u> e /peidʒ/	(جیم) و هکو (جوان)
9.	/m/	م	<u>M</u> ap /map/	(میم) و هکو (ماست)
10.	/n/	ن	<u>N</u> ine /nain/	(نون) و هکو (ناز)
11.	/ŋ/	نگ	S <u>o</u> ng /song, ink/I k/	(نگ) و هکو (مانگ)

12.	/l/	ل	<u>L</u> ate /leit/	(لام) وهكو (ليوار)
13.	/w/	و	<u>W</u> ait /weit/	(واو) وهكو (وهنهوشه)
14.	/r/	پ	<u>R</u> un /rʌn/	(راء) وهكو (پيواس)
15.	/j/	ى	<u>U</u> nit /ju:nit/ , y <u>e</u> s /jes/	(ياو) وهكو (يارى)

دەربەرینه کانی سلاوکردن (چاک و چۆنی)

Good morning	گود مۆنینگ	بە یانیت باش (تاكو) كاتز میڕ (۱۲) نیوه پڕۆ بە کار دیت
Good afternoon	گود ئافته نون	نیوه پرت باش (تاكو) كاتز میڕ (۵) ی عەسر (بە کادیت)
Good evening	گود ئیقنیتک	ئێوارەت باش (له دوای) كاتز میڕ (۵) ی عەسر بە دواوه
Good night	گود نایت	شە و شاد (دەوتری پێش) ئەو هی بچی بو سەر جی (بنوویت)
How are you?	هاو ئایو؟	چۆنی؟
I am very pleased to meet you	ئایم قیری پلیزدت میت یو.	خۆشحالم بە ناسینت
How do you do?	هاو دیودو	خۆشحالم (له کاتی یه کتر) ناسینا بە کار دئی
Goodbye	گودبای	خوات له گەل (خو احافین).

دهر برینه کانی دابخۆشکردن

Please	پلیز	تکایه
Thank you	شانک یو	سو پاس
It is very kind of you	نتز قییری کیند ئۆف یو	چاکه ی خۆته (لوتفی) خۆته
You are welcome	یو ئا ویل کهم	به خیر بی
Not at all	نۆت ئەت ئۆل	شایه نی نیه.
I am so sorry	ئایام سهو سووری	ببوره / زۆر به داخم
Excuse me .	ئیکسکیوزمی	ببوره
It doesn't mattek	ئت ده زنت ماته	قهیناکا / هیچ نی یه

هه ندی پرسیار Some questions

Do you speak English?	دو یو سپیک ئینگلیش؟	ئایا ئینگلیزی ده زانی؟
Where is the hotel?	ویرز زهۆتیل؟	ئوتیله که له کوئیایه؟
What did you say?	ۆت دد یو سهی!	ووتت چی؟
When does the train leave?	وین ده ز ترهین لیف؟	شه مه نه فەر که ی ده پروا؟
Who are you?	هو ئا یو؟	تۆکی ی؟
How much does it cost?	هاو مه چ ده زنت کوۆست؟	به چه ند (چه ند ده کا)؟

How long does it take? هاولونگ دهزنت تەیک (بو کات)

Which is the road to..? وچ ئرز رهود تو..؟ کام ریگه ده چیتته وه سهر..؟

چەند دەربەرینیکی گشتی

Useful Common Phrases

Yes	ئیس	به لئی
No	نهو	نه خیر
Why?	واى؟	بوچی؟
How?	هاو؟	چۆن؟
When?	وین؟	کهی؟
What?	وت؟	چی؟
Where?	ویر؟	له کوی؟
How much?	هاومهچ؟	چەند (بو نه ژمیراو)؟
Please speak slowly	پلیز سپیک سلۆلی	تکایه له سهر خو بدوی
I do not understand English very well.	ئای دهونت نه نده رستاند ئینگلیش قیری ویل.	ئینگلیزی باش تی ناگه م.
Will you write it down, please?	ول یو پرایت ئت داون پلیز	به یارمه تی نای نووسی؟

How do I say... In English?

هاو دو سهی .. ئن
ینگلیش؟

چۆن .. به ئینگلیزی
بلیم؟

What is the meaning of..?

وترز مینینگ ئوفا؟

مانای ... چییه؟

Please explain how this works.

پلیز ئکسپلهین هاو
زس ویکس؟

تکایه پیم بلی ئەمه چۆن
ئیش دهکا؟

How far is it to..?

هاو فار ئزت تو...؟

چهند دووره بو ... ؟

Where is the nearest ..?

ویر ئرز نیه رهست؟

نزیکتین ... له کویایه؟

What time is it?

ۆت تایم ئزت؟

کاتژمیر چهنده؟

Will you please help me?

ول یو پلیز هیلپ
می؟

تکایه یارمه تیم ئەدهی؟

Can you point to where we are on this map?

کان یو پوینت تو
وی وی ئار ئون ز
ماپ؟

ئایا دهتوانی له سهر
نه خشه دیاری بکهیت
ئیمه له کویداین؟

Which way do I go?

وچ وهی دو ئای
گه و؟

له کویوه برۆم؟

Is there an official tourist office here?

ئرز یر ئهن
ئوفیشیل توه رپست
ئوفا س هیه؟

ئایه نووسینگهی ره سمی
گه شت و گوزاری هیه
لیره دا؟

Where is the station?

ویر ئرز زسته یشن؟

ویستگه که (محطة) له
کویدایه؟

Where is the bus-terminus?

ویر ئرز ز به س
تیمنس؟

ویستگه (موقف) پاس له
کویایه؟

Where do I buy a ticket?

وی دو ئای با
ئه تیکت؟

ئایا زوو هاتوم؟

Am I too early?

ئامای تو ئیلی؟

ئایا زوو هاتوم؟

It is too late.

ئوتز تو لهیت.

زور درهنگه.

We have missed the train.

وی هاف مست ن
ترهین.

فریای شه مه نده فه ره که
نه که وتین

We have missed the bus.

وی هاف مست ن
بهس.

فریای پاسه که نه که وتین.

Do I turn right?

دو ئا تین رایت؟

ئایا به لای راست پیچ
بکه مه وه؟

Do I turn left?

دو ئا تین لیفت؟

ئایا به لای چه پا پیچ
بکه مه وه؟

Do I go straight ahead?

دو ئای گه و سترهیت
ئه هید.

ئایا ههر رپک بو پیشه وه
بروم؟

What is the name of this street?

وتز ن نهیم ئوف ن
ستریت؟

ئه م شه قامه (جادهیه)
ناوی چییه؟

How do I get to...?

هاو دو ئای گیت
تو..؟

چون بگه مه..؟

How much does it cost?

هاومه چ ده ز ئت
کوست؟

چهند ده کات؟

It is too expensive.

ئتس تو
ئکسپینسیف.

زور گرانه.

Please give me the change

پلیز گف می ز
چه ینج.

تکایه باقیه که م بده ره وه.

I am tired.

ئایم تایید.

من هیلاکم.

I am hungry

ئایم ههنگری.

برسیمه

I am thirsty.

ئایم ئیستی.

تینومه.

It is very cold.

ئنز قیری که وئد.

زور سارده.

Please take me to my hotel.

پلیز ته یك می تو
مای هوئیل.

تکایه بمگه یه نه
ئوتیله که م.

Is the service included?

ئز زه سیقس
ئنکلودد؟

ئایا (سیرقسیش)
خزمه تیش له سه ر
حسابه که یه.

Thank you very much.

ئانکیو قیری مه چ.

زور سوپاس.

دهربرينه ئيديۆميه كان (زاراوه ييه كان)

Idiomatic Expressions

Go away!	گه و نه وهی!	برۆ به ولاه وه!
Leave me alone.	لیف می نله ون	وازم لی بینه
Shut up	شهت ئه پ	بئی دهنگ به <وس به>
Oh hell	ئه و هیل	ناخ خوایه!
How goes it?	ها و گه و ز ئت؟	ئیش و کارت چۆن؟
So so.	سه و سه و	خراپ نیم.
You're joking	یو ئار جه و کینگ.	به گالته ته.
Don't move	دهونت مو ف	مه جو ئن / جو و نه جو ئ
That's it.	ذاتز ئت	خویه تی
You're right	یوه رایت	راسته که ی
Carry on	که ری ئو ئن	به رده وام به

هاتن و رویشتن Arrivals and Departures

چوون بو فەرمانگهی په ساپورت (جهواز) و گومرگ

Passport Control And Customs

Good morning	گود مؤنینگ	به یانیت باش
Good after noon	گود ئافته نون	نیوه پۆت باش
Good evening	گود ئیقنیک	ئیوارهت باش
Here is my passport	هیهرز مای پاسپورت	ئهوه په ساپورته کهم
I am on holiday	ئایم ئۆن هۆلیدی	من ئیجازه
I am on business	ئایم ئۆن بزنیس	ئیشم هیه
I am visiting friends	ئایم قزیتنگ فریندز	سه ره هاوریکانم ئه دەم
I am visiting relatives	ئایم قزیتنگ ریله تیقرز	سه ره له خزمان ئه دەم
I will be staying for..a few days	ئای ول بی ستهینگ فور ئه فیو دهیز	.. ماوهی چهند پۆژی ده مینمه وه.
Two weeks	تو ویکس	.. دوو ههفته
A month	ئه مهنت	مانگن
I am just passing through	ئایم جهست پاسینگ ثرو	تهنها به ریبواری..
My wife and I have a joint passport.	مای وایف ئاند ئای هاف ئه جوونیت پاسپورت.	.. من و ژنه کهم پیکه وه په ساپورتیکمان هیه.

I didn't realise it had expired

ئای ددنت ریه لایزنت
 هاد ئکسپایه د

وه ختی
 به سارچوو ه .

Can I telephone my consulate?

کان ئای تیلیفون
 مای کونسلیت .

ئه توانم ته له فون بو
 قونسول گه ریه که م بکه م؟

I have nothing to declare

ئای هاف نه ئینک تو
 دیکلی

هیچی تر نی یه بیلیم

Do you want me to open my cases?

دویو و نت می تو
 ئه وپن مای که یسن

ده ته وی جانتا کانم
 بکه مه وه؟

Which one?

وچ وه ن؟

کام جانتایه یان؟

They are all personal belongings

زه ی ئار ئول پیسنل
 بیلونگنگز

هه مووی شتومه کی
 تایبه تین .

I have a few small gifts for my friends.

ئای هاف نه فیو سمۆل
 گیفتس فۆ مای
 فریندن .

چهند دیاری یه کی
 بچکۆلانهم پی یه بو
 هاوړیکانم

I have 200 cigarettes, some wine and a bottle of spirits.

ئای هاف تو هه ندرید
 سیگاریتس، سه م
 واین ئاند نه بو تۆل ئۆف
 سپریتس .

۲۰۰ جگه ره و تۆزی مه ی
 و شووشه یه ک عاره قم
 پی یه .

They are for my personal consumption.

زه ی ئا فۆ مای پیسنل
 کنسه مپیشن

بو به کار هیئانی تایبه تی
 خو من

Do I have to pay duty?

دو ئای هاف تو په ی
 دیوتی؟

ئه بی پارهی گومر که که ی
 بده م؟

I have no other luggage.

ئای هاف نه و ئه ده
له گیج

و مهکی ترم پی
سی یه.

Do you want to see?

دو یو و ئنت تو سی؟

ده ته وی.. بیینی؟

My hand bag?

مای هاند بانگ؟

جان تا که ی دهستم؟

My briefcase?

مای برفکه یس

جان تا ی به لگه نامه کانم

I can't find my keys.

ئای کانت فایند مای
کیز

کلیله کانم دیارنن

I have 3 00 pound in currency, 500 pound in traveler's cheque.

ئای هاف تری
هه ندرید پاوه ند ئن
که ره نسی، فایف
هه ندرید ئن تراقله ز
چیک

۳۰۰ پاوه ندی و هه ره قم
پی یه و ۵۰۰ پاوه ندیش
به چه ک

I can't afford to pay duty.

ئای کانت نه فو د تو
په ی دیوتی

نا توانم پارهی گومرگه که
بدهم.

Can you keep it in bond?

کان بو کیپ ئت ئن
بوند

ده توانی بوم هه لگری
له به شی پاشه که و تا
بییوسی.

Here is a list of the souvenirs I have bought.

هیهرئز نه لست ئوف
ذ سو قینی هه ز ئای هاف
بوت.

ئه وه ش لیسته یه که
به ناوی ئه و دیاریه
یادگاریانه ی کریومن.

You haven't marked my suitcase.

یو هافنت مارکت مای
سوتکه یس

تو جان تا که مت نیشانه
نه کردوو ه.

May I leave now?

مه ی ئای لیف ناو؟

ده توانم ئیستا برؤم؟

له فرۆكه خانه و نه قلیات و ویستگه كاندا

At airports, Terminals and Stations

Where can I find a porter?	وی کان ئای فایند نه پۆته؟	حه مالی له کوئی پهیدا بکه م؟
Where can I find a luggage trolley?	وی کان ئای فایند نه لگج ترۆلی؟	عه ره بانه ی شتومه ک له کوئی پهیدا بکه م؟
Where can I find the left luggage office?	وی مان ئای فایند ن لیفت لگج ئوفیس؟	ئایا فره مانگه ی شته به جیما وه کان له کویا یه؟
Where can I find my registered luggage?	وی مان ئای فایند مای ریجسته د له گج؟	شته تو مار کرا وه کانم له کوین
Have you seen the representative of my travel company?	هاف یو سین ن رپی رزینتتف ئوف مای تراقل کومپنی؟	ئایا نوینه ری کۆمپانیای سه فره که مت دیوه...؟
Please take my bag to the bus?	پلیز ته یك مای باگ تو ن به س.	تکایه جانتاکه م به ره لای پاسه که.
Taxi	تاکسی	ته کسی
Car	کا	سه یاره (ئوتۆمبیل)
How much per case?	هاو مه چ پیئر که یس؟	بۆ هه ر جانتایه ک چه ند ده سیننی؟

له ئاودهست / (تهوالیت) / Toilets

Is there a ladie's toilet?

ئز ذیر ئه له دیدیز
تۆلیت؟

تهوالیت (ئاودهستی)
ئا فره تان له کویا یه؟

Is there a gentlemen's toilet?

ئز ذیر ئه جیتلمنز
تۆلیت؟

ئایا (ئاودهستی)
تهوالیتی پیاوان له
کویا یه

Have you any soap?

هاڤ یو ئه نی
سهوپ؟

ئایا سابونتان لایه؟

Have you toilet papers?

هاڤ یو تۆلیت
په پپهز؟

ئایا کلینکسی
ئاودهستان لایه؟

Have you a clean towel?

هاڤ یو ئه کلین
تاوول؟

ئایا خاوی پاکتان لایه؟

Have you a Comb?

هاڤ یو ئه کهوم؟

شانه تان لایه؟

Have you a hairbrush?

هاڤ یو ئه می برهش؟

فلچه ی قزتان لایه؟

Shall I leave a tip?

شل ئای لیڤ ئه تپ؟

به خشیش
بدهم؟ (شاگردانه) بدهم؟

Telephone (تەلەفۆن)



Where are the public telephones?

وێرئا ن په بلیک

تەلەفۆنە گشتیەکان

تیلیفەونز؟

(عمومیەکان) لە کۆیان؟

I need a telephone directory?

ئای نید ئە تیلیفەون

رەبەر (دلیل) ی تەلەفۆنم

دایرکتۆری؟

دەوی؟

Where can I find some change?

وێ کان ئای فایند

لە کۆی هەندی وورده

سەم چەینج؟

پەیدا بکەم؟

Can I dial this number or do I ask the operator?

کان ئای دایل ن س

ئەتوانم راستەوخۆ ئەم

نەمبەر ئو دو ئای

ژمارە یە ئی بدەم یا خود

ئاسک ن ئۆپەرەتیە؟

لە بەدالە داوا بکەم؟

Hello

هەلەو

هەلەو

May I have Baghdad number.

مە ی ئای هاف

ئەتوانم ژمارە تەلەفۆنی

بە گداد نەمبە..؟

بغداد وەر بگرم..؟

I have been cut off

ئای هاف بین کەت

پە یوەندیم برا

ئۆف

You gave me the wrong number.

یو گەیف می ن

تۆ ژمارە یەکی هەلەت

پۆنگ نەمبە.

پیدام.

Is she not in?

ئزشی نۆت ئن؟

ئەری لە ماله وەنی یە؟

Tell her I called.

تیل هی ئای کۆلد

بلی فلانە کەس تەلەفۆنی

بو کردی ..

نیشانەکان / Signs

ئەو نیشانانەى لە شوێنە گشتیەکاندا هە ئێدە واسرئ بو
رینمایى خە لکی

Booking office	بوکینگ ئوفیس	نوسینگەى جئ گرتن بو سە فەر
Coach station	کەوچ ستەیشن	سە یارەى ویستگە
Exit	ئکست	چوونە دەرەوہ
Escalator	ئیسکە لەیتە	(قادر مە / پلیکانەى) کارە بایى
Information office	ئنفەمەیشن ئوفس	پرسگە
Left luggage	لئفت لەگج	شت و مەکی هە لگی راو (بە جئ ماو)
Porters.	پۆتزر	حە ماله کان
Toilet	تۆیلت	(تە و الئت / ئاو دەست)
Platform	پلات فۆم	شووستەى ویستگە
Underground	ئەندە گراوند	شە مەندە فەرى ژئیرزە مین (میترو)
Waiting room	وہیتنیگ رۆم	ژوورى چاوہ پروانى

Taxi Rank / ڕۆتینی وهستانی تهكسی

Where can I get a taxi?

وی کان نای گیت نه تاکسی؟

تهكسیهك له كووی پهیدا بکهه؟

Please get me a taxi?

پلیز گیت می نه تاکسی

تکایه تهكسیهکهه بو بانگ بکه (بگره).

Take me to oxford street.

تهیک می تو ئوکسفورد ستریت.

تکایه تا شه قامی ئوکسفورد بگهیه نی.

How much will it cost?

هاو مهچ ول ئت کوست؟

چهند دهکا؟ (دهکاته چهند)؟

That's too much.

ذاتس تو مهچ

ئهوه زوره. (گرانه)

Turn right.

تیین رایت

به لای راستا پیچ بکه ره وه.

Turn left.

تیین لیفت

به لای چه پا پیچ بکه ره وه.

Turn at the next corner.

تیین نهت ذ نیکست کونه.

له سهه سوچه که ی تر پیچ بکه ره وه.

Go straight on.

گه و سترهیت ئون

ههه راست برۆ

I'll tell you when to stop.

ئایل تیڵ یو وین تو ستۆپ.

پیت ئه لیم له کویا بوهسته.

I am in a hurry.

ئایم ئن نه ههری

په له مه.

Take it easy.

تهیک ئت ئیزی

له سهه خو به.

Can you please carry my bags?

کان یو پلیز کهری مای باگزی؟

تکایه جانتا کانم بو هه لده گری؟

کۆشکی رۆژنامه فرۆشتن / News Stand Kiosk

Have you got Arabic papers or magazines?	هاف یو گۆت ئه ره بیک په بیهه رز ئو مه گه زینز؟	ئایا رۆژنامه و گوڤاری عه ره بیتان لایه؟
Have you any paperbacks?	هاف یو ئینی په بیهه باکس؟	ئایا کتیبی بهرگ کاغهزت ههیه؟
Do you sell timetable?	دو یو سیل تایم ته بیل؟	ئایا خشتهی کاتی هاتوچوی (شه مه نده فهرتان لایه)؟
Have you a guide map to the city?	هاف یو ئه گاید ماب تو ذ سیتی؟	ئایا رابه ر یا خود (نه خشه ی شار تان لایه)؟
Have you any writing paper and envelopes?	هاف یو ئینی راتنیگ په بیهه ئاند ئنقلو پس؟	ئایا کاغه ز و زهرفی نامه نویسنتان ههیه؟
Have you any sellotape?	هاف یو ئینی سیلو ته یی؟	ئایا زه مقی نایلو نتان ههیه؟
Have you any matches?	هاف یو ئینی ماچز؟	ئایا شخارته تان ههیه؟
Have you any cigarettes?	هاف یو ئینی سیگریتس؟	ئایا جگه ره تان ههیه؟
Have you any stamps?	هاف یو ئینی ستامپس؟	ئایا پولتان ههیه؟
Have you any ball point pen?	هاف یو ئینی بۆل پونیت پین؟	ئایا پاندانی جافتان ههیه؟
Have you any string?	هاف یو ئینی سترینگ؟	ئایا په تی سهفته به ستنتان ههیه؟

نوسینگه‌ی پرسگه (مکتب استعلامات)

Information Bureau

Is there any information bureau here?

ئز زیر ئینی
ئینفمه‌یشن بیورهو
هیه؟

ئایا نوسینگه‌ی پرسگه
لیره هیه؟

Have you any leaflets?

هاف یو ئینی
لیفلیتس؟

ئایا هیچ رابه‌ریکی
ئاگاداریه کانتان لایه؟

Have you a guide to hotels?

هاف یو ئه‌گایدت
هوتیلز؟

ئایا رابه‌ری ئوتیلتان
هیه؟

Have you a guide to pensions?

هاف یو ئه‌گایدت
پنسوز؟

ئایا رابه‌ری پنسیونتان
هیه؟

Have you a guide to youth hostels?

هاف یو ئه‌گایدت
یوٹ هوستیلز؟

ئایا رابه‌ری خانه‌ی
لاوانتان لایه؟

Have you a guide to camp sites?

هاف یو ئه‌گایدت
کیمپ سائتس؟

ئایا رابه‌ری گه‌ره‌کی
که‌مه‌کانتان هیه؟

Do you look for accommodation for visitors?

دویو لوک فۆر
ئکۆمده‌یشن فۆ
قیزیتز؟

ئایا بۆ شوینی
حه‌وانه‌وه‌ی میوان
ده‌گه‌ریی؟

I want a first class hotel

ئای وُنت ئه‌فسیت
کلاس هۆتیل؟

ئوتیلی نمره‌یه‌کم ده‌وی؟

I want a pension

ئای وُنت
ئه‌پنسیۆن؟

په‌نسیونیکم ده‌وی.

I want a second class hotel.

ئای وُنت ئەسیکند
کلاس هۆتیل.

ئوتیلی نمره دووهم
دهوئ.

I want a single room.

ئای وُنت ئەسنگل
پووم.

ژووریکی یهك نه فهری
(یهك قه ره ویله ییم) دهوئ.

I want a double room.

ئای وُنت ئەدهیل
پووم.

ژووریکی دوو نه فه ریم
دهوئ.

We'll go right away.

ویل گه و پرایت
ئوهی.

هر ئیستا ئەپۆین.

How do I get there?

هاو دو ئای گیت
ئهی؟

چۆن (به چی) ده گمه
ئهوئ؟

At Airports / له فرۆکه خانه

Where is the check-in desk?

ویر ئز ن چیکن
دیسک؟

شوینی تو مارکردنی

گه شتیاران له کوئدایه؟

Can I take this in the cabin?

کان ئای ته یك ن س
ئ ن ن کابن؟

ئایا ده توانم ئەمه له گه ل

خۆمدا به رمه فرۆکه که وه؟

Do I have to pay excess?

دو ئای هاف ت په ی
ئکسیس؟

ئایا ده بن پاره ی شته

زیاده کان بدهم؟

You haven't given me a luggage claim tag.

یو هافنت گفن می
ئه له گج کله ییم تاگ.

هیشتا بلیتی داواکردنی

جانناکانت نه داومه تی؟

I've missed my flight.

ئایف مست مای
فلایت

فریای فرۆکه که م

نه که وتم.

Can you give me another flight?

كان يو گف مي
ئه نه ده فلايت؟

ئى گه شتيك
(سه فهه) يكي ترم بو
بنووسى؟

Is there a duty-free shop?

ئز ذير ئه ديوتى
فرى شوپ؟

ئايا بازارى سه به ست
(سوق حره) / بازارى بى
گومرگ ههيه.

Is there a wheelchair available?

ئز ذير ئه ويل چير
ئقهيله بىل.

ئايا كورسى تايه دارتان
ههيه؟

له ويستگه ي شه مه نه فه را / At Railway Stations

Where is the tickets office?

وير ئز ذ تكتس
ئوفيس؟

ئايا شوينى بليت
فروشتن له كوئدايه؟

One first-class return ticket to London>

وهن فيست كلاس
ريتئين تكت تو
له ندهن.

بليت يكي گه پانه وهى پله
يهك بو له ندهن.

One second-class return ticket to Brighton.

وهن سيكند كلاس
ريتئين تكت ت
برايتن.

بليت يكي گه پانه وهى نمره
دوو بو برايتن.

How much is a child's fare?

هاومه چ ئز ئه چايلز
فى؟

كرى س ه فه رى منال
چه نده؟

Can I reserve a seat?

كن ئاي پزيق ئه
سيت؟

ئه توانم جيگه يهك بگرم؟

Can I reserve a sleeping berth?

كن ئاي پزيق ئه
سليپنگ بيت.

ئايا ئه توانم پيخه فيك
بگرم له به شى نوستنا؟

Can I change my train

ئایادەبێ شەمەنەفەرەکەم
بگۆرم؟
کەن ئای چەینج مای
ترەین

Will there be a restaurant car/buffet car on the train?

ئایا فارغۆنی چیشخانە
(مطعم) یان فارغۆنی
ئەرێستۆرنت
بۆفیە هەیه لە

Where is the platform for the train to Bath?

شەمەندەفەرەکەدا؟
ئەو شوێستەییە بۆ
وێر ئێز ن پلاتفۆرم
شەمەندەفەرە بارت لە

Does my friend need a platform ticket?

کوێدایە؟

At what time does the train leave?

ئایا هاوڕێکەم پێویستی
بە بلیتی شوێستەییە؟
دەز مای فرێند نید
ئە پلاتفۆم تیکت؟
ئەت و ت تایم دەز ن
دەروات؟
ترین لیف؟

لەبەندەردا / At A Port

Which is quay number six?

ئایا شوێستەیی ژمارە
شەش کامەییە؟
وچ ئێزکی نەمب
سکس؟

Which is the car ferry terminal?

وێستگەیی کەلەکی
گواستنه‌وه‌ی سه‌یارات
کامەییە؟
وچ ئێز ن کافیری
تیمنل؟

At what time can I go on board?

کەه ئێتوانم بچمە سەر
کەشتیەکە؟
ئەت و ت تایم کان ئای
گەو ئۆن بۆد؟

ووشه کاری

Bench	بېنچ	سه کو
Bus driver	بهس درايقه	شوفییری پاس
Clock	کلوک	کاترژمیر (سهردیوار)
Gate	گهیت	دهروازه
Guard	گاد	پاسهوان
Left luggage office	لیفت له گج ئوفس	نوسینگه ی شته به جیماوه کان
Lockers	لوکزه	دۆلابی ئاسن
Porter	پوته	حه مان
Security officer	سیکیورتی ئوفس	ئه فسهری ئاسایش
Station buffet	سته یشن بوفه ی	بوفیه ی ویستگه
Station master	سته یشن ماسته	به ریوه بهری ویستگه
Tonnoy	تانوی	موکه بهره
Vendition machine	قیندیشن مهشین	ئامیری فروشتنی ئوتوماتیکی
Ticket collector	تیکت کولیکته	جابی (بلیت فروش)
Waiting room	وهیتینگ روم	ژووری چاوه پروانی

In Route / له سه ریکا

At what time do we start?	ئهت وٽ تایم دو وی ستات؟	کهی ده که وینه ری؟
At what time do we take off?	ئهت وٽ تایم دو وی ته یک ئوف؟	کهی فرو که که مان هه لدهستی؟
Why is there a delay?	وای ئز ن ئیرئه دیله ی؟	هو ی دو اکه وتن چی به؟
I have mislaid my ticket>	ئای هاف مسلهید مای تکت.	نازانم بلیته کهم له کو ی داناو ه (بلیته کهم ئی و نیووه)
Take my address and passport number>	ته یک مای ئه درس ئن پاسپورت نه مبه.	ناونیشان (ئه دره س) و ژماره ی په ساپورت کهم بنوسه.
Is this seat reserved?	ئز نس سیت رزیقتد؟	ئایا ئه م جیگه یه گیراوه؟

Travelling by Air سه فه ر به فرو که

Are you the chief steward?	ئا یو ن چیف ستیواد؟	ئایا تو سه ره ک پیشوازی که رانی فرو که که ییت؟
Are you the chief stewardess?	ئا یو ن چیف ستیودس؟	ئایا تو سه ره ک به ریکه ره ئا فره تی فرو که که ییت؟
Which button do I press to call you?	وچ به تن دو ئای پریس ت کو ل یو؟	دهستم بنیم به چ دو گمه یه کا بو ئه وه ی تو بانگ به کم؟

Can you help me to
adjust my seat?

كان يو هيلپ مي تو
ئه دهجهست ماي
سيت؟

يارمه تيم بدهي
كورسيه كه م چاك بكه م؟

Shall I fasten my
seat belt?

شال ئاي فاس ماي
سيت بيلت؟

ئايا پشتيني كورسيه كه م
ببهستم (توند بكه م)؟

I haven't got a
sickbag.

ئاي هه قنت گوت ئه
سكباگ

كيسه م پئني يه رشانه وهي
تي بكه م

How high are we
flying?

هاو هاي ئاي وي
فلاينگ

ئايستا ئيمه له چ بهر زاييه ك
دهروين؟

What speed are we
going

وت سپيد ئاي وي
گه وينگ

خيرايي فروكه كه چهنده؟

What town is that
down below?

وت تاون ئز ذات
داون بيله و؟

ئه و شارهي له خواره وهيه
كوي يه؟

Is there a map of the
route?

ئز ذير ئه ماپ ئوف
ذ روت؟

ئايا نه خشهي ريگا كه تان
لايه؟

Are there any duty –
free goods
available?

ئز ذير ئيني ديوتي
فري گودز
ئقه يله بل؟

ئايا شت مهكي بي
گومرگمان لا هه يه؟

Can I pay you in ...
foreign currency?
Iraqi miney

كان ئاي پهي يو ئن
فورن كهرنسي؟
ئيراكي مهني

ئايا به پارهي بياني / يان
به هي عيراق پاركه بدهم؟

The airvent is stuck.

ذ ئيفنت ئز
ستهك.

پانكه كه ئيش ناكات.

May I change my
seat?

مهي ئاي چهينج
ماي سيت؟

ئايا ئه توانم كورسيه كه م
بگورم؟

Vocabulary / ووشه‌کاری

Aircraft	ئیی کرافت	فرۆکه
Air terminal	ئئ تیمنال	ویستگه‌ی ده‌رچوونی گه‌شتکه‌ران
Arrival gate	ئرایقل گه‌یت	ده‌روازه‌ی گه‌یشتن
Ashtray	ئاشتره‌ی	ته‌پله‌کی جگه‌ره
Flight deck	فلایت دیک	رووی (ئاستی) فرین
Fuselage	فیوزلاژ	هه‌یکه‌لی فرۆکه
Jet engine	جیت ئینجین	مه‌کینه‌ی فرۆکه (نه‌فاسه)
Light	لایت	رووناکی / تیشک
Luggage shelf	له‌گیج شیلف	ره‌فه‌ی شتومه‌کی گه‌شتکه‌ران
Propeller	پروپیلنه	په‌روانه‌ی فرۆکه
Tail	ته‌یل	کلکی فرۆکه (به‌شی دواوه‌ی فرۆکه)
Try meal	تره‌ی میل	سینی خواردن
Window	وینده‌و	په‌بجهره
Wing	وینگ	بالی فرۆکه

نیشانه‌کان / Signs

Fasten your seat belt	فاسن یۆ سیت بیلت	فایشی کورسیه کهت توند بکه
Emergency exit	ئمیجنسی ئگزت	چونه دهره وهی تهنگانه
No smoking	نهو سمه وکینگ	جگهره کیشان قه دهغهیه

سه‌فهر به شه‌مه نه‌فهر / Travelling by Rail

Can you tell me where carriage 5 is?	کان یو تیئل می وئ که ریج نه مبه فایف ئز؟	تکایه فارغونی ژماره پینچ له کوئیایه؟
This is my seat reservation.	ئس ئز مای سیت پزئقیشن؟	ئه مه بلیتی کورسی گرتنه که مه.
Is this seat taken?	ئز ئس سیت ته یکن؟	ئایا ئه م جیگه یه گیراوه؟
Is the dining car at the front or the back?	ئز د داینینگ کار ئه ت فرهنت ئو ذ باک	ئایا مفارغونی نان خواردن له پیشه وهیا له دواوهی شه‌مه‌نده فره ره که دایه؟
Two tickets for the first second service please.	تو تیکتس فۆ ذ فیست سیکند سیفس، پلیز.	تکایه دوو بلیت بو ژمه یه که م/ دووهم.
Is the buffet car open throughout the journey?	ئز د بوفی کار ئه وپن ئروئاوت ذ جیینی؟	ئایا فاروغنی بوفیه که به دریژایی گه شته که کراوهیه؟

Can I leave my big case in the buggage car?

كان ئای لیف مای

ئایا ده کړی جانتا

بیگ که یس ئن ده

گه وره که م له فارغونی

باگج کا؟

جانتا کان دابنیم؟

Is there an observation car?

ئز زیر ئه ن

ئایا فارغونی چاودیریش

ئوبزنیقه یشن کا؟

هه یه؟

What station is this?

وت سته یشن ئز دس؟

ئایا ئه مه چ یستگه یه که؟

The heating is on.

ن هیتینگ ئز ئون.

گه رمکردن داگیرساوه.

The heating is off.

ن هیتینگ ئز ئوف.

گه رمکردن کوژاوه یه.

The heating is too high.

ن هیتینگ ئز تو

گه رمکردنه که ئیجگار

های.

زوره.

The heating is too low.

ن هیتینگ ئز تو لوو.

گه رمکردنه که زور نزمه.

I can't open the window.

ئای کانت ئه وپن ن

په نجه ره که م بو ناکریتته وه

ویندهو

I can't close the window.

ئای کانت کلهوز ن

په نجه ره که م بو داناخری.

ویندهو.

Where do I have to change?

وی ئو ئای هاف ت

له کوئی ده بی

چه ینج.

شه مه نده فهره که م بگورم.

Is this where I get my connection to Belfast

ئز دس ویر ئای گیت

ئایا لییره وه ده توانم

مای کنیکشن ت

شه مه نده فهره که م بگرم بو

بیلفاست؟

به لفاست؟

نیشانەکان / ساینز / Signs

Do not lean out of the window.	دو نۆت لاین ئاوت ئف ذ ویندهو	شان دامهیه به په نجه ره که و خۆت مه یه نه ده ره وه.
Do not use the toilet while the train is standing at the station.	دو نۆت یوز ذ تۆیلیت وایل ذ ترهین ئز ستان دینگ ئهت ذ سته یشن.	ته و الیت به کار مه هینه که شه مه نده فه ره که له ویستگه دا راوه ستاوه.

سەفەر بە کەشتی هەلمی /

Teavelling on a steamer

Where is the purser's office?	ویر ئز ذ پیرسند ئۆفس؟	ئایا نوسینگه ی پاره گۆره وه .. سه رافی .. له کویا یه؟
Can you show me my cabin?	کان یو شهومی مای کابن؟	ئایا ده توانی کابینه کهم پیشان بدهیت؟
Are you the steward?	ئا یو ذ ستیواد؟	ئایا تۆ به ریکه ری که شتیه کی؟
Where can I get some seasick tablets?	وی کان ئای گیت سه م سیک تابلیتس؟	ئه ری له کوی هه ندی حه بی سه رگیژی ده ری په یدا بکه م؟
On which side do we disembark?	ئۆن و چ ساید دو وی دسمباک؟	له چ لایه که وه ده بی له که شتیه که دابه زم؟

The sea is calm.	ذ سی نژ کام.	دەریا خامۆشه (هێوره)
The sea is rough.	ذ سی نژ رەف.	دەریا تۆفانییە.
What are those birds?	ۆت ئا نەوس بێیدز؟	ئەو مەلانی چین؟
Seagulls.	سی گەلز.	ئەوانە مەلی دەریان (نەو پەسن).
Is there a duty free shop?	نژ نێر ئەدیوتی فری شۆپ؟	ئایا بازاڕی شتومەکی بێ گومرگ هەیە؟

Vocabulary / ووشەکاری

Blanket	بلانکت	بەتانی
Corridor	کۆریدە	پارەو / دالان
Compartment	کمپارتمنت	بەش (لۆج)
Cushion	کوشن	سەرین
Luggage rack	لگج راک	پەفە یاخود / گۆشە شتومەک
No- smoking	نەو سمەو کینگ	جگەرە کێشان قەدەغە
Sleeping berth	سلیپینگ بیث	شوینی خەوتن لە شەمەنە دەفەردا
Sleeping car	سلیپینگ کا	فارغۆنی خەوتن
Sliding door	سلایدینگ دۆ	دەگای سکه دار

Vocabulary / ووشه‌کاری

Aft	نافت	نزیک له پشتی کهشتی
Anchor	ئانکه	له‌نگهر
Bridge	برج	پرد
Captain	کاپتن	کاپتن (سه‌روکی ده‌سته‌ی کهشتیوانه‌کان)
Crew	کروو	ده‌سته‌ی کهشتیوانه‌کان
Danger – propeller	ده‌یجه برۆپیلله	جولینه‌ری کهشتی
Deck	دیک	سه‌ر کهشتیه‌که
Funnel	فهنل	ده‌که‌لکیشی کهشتی
Lifeboat	لایف به‌وت	به‌له‌می رزگارکردن (فریاکه‌وتن)
Lifebelt	لایف بیلت	قایشی رزگارکردن
Mast	ماست	پایه‌ی کهشتی
Officer	ئوقیسه	ئه‌فسهر (ضابط)
Port (harbour)	پۆت (هابه)	به‌نده‌ر
Port (left)	پۆت (لیفت)	لای چه‌پی کهشتی
Radar	ره‌یده	رادار
Rail	ره‌یل	شیشی ئاسنی به‌ربه‌ست
Starboard	ستابۆد	لای راستی کهشتی

گەشت (سەفەر) بە ئۆتۆبیس - پاس بۆ شوینی دوور

Travelling by Coach

Is this the coach for
Edinburgh?

ئەز دەس ئە کەوچ

ئایا ئەم پاسە دەچی بۆ

Edinburgh?

فۆر ئیدنبەرە؟

ئەدنبەرە؟

Can I sit near the
driver?

کان ئای ست نیە ئە

ئەتوانم لەلای

driver?

درایقە؟

شوفیرە کەو دەدانیشم.

Are the seats
numbered?

ئایا سیتس نەمبەد؟

ئایا کورسیەکان بە

numbered?

ژمارەییە؟

Do I pay on the
coach?

دو ئای پەیی ئۆن ئە

ئایا لە پاسە کەدا پارە

coach?

کەوچ؟

بەدەم؟

Is there a stop on
route?

ئەز ئە یر ئەستۆپ ئن

ئایا ویستگە (وەستان)

route?

روت؟

هەییە لەرێگا؟

Would you mind
closing the
window?

ویدیو مایند کلوزینگ

بە یارمەتی ئەو

window?

ئە ویندەو؟

پەنجەرەییە دائەخەیی؟

It's draughty.

ئەتس درافتی.

هەوایەکی ساردی لێو

دەیت؟

Can you help me
with my luggage?

کان یو هیڵپ می وئ

ئەری یارمەتیم ئەدەیت

with my luggage?

مای لەگج؟

جانناکەم دەنیم؟

Vocabuylary / ووشه کاری

Back seat	باك سیت	كورسی دواوه
Driver	درايقه	شوفیر
Foot rest	فوت ریست	ئهو شوینهی قاچی
		لهسهردائه نری بۆ
		حه وانه وه
Front seat	فرهنت سیت	كورسی پیشه وه
Guide	گاید	پینما / رابه ر
Luggage Compartment	لهگج کمپا تمنت	شوینی (بهشی) شت و
		مهك

پاس و مترو

Bus and Underground

Where is the bus stop?	ویر ئز ذ بهس	ویستگه ی (وهستانی)
	ستۆپ؟	پاس له کوپایه؟
Dose one have to queue?	دهز وهن هاف تو	ئایا ده بی سهره ی بۆ
	کیو؟	بگری؟
Can I buy a book of tickets?	کان ئای بای ئه بوك	ئایا ده توانم دهفته ری
	ئۆف تیکتس؟	بلیت بکرم؟
Do you go by Oxford street?	دویو گه و بای	ئایا به لای شه قامی
	ئۆکسفورد ستریت؟	ئۆکسفورد ا تی ده پهری؟

Will you tell me
when we reach the
high street?

ول یو تیل می وین
وی ریچ ن های
ستریت؟

گایا ده توانی پیم بلئی
کهی ده گهینه شه قامی
های ستریت؟

I want to get off at
the next stop.

ئای و نت تو گیت
ئوف ئەت ن نیکست
ستۆپ.

ده مهوئی لهو ویستگه یه
که دیت دابهزم.

Will you ring the
bell, please?

ول یو رینگ ن بیل،
پلیز؟

به یارمه تی ئەو زهنگه
لی ئەدهی؟

I want to go to the
museum.

ئای و نت ت گهوت ن
میوزیه م.

ئهمهوئی بچم بو
موزه خانه.

Which line do I
take?

وچ لاین دو ئای
تهیک؟

کام هیلی پاس بگرم؟
به کام هیلی پاس برۆم؟

Do I have to
change?

دو ئای هاف ت
چهینج؟

ئایا ده بی هیله کهم
بگۆرم؟

At what time is the
last underground
train?

ئه و ت تایم ئز ن
لاست

کهی کاتی دواهمین
شه مه نده فهری مترو که یه؟

Here is the metor
map. Press the
button and your line
lights up.

ئهنده گرواند ترهین؟
هیهر ئز ن مترو ماپ،
پریس ن به تن ئاند یو
لاین لایتس ئەپ.

ئهو نه خشه ی
شه مه نده فهری (مترو) یه.
دهست بنی به

دوگمه که دا، ئەو هیله ی
ده تهوئی داده گیرسی.

شەقامەکان / Streets

1- block of flats	بلۆك ئۆف فلاتس	ساختمانى شوقەكان
2- bridge	برج	پرد
3- call box	كۆل بۆكس	كوشكى تەلەفۆن
4- chimney	چمنى	دوكة لکیش
5- church	چىچ	كه نيسه (كلیسه)
6- cinema	سىنه ما	سىنه ما
7- crane	كرهين	كرين
8- crossroads	كرۆس رەودز	فولكه
9- factory	فاكترى	كارگه
10- garage	گهراژ	گهراج
11- house	هاوس	خانوو / ماڤ
12- lampost	لامپه وست	دارى عەلە تريك / عەمودى كاره با
13- letterbox	ليته په وست	سندوقى نامه
14- market	ماكت	بازار
15- car park	كا پاك	شوینى وهستانى سه یاره
16- pavement	په قمنت	شوسته
17- railing station	ره یلینگ سته یشن	ویستگه ی شه مه نده فەر

18- pub	پەب	مەبخانە
19- railing	پەیلینگ	شورەى شىشى ئاسنى
20- roof	روف	سەربان / بان
21- shops	شۆپس	دوكانەكان
22- town hall	تاون ھۆل	بەلەدى
23- traffic lights	ترافىك لايتس	ترافىك لايت
24- wall	ۆل	دیوار
25- zebra crossing	زىبراكروسىنگ	شوینى دیارکراو بە ھىلى سىپى بۆ پەرىنەوہى پىادە

گەران بەناو شارا /

Walking About in Town

Is this the main shopping street?	ئىز نى س نى مەين شۆپىنگ ستريت؟	ئایا ئەمە شەقامى سەرەكیپە بۆ(بازارکردن)؟
Where is the town hall?	ویرئز نى تاون ھۆل؟	ئایا بەلەدى لە کوپاىه؟
Where is the police station?	ویرئز نى پلیس ستەیشن؟	ئایا پۆلیسخانە لە کوپاىه؟
Can you direct me to the tourist office?	كان یو دایرئكت مى تو نى تورەيست ئۆفیس؟	ئایا دەتوانى نوسینگەى گەشت و گوزاریم نیشاندهى؟

In what part of the town are ... the theatres?

ئى و ت پات ئىف ن
تاون ئا... ن ئىتتهز؟

هلهها / لهكوى
شارىدايه؟

Night clubs?

نايت كلهبز؟

Can I get... by bus?

كان ئاي گىت باي

دهتوانم به پاس /

By underground?

بهس؟

به (مترو) شه مه نده فهرى

On foot?

باي نه نده گراوه نده؟

ژىرزه مين)

ئون فوت؟

/ به پى بروم؟

وئر ئز ن

نزيكترين..

Where is the nearest...

نيه رهست..

ويستگه

Station?

ستيشن؟

ويستگه ي پاس

Bus stop?

بهس سوپ؟

وهستانى تهكسى

Taxi rank?

تاكسى رانك؟

لهكويديايه؟

Is there a market in the town?

ئز ئىر نه ماكت ئن

ئايا نه م شاره بازارى

ن تاون؟

تيايه؟

What day is market day?

وت دهى ئز ماكت

چ پورثى پورثى بازاره؟

دهى؟

Is the business centre near?

ئز ن بزىنس سينته

ئايا مه لبه ندى بازارگانى

نيه؟

نزيكه ليره وه؟

Must one cross at the traffic- light?

مهست وهن كرؤس

ئايا ده بى كهسى له

ئهت ن ترافىك لايت؟

ترافىك لايت وه

بپه رپته وه؟

Is there a public toilet near?

ئز ن ير نه په بلىك

ئايا ته واليت (ئاو دهستى

توليت نيه؟

گشتى) نزيك لهم ناوه

ههيه؟

Vocabulary / ووشه‌کاری

Castle	كاسل	قه‌لا
Carthedral	كتيدرل	كاتدرائى (كه نيسه)
Cemetery	سييمتري	گوڤستان
Church	چيچ	كه نيسه (كليسه)
City center	ستى سينته	ناوجهرگه‌ى شار
Concert hall	كونسيٽ هوڤ	هوڤى مؤسيقا
Courts (tennis courts)	كوٽس	يارىگای تينس
Docks	دوڪس	گوڤى له‌نگه‌رگرتنى كه شتى
Exhibition	ئگزيبىشن	پيشانگا
Factory	فاكتري	كارگه
Fortress	فوٽرس	قه‌لا
Fountain	فاوتن	فواره
Government building	كه قنمنٽ بيلدينگ	كوڤشى ميري
Gardens	گا دنز	باخچه‌كان
Harbour	هابه	به‌ندهر
Lake	له‌يك	ده‌رياچه

Monastry	مۆنستری	مۆنستریگا
Museum	میوزیهم	مۆزه خانه
Monumnet	مۆنیومنت	په یکه
Old town	ئه ولدتاون	شاره کۆنه که
Opera house	ئوپراهاوس	خانه ی ئوپیرا
Palace	پالس	کۆشک
Park	پاک	شوینی راوهستان / سهیرانگا
Ruins	پونز	پاشماوه کان / که لاهوه کان
Shopping centre	شوپینگ سینته	مه لبه ندی (سه نته ری) بازارکردن
Stadium	سته یدیهم	یاریگا
Statue	ستاچو / ستاتیو	په یکه
Stock exchange	ستۆک ئه کسچه ینج	بۆرسه
Subway	سه ب وه ی	شه مه نه فه ری ژیرزه مینی کاره بایی
Traffic lights	ترافیک لایتس	ترافیک لایت
Tower	تاوه	بورج
University	یونیقیستی	زانکۆ
Zoo	زوو	باخچه ی ئازه لان

گه‌ران به‌ناو لادی دا /

Walking about in the Village

May we walk through here?	ئايا پياسه‌يه‌ك به‌م ناوه‌دا مه‌ی وی وک ترو هیه؟ بکه‌ین؟
Is this a public foot path?	ئايا ئەمه‌ رینگه‌یه‌کی گشتی‌یه؟ ئز د س ئە په‌بلک فوت پاڤ؟
Do I need permission to fish?	ئايا پێویست به روخسه‌تی ماسی گرتن ده‌کا لیڤه‌دا؟ دوی ئای نید پیمشن تو فش؟
Which way is... North?	کام رینگا به‌ره‌و باکوره‌؟ وچ وه‌ی ئز .. نوڤت؟
South west? East?	باشووری خۆرئاوايه‌؟ خۆرهمه‌لاته‌؟ ساوڤ ویتست؟ ئیتست؟
How far is the nearest village?	نزیکتین دی لیڤه‌وه چه‌ند دووره‌؟ هاوفا ر ئز د نیه‌ره‌ست قلج؟
I am lost, can you please direct me to...?	من پیم ونکر دووه ئه‌توانی رینگه‌ی... پيشانده‌ی؟ ئا یام لوست، کان یو پیلین دایرکت می تو؟
Will you please show me the route on this map?	ئايا ده‌توانی له‌سه‌ر ئەم نه‌خشه‌یه‌ رینگه‌م نیشانده‌ی؟ ول یو پیلین شه‌ومی د رووت ئون دس ماپ؟

Vocabulary / ووشه کاری

Bird	بید	مه‌ل / بالنده
Brook	بروک	جوگه‌له
Cliff	کلف	لاپان (قه‌دپالی چیا)
Cottage	که‌وتج	کوخ
Cow	کاو	مانگا
Dog	دوگ	سه‌گ
Fram	فام	کیلگه / مه‌رزا
Field	فیلد	کیلگه
Footpath	فوت پات	توله‌پری
Forest	فروست	دارستان
Heath	هیث	می‌رگ
Hill	هیل	گرد
Horse	هوؤس	ئه‌سپ
Goat	گه‌وت	بزن
Inn	ئن	مه‌یخانه
Lake	له‌یک	ده‌ریاچه
Marsh	ماش	زۆنگاو
Moorland	مورلاند	دهشت و ده‌ری

گژوگیایی

Mountain	ماوتن	ساخ
Orchard	ئوچد	بیستان
Peak	پیک	لوتکه
Pond	پوند	گۆم
River	رڤه	رووبار
Sea	سی	دهریا / زهریا
Sheep	شیپ	مهپ
Spring	سپرینگ	کانی / کانیاو
Stream	ستریم	جۆگه له
Swamp	سوامپ	جۆگاو
Tree	تری	درهخت
Valley	قالی	دۆن
Village	فیلج	لادی
Vineyard	قاین یاد	ترئ / رهز
Waterfall	ۆته فۆل	تاقگه
Well	ویل	بیر

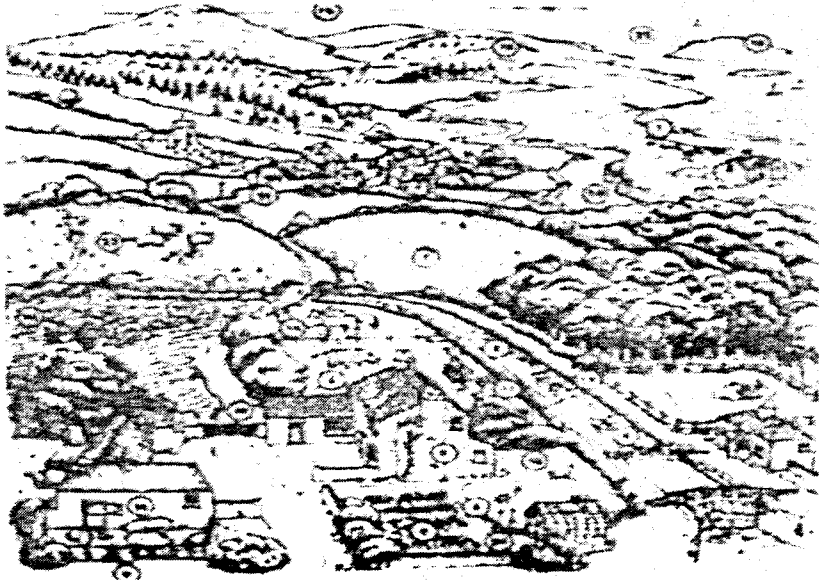
Vocabulary / ووشه‌کاری

Automatic door	ئۆتوماتك دۆ	دەرگای ئۆتۆماتیکی
Barrier	باریه	بهره‌ست
Escalator	ئیسکله‌یته	(قادرمه / پلیکانه)ی
		کاره‌بایی

Signs / نیشانه‌کان

Reserved for war wounded	تایبه‌ته به‌بریندارانی شه‌ر
Reserved for disabled persons	تایبه‌ته به‌که‌سانی که‌م ئەندام

Countryside / لادی



کەناری دەریای لماوی

1- beach	جوڤگه
2- Canal	مانگا
3- cow	مراوی
4- duck	خانوی کینگه
5- farmhouse	په‌رژین
6- fence	کینگه
7- field	مه‌کینه‌ی بژار
8- fork	باخچه
9- garden	ده‌رگا / ده‌روازه
10- gate	م‌ریشک
11- hen	گرد
12- hill	ئاسو
13- horizon	ئه‌سپ
14- horse	دوورگه
15- island	چیمه‌ن
16- lawn	توله‌ری
17- path	به‌راز
18- pig	گاسن
19- plough	

- 20- river
21- road
22- sea
23- sheep
24- spade
25- tractor
26- tree
27- village
28- wood

Hotels and Pensions / ئوتیل و په‌نسیونه‌کان

Finding a room / ژوور په‌یداکردن

I am travelling with
the... travel
agency.

ئا یام ترافلینگ و

ن... ترافل

ئه‌یجنسی..

من به‌وه‌کاله‌ی گه‌شت و

گوزاری... سه‌فه‌رده‌که‌م.

Here is my hotel
coupon

هیه‌ر ئز مای هوتیل

کووبون..

ئه‌وه‌ کووبونی ئوتیله‌که‌م.

My room is already
reseved.

مای پوم ئز

ئۆلریدی پزێفد

ژووره‌که‌م پێشتر گرتووه

I am travelling independently.

ئا يام تراقلينگ
ئنديپيندنتلى...

من سەربەخۆ سەفەردەكەم
(بەبى پەيوەندى بە
وەكالتى سەفەرەو).

Will a porter bring my luggage in?

ول ئە پۆتە برين
ماي لەگج ئن؟

ئايا بەحه مائىك دەلىى
جانتاكەم بۆ بيئيتهوه
ژوورهوه؟

Can I leave my car here?

كان ئاي ليف ماي
كا هيه؟

ئەتوانم سەيارەكەم ليرە
جى بهيلم؟

Is there a park here?

ئز ئير ئە پاك هيه؟

ئايا شويىنى وەستانى
ئۆتۆمۆبيل هەيەلەم ناوهدا؟

Are you the...

ئايو ن...

Receptionist?

رسيپشنست؟

كارگوزارى؟

Conierge?

كونييهرد؟

قاپيوانى؟

Manager?

مانجە؟

بەپۆه بەرى؟

Have you a single room?

هاف يو ئەسنگل
پوم؟

ئايا ژوورى تاكە كەسيتان
هەيە؟

Have you a double bed room?

هاف يو ئەدەبل
بىدروم؟

ئايا ژوورى دوو نەفەریتان
هەيە؟

Have you a three beded room?

هاف يو ئەسرى
بىدروم

ئايا ژوورىكى سى
كەسيت هەيە؟

Have you a room with full-size bath and separate toilet?

هاف يو ئەپۆم و
فۆل سايز باث ناند
سپيرت تۆلييت؟

ئايا ژوورىكتان هەيە
حەمامىكى گەرەو تەواليت
(ناو دەستى) جيا هەبى؟

Have you a room
with a bath or
shower?

هاف یو ئه پوم و
ئه بات ئو شاره؟

ههیه ههیه ههیه
یان دوشی تیا بی؟

Have you a room
with a balcony?

هاف یو ئه پوم و
ئبالکنی؟

ههیه ههیه ههیه
له سه ری؟

Have you a room
looking

هاف یو ئه پوم
لوکینگ

ههیه ههیه ههیه
ئایا ژوریکتان

Over the front?

ئه وقه ن فرنت؟

به سه ر پیتی بینا کا؟

Over the back?

ئه وقه ن باک؟

یان پشتی بینا کا؟

How much is it per
day?

هاومه چ ئزنت
پی رده ی؟

به چه ند؟

Is there a reduction
for a longer stay?
For children?

ئز ن یر ئه ریده کشن
فۆر ئه لۆنگه سته ی
فۆر چلدرن؟

ئایا داشکاندن ههیه بو
مانه وه ی زیاتر؟
بو منالان؟

Are there special
meal time for
children?

ئا ذی شپیشل میل
تایم فۆ چلدرن؟

ئایا کاتی نان خواردنی
تایبه تی ههیه بو منالان؟

I don't want to pay
more than ...
pounds per day.

ئای دهونت و نت
توو په ی مؤ دان..
پاوه ندز پی رده ی.

من زیاتر له .. پاوه ندناده م
پۆژانه.

Have you anything
cheaper?

هاف یو ئینی
ئینک چی به ؟

ئایا ژووری هه زانترتان
ههیه ؟

ئایا دەبێ فۆرمی میوان پر
بکەمەوه؟

ئەوه پەساپۆرتەکەم.

ئەمەوئ هەر ئیستا

سەرکەوم بۆ ژوورەکەم.

بەیارمەتی شتەکانم بۆ

دیننە ژوورەکەم؟

ئەم کارتۆنە بۆ ژووری

ژمارە (۳) ئەوەش بۆ

ژووری ژمارە (۱۲).

ئەتوانم کلیلی ژوورەکەم

بەرم؟

ئایا کلیلەکە لە

دەرگاکیە؟

مەسەدەکە لەکۆیایە؟

ئەتوانم خۆم ئیشی

پێبکەم؟

ئایا دەتوانی هەموو

زیادەکانم بۆ بخەیتە سەر

لیستەکەم؟

ئایا سندوقی پۆستە هەیە

لەئوتیلەکەدا؟

دو ئای هاف تو فل

ئ ن ئە قزیتەس کاد؟

هیهەر ئز مای

پاسپۆرت.

ئاید لایک تو گەو

ئاپ تو مای پوم

رایت ئوہی.

ول یو سیند ئەپ ن

لەگج؟

زس کەیس ئز فۆ

پوم ئری ئاند زات

فۆنەمبە توئلف؟

مەہی ئای هاف ن

پوم کی؟

ئز ن کی ئن ن دۆ؟

وئیر ئز ن لفت؟

دو ئای وئک ئت مای

سئلف؟

کان یو پوت ئۆل ن

ئیکستراس ئۆن مای

بل؟

ئز ن ئیر ئەپەوست

بۆکس ئن ن هاوتئیل؟

Do I have to fill in
a visitor's card?

Here is my
passport.

I'd like to go up to
my room right
away.

Will you send up
the luggage.

This case is for
room 3 and that for
number 12.

May I have the
room key?

Is the key in the
door?

Where is the lift?

Do I work it
myself?

Can you put all the
extras on my bill?

Is there a post box
in the hotel?

Can you get the dialy papers for me?

كان يو گيٽ ن
دهيلي په پيهز
فومي؟

پوژنامه ي پوژنامه ي
پوژنامه بو كړي؟

Moving in / گواستنوه بو ژووركي تر

This room is ...	نس روم نر	ئه م ژوره ..
Too small.	توو سمول	زور بچوكه
Too large.	توو لاج	زور گه وره يه
Too noisy.	توو نويزي	زور دهنگه دهنگاو يه
Too highup.	توو هاي ئه پ	زور به رزه
Too dark.	توو دارك	زور تاريكه
Haven't you got a double bed.	هاقتت يو گوټ ئه دهبل بيد؟	ئايا ژووري دوو پيخه فيتان ني يه؟
Can you please make the twin into one double?	كان يو پليز مه يك ن توون ئنتو وهن دهبل؟	ئايا ده تواني هه ردوو پيخه فه تاك كه سيه كه بكه ين به يه كه پيخه ف؟
I shall need... Another blanket Another clothes hanger Some writing paper	ئاي شل نيد ئه نه ذه بلانكت ئه نه ذه كله وذن هانگه سه م پراي تنگ په پيه.	پيوستم به.. به تانيه كي تر دهبل عه لاگه ي جل دهبل هه ندي كاغزي نو سين ده بل
The bedside light is not working.	ن بيد سايد لاي ت نر نوټ ويكنگ	گلپه ته نيشت پيخه فه كه ئيش ناكات.

The bulb is broken

ذ بهلب ئز بروکن

کلۆپهکه شکاوه

Which is the hot tap?

وچ ئز ذ هوت تاپ؟

کامیان بهلوعه‌ی ئاوی

گهرمه؟

Which is the cold tap?

وچ ئز ذ کهولد تاپ؟

کامیان بهلوعه‌ی ئاوی

سارده؟

Is this the electric razor socket?

ئز ذس ذ ئیلیکتریک

ئایا ئەمه سوکتی

رهیزه سوکت؟

مه‌کینه‌ی ریش تاشینی

کاره‌باییه؟

What is the voltage here?

وت ئز ذ قوولتج هیه؟

قوولیه‌ی ئیره چهنده؟

My plug won't fit.

مای پله‌گ وهنت فت.

پلاکه‌که‌م ناچیت بهو

سوکتهدا.

Have you got an adaptor?

هاف یو گو ئهن

ئایا محاويله‌ی

ئه‌داپته؟

کاره‌باییت له‌لایه؟

Is there an electrician in the village?

ئز ذیر ئهن

ئایا کاره‌بایی هیه له

ئیلیکترشین ئن ذ

گونده‌که‌دا؟

قلیج؟

Is there a laundry? In the hotel?

ئز ذیر هوتیل

ئایا غه‌ساله هیه له

ئه‌لوئدری؟ ئین ذه

ئوتیله‌که‌دا؟

Are there facilities for washing and ironing?

ئای ذ یی فشیلتز فو

ئایا که‌ره‌سته‌ی شتن و

وشینگ ئاند

ئووتو کردنتان لایه؟

ئایه‌نیگ؟

The blind is stuck.

ذ بلایند ئز سته‌ک.

پهرده‌ی په‌نجه‌ره‌که

عاسی بووه .

Will you bring a bottle of drinking water?

ول یو برینگ ئە
بۆتل ئۆف

سۆوشهیهك ئاوی
خواردنهوهم بوڊینی؟

Can I leave valuables in the hotel safe?

درینکینگ و ته؟

كان ئای لیف
قالیوبلز ئن ز

ئایا دهتوانم زیرو
زیوهكانم له قاسهی
ئوتیلهکه دابنیم؟

What time is breakfast?

ههوتیل سهیف؟
وت تایم ئز
برهیکفست؟

نانی بهیانی کهیه؟

Lunch?

لانچ؟

نانی نیوهرو کهیه؟

Dinner (supper)

دینه (سهپه)

نانی ئیواره

Do you serve breakfast in bed?

دو یو سیف
برهکفست ئن بیڊ؟

ئایا بهرچایی دیننه

ژووری نوستن؟

Does the hotel do packed lunches?

دهز ز ههوتیل دو
پاکت لهنچز؟

ئایا ئوتیلهکه خواردنی

قوتو پیشکهش دهکن؟

ئوتیل و په نسیونه بچوکهکان /

Small Hotels and Pensions

Do you have set time for meals?

دو یو هاف سیت
تایمز فو میلز؟

ئایا وهختی دیاری
کراواتان ههیه بو نان
خواردن؟

May I have a towel and soap?

مه ی ئا هاف ئەتاوه
ئاند سهوپ؟

ئایا خاوی و سابونتان
لایه؟

At what time do you lock the front door at night?

ئەت وت تایم دو یو
لۆک ز فرهنت دۆر
ئەت نایت؟

ئایا شهو سهعات چهند
دهرگای پیشهوه
دادهخن؟

May I have a key?

مهه ئای هاف

ئای کللیکم

ئهکی؟

بدهیتی؟

Is it all right to leave the car in the street?

ئزت ئۆل رایت تو

ئایا دهکری سه یاره که له

لیف ن کار ئن ن

سه ر جاده جی بهیلم؟

ستریت؟

Will our things be safe?

ول ئاوه ئینکز بی

ئایا شته کانمان سه لامهت

سه ییف؟

ده بن؟

Where is the nearest garage?

ویر ئز ن نیه رهست

نزیکتین گه راج له

گاراژ؟

کویایه؟

ژووړیک له مالان /

Room in Private Houses

Do you have a room free?

دیو هاف ئه روم

ئایا هۆدهی چۆلتان

فری؟

هه یه؟

Do you do brakfast?

دیو دو بره یکفست؟

ئایا به رچایی دینن؟

Is there a café nearby?

ئز ن یر ئه کافه ی نیه

ئایا چاپخانه ی نزیک له م

بای؟

دهوره و به ره هه یه؟

Would you like me to pay now?

و دیو لایک می تو

ئایستا چه زده که ی پاره که

په ی ناو؟

بدهم؟

At what time will it be convenient to use the bathroom?

ئهت وت تایم ول ئت

چ کاتی باشه بو

بی کنقینه نت تو یوز

به کاره یانی گه ر ماوه که؟

ن باثروم.

Do I need to tell you if I have a bath?

دو ئای نید تو تیل یوز

ئایا پیشتی ده بی پیتان

ئف ئای هاف ئه باث؟

بلیم گه رویستم خووم

بشووم؟

Could you wake us
in the morning?

کوديو وهيك ئەس ئن
ن مۆنينگ.

بەيانى خەبەرمان
بەهێشە.

Is there a lounge?

ئز ئير ئەلەونج؟

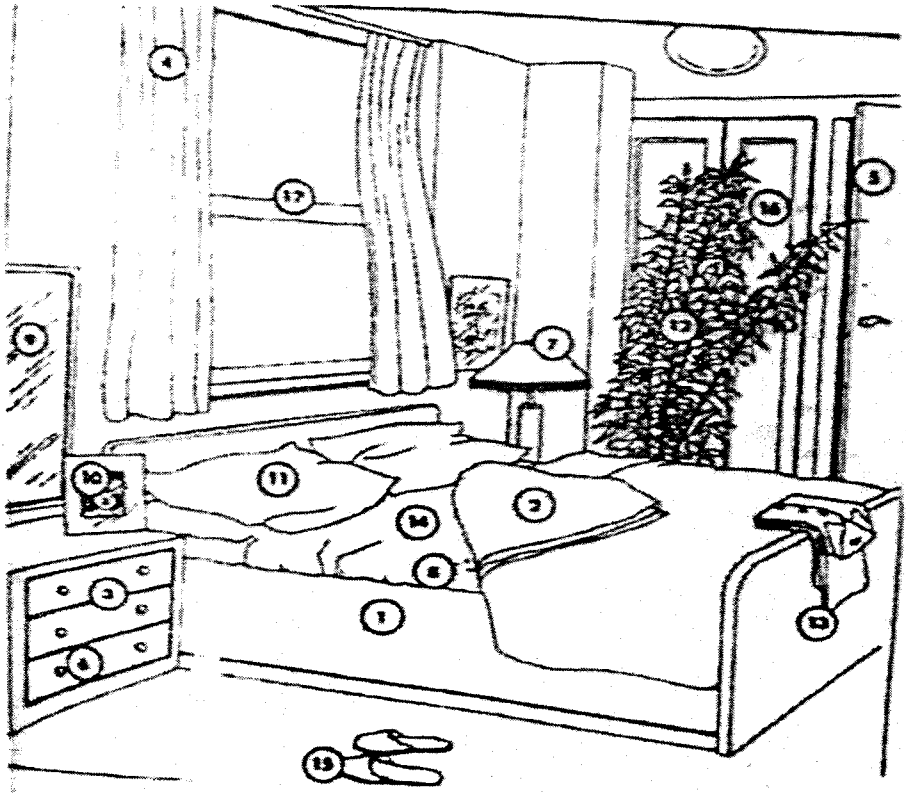
ئايا هۆدەى حەوانەوتان
هەيە.

Shall I lock my
room?

شل ئاي لوك ماى
پوم؟

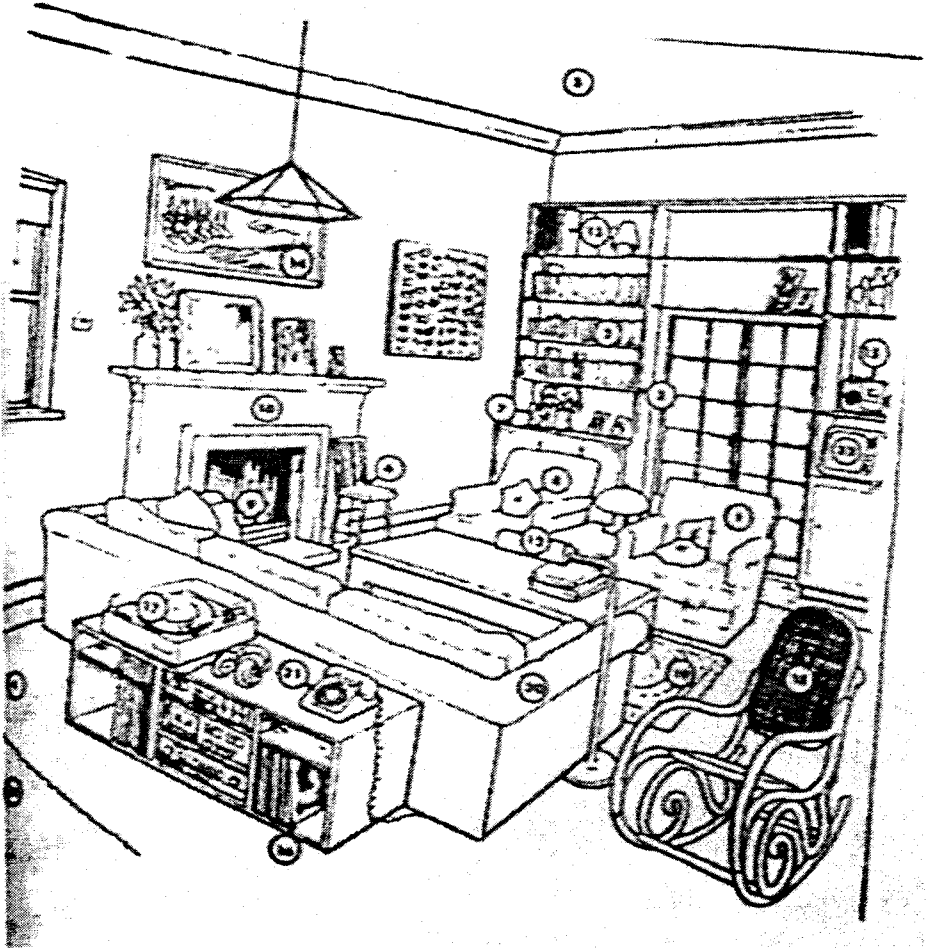
ئەبى ژوورەكەم داخەم؟

ژوورى نووستن / Bed room



Bed Room

- | | |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. bed | پێ خهف / جیگهی نووستن |
| 2. blanket | به تانی |
| 3. chest of drawers | دولاب (که نتۆری) جل / چه کمه جه دار |
| 4. curtain | په رده |
| 5. door | دهرگا |
| 6. drawer | چه کمه جه |
| 7. lamp | چرا |
| 8. mattress | دۆشهك |
| 9. mirror | ئاوینه |
| 10. photograph | وینه |
| 11. pillow | سه رین |
| 12. plant | رووهك |
| 13. pyjamas | بیجامه |
| 14. sheet | چه رچهف |
| 15. slippers | نه عل |
| 16. wardrobe | که نتۆری جل |
| 17. window | په نجه ره |



1. Armchair
2. Bookcase
3. Bookshelf

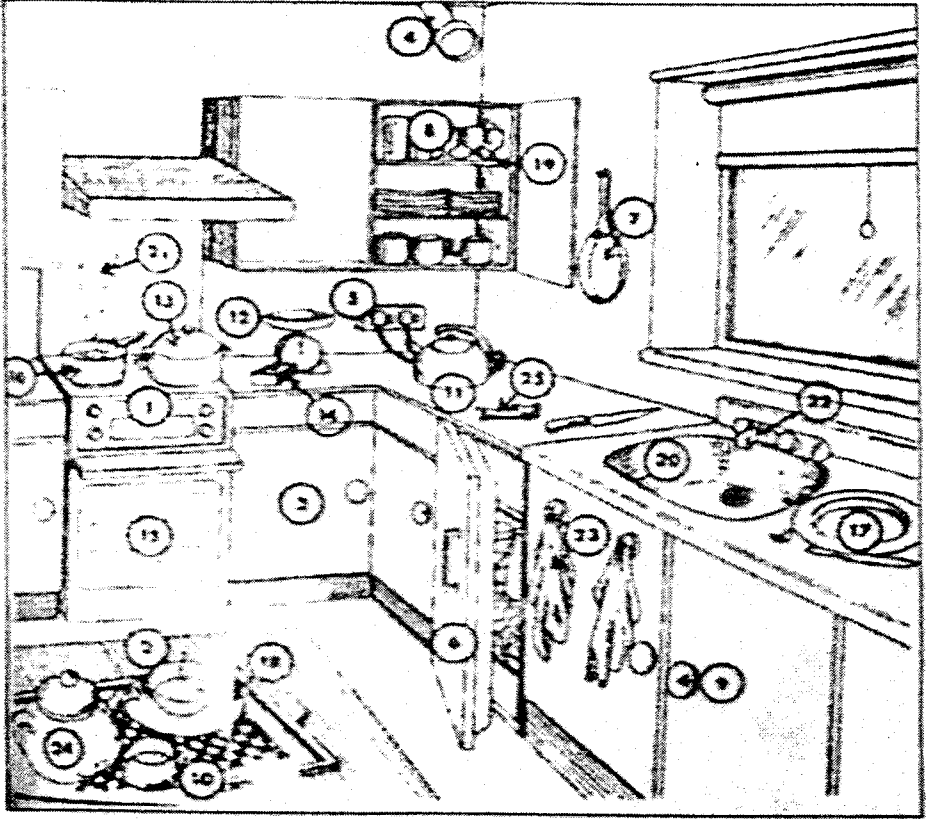
کورسی قۆلدار

مهکتهبهی ژووور

رهفهی کتیب

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 4. Carpet | سەقف |
| 5. Ceiling | کورسی |
| 6. Chair | کاتز مێر |
| 7. Clock | سەرین |
| 8. Cushion | ئاگر |
| 9. Fire | ئاگردان |
| 10. Fireplace | زەوی (ژوور) |
| 11. Floor | چرا |
| 12. lamp | موکەبەرە |
| 13. loudspeaker | وینە |
| 14. Picture | رادییۆ |
| 15. Radio | قەوان |
| 16. Record | گرام (گرامەفۆن) |
| 17. Recordplayer | کورسی خۆپاوەشان |
| 18. Rocking chair | بەرە / قالی |
| 19. Rug | قەرەوێلە |
| 20. Sofa | تەلەفۆن |
| 21. Telephone | تەلەفزیۆن |
| 22. Television | |

Kitchen / مه تبه خ / موبه ق



1. Cooker

ته باخ

2. Cup

كوپ

3. Cupboard

كه نتۆر

4. Electric light

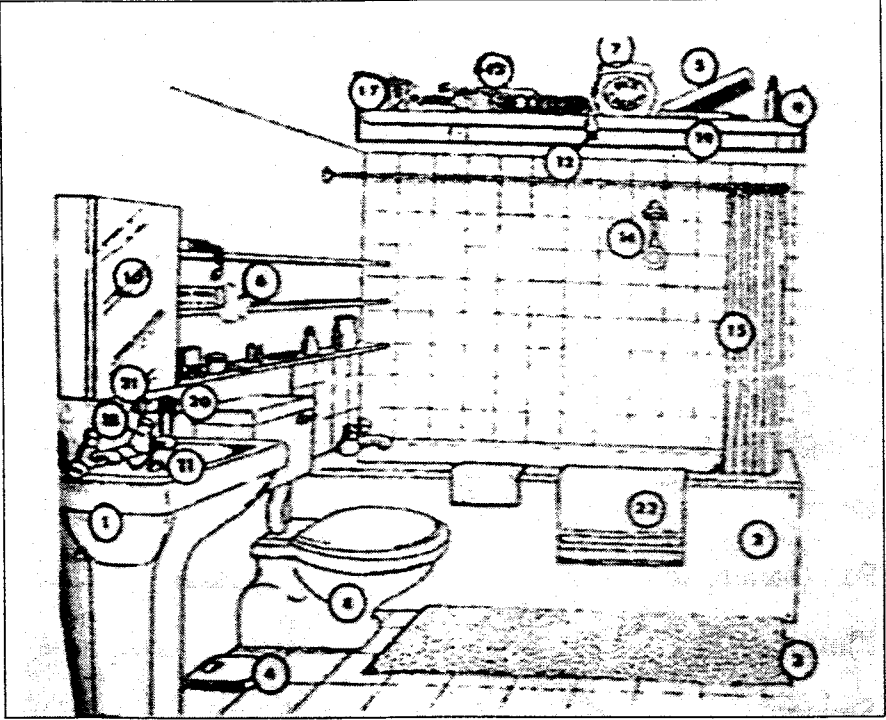
گلوپ

5. Electric plug

پلاکی کارهبا

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 6. Fridge | تاوه |
| 7. Frying pan | كاشى (شوشه) |
| 8. Glasses | دهسك |
| 9. Handle | دۆلكه |
| 10. Jug | كترى |
| 11. Kettle | تهرازوى موبهق |
| 12. Kitchen scales | سه رقاب |
| 13. Lid | شخارته |
| 14. Matchbox | فېرن |
| 15. Oven | مه نجه لى دهسكدار |
| 16. Pan (saucepan) | قاب / به له م |
| 17. Plate | ژىر پيالاه |
| 18. Saucer | ره فه |
| 19. Shelf | سینك |
| 20. Sink | هه لم |
| 21. Steam | به لوعه |
| 22. Tap | په رۆى سرین / دهسگر |
| 23. Teacloth | قۆرى |
| 24. Teapot | كلیلی قوتو هه لپچرین |
| 25. Tin opener | |

Bathroom / گه‌رماو / چه‌مام



1- lavabo

دهست شوڤر / مه‌غسه‌ل

2- Bath

چه‌مام (گه‌رماو) / بانوو

3- Bathmat

پارچه به‌ره‌یه‌کی بچوکی گه‌رماو

4- Bathroom scales

ته‌رازووی چه‌مام

5- Comb

شانه

6- Cotton wool

لوکه

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 7- Face cream | ئاو دەست |
| 8- Lavatory | سووراو |
| 9- Lipstick | ئاوینە |
| 10- Mirror | قفلێ (داخەری دەست شوور) |
| 11- Plug (in wash -basin) | پلاکی مه کینهی ریش تاشین |
| 12- Plaug (on razor) | مه کینهی ریش تاشین |
| 13- Razor | دوش |
| 14- Shower | په دهی دوش |
| 15- Shower curtain | سابون |
| 16- Soap | لهزگه |
| 17- Sticking plaster | به لوعه |
| 18- Tap | گه رمی پیو |
| 19- Thermometre | فلچهی دان |
| 20- Toothbrush | دهرمانی دان |
| 21- Toothpaste | خاوی |
| 22- Towel | |

پارەدانی وهصل / Paying the bill

May I have my bill, please?	مه‌ی ئای هاف مای بل، پلیز.	به‌یارمه‌تی ده‌توانی وه‌سه‌له‌که‌مم پیشان بده‌ی؟
Will you prepare my bill for first thing tomorrow?	ول یو پریری مای بل فوفیست تینک تموره‌و؟	ده‌توانی وه‌سه‌له‌که‌م بو ئاماده‌بکه‌ی بو ئه‌وه‌ی سبه‌ینێ پاره‌که‌ی بده‌م؟
I think there is a mistake.	ئای تینک زیڕ ئز نه مسته‌یک	وابزانم هه‌له‌یه‌که‌ هه‌یه‌؟
I don't understand this item.	ئای ده‌ونت نه‌نده‌ستاند ذس ئایتم.	من له‌م به‌نده‌یان تیناگم (حالی نابم)؟
May I pay by cheque?	مه‌ی ئای په‌ی بای چیک؟	ئه‌توانم پاره‌که‌ی به‌ چه‌ک بده‌م؟
Do you accept credit cards?	دویو ئکسییت کریدت کادز؟	ئایا کارتی متمانه وه‌رده‌گرن؟
Is service included?	ئز سیفس ئنکلودد؟	ئایا خزمه‌تیش (سیرفسیش) له حسابه‌که‌دایه‌؟
Is vat (tax) included?	ئز قات (تاکس) ئنکلودد؟	ئایا باجیش له حسابه‌که‌دایه‌؟
May I have a receipt, please?	مه‌ی ئای هاف ئرسیت، پلیز؟	به‌یارمه‌تی ده‌توانی وه‌سه‌لی پاره‌دانه‌که‌م بو بکه‌یت
We have enjoyed ourselves very much.	وی هاف ئنجوید ناوه سیلفز قیری مه‌چ.	که‌لی دلخۆش بووین.

Vocabulary/ ووشه کاری

Bar	با	بار (مه‌بخانه)
Barman	بامن	مه‌بخانه‌چی / ساقی
Bed	بیید	پیخه‌ف / جیگه‌ی نووستن
Chair	چی	کورسی
Chamber maid	چه‌یمبه مه‌ید	خزمه‌تکاری ژووری نووستن
Children's playground	چلدرن‌ز پله‌ی گراوند	یاریگای منالان
Disco theque	دیسکو تیگ	سه‌ماگای دیسکو
Door	دۆ	ده‌رگا
Hall	هۆل	هۆل
Lift	لفت	مه‌سعه‌د
Light switch	لایت سوچ	سوچی گلۆپ
Lounge	له‌ونژ	شوینی چاوه‌پوانی له ئوتیلا
Luggage	له‌گج	که‌ل و په‌لی سه‌فه‌ر (جانقا)
Manager	مانیجه‌ر	به‌رپوه‌به‌ر

Mirror	میره	
Night club	نایت کلب	مهله
Playroom	پله ی پوم	ژووری یاری
Radio	رینیدیو	رادیو
Restaurant	رێستۆرنت	چیشتهخانه
Stairs	ستینیز	پلیکانه / قادرمه
Telephone operator	تیلیفهن ئوپهرهیته	کارگیرى تهلهفون
waiter	وهیته	شاگردى چیشتهخانه
Waitress	وهیترس	شاگردى چیشتهخانه (ئافرهت)
Wardrobe	ۆرد رهوب	کهنتۆرى جل
Window	ویندهو	پهنجهره

خواردن و خواردنهوه

Eating and Drinking

Can you recommend a good restaurant?	کان یو ریکمند نهگود رێستۆرنت؟	دهتوانى چیشتهخانهیهکی باشم پیشاندهی؟
A restaurant that is not too expensive.	ئه رێستۆرنت ذاتز نۆت توو ئکسپینسڤ؟	چیشتهخانهیهکی زۆر گرانبهها نهبی؟

Is there a good
snack bar nearby?

ئز زير ئه گو
سناک با نيه باي؟

ئايلا بارپيكي چاك ههيه
لهم دهووروبه ره خواردني
سوکه له يان ههبي

Where can I find a
self-service
restaurant?

وي کان ئاي فايند
ئه سيلف سيئقس
ريستورنت؟

له کوي دهتوانم
چيشتخانه يه که پهيدا
بکه م که خوت خزمه تي
خوت بکه يت؟

Do I need to
reserve a table?

دو ئاي نيد تو
پزيئف ئه ته ييبل؟

دهبي ميئزيك بو خوم
بگرم؟

I'd like a table for
two.

ئاي لاك ئه ته ييبل
فو تو..

ميئزيكي دوو که سيم
دهوي.

At nine o'clock
Not too near the
door

ئهت ناين ئكلوك
نووت تو نيه ذ دو

له کات زميري نووادي
با زور له ده رگا که وه نزيك
نهبي..

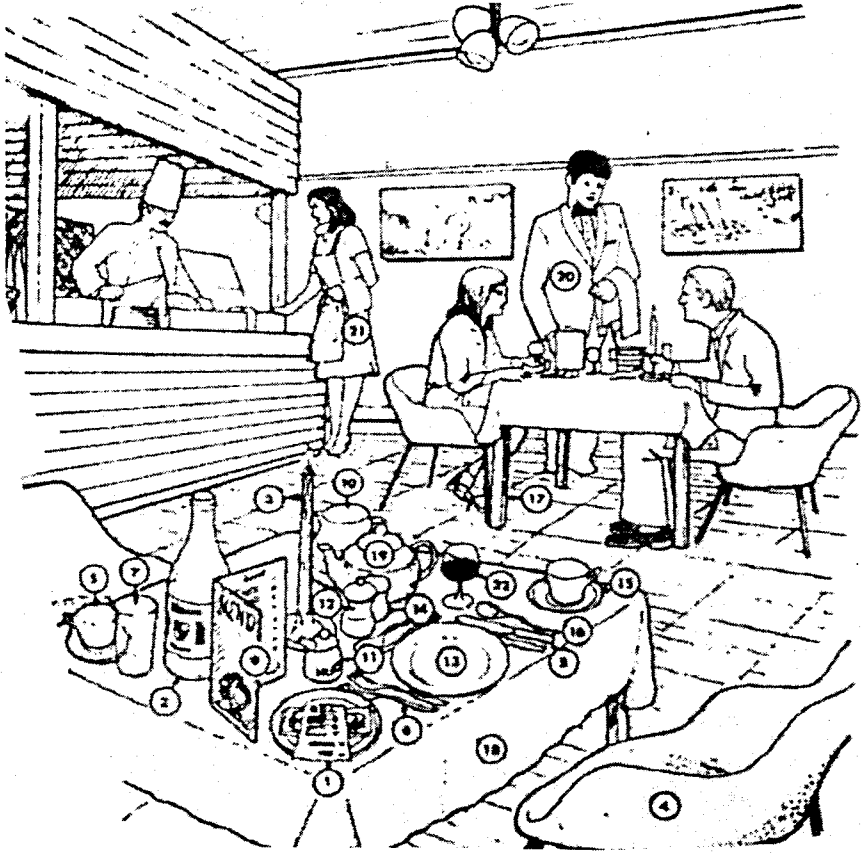
In the corner
Away from the
kitchen

ئن ذکونه.
ئوهي فرهم ذکچن.

لهو سوچه دا

دووور له موبه قه که وه بي

Restaurant / چیشخانه



1- Bill

وهسلی حساب

2- Bottle

شووشه/ بوتل

3- Candle

مۆم

4- Chair

کورسی

5- Cup

کوپ

Fork	چه تال
Glass	پهرداخ
Knife	چه قو
Menu	لیسته ی ناوی خواردنه کانی
Milk jug	چیشته خانه
Mustard	دولکه ی شیر
Pepper	عه مبه
Plate	بیبهر
Salt	قاپی پهل
Saucer	خوی
Spoon	ژیر پیاله
Table	که چک
Table cloth	میز
Teapot	چه رچه ف
Waiter	قوری
Waitress	شاگردی چیشته خانه یان بار (بوی)
Wine	شاگردی ئا فرته
	مه ی (شه راب)

له چیشخانه دا / At the Restaurant

A table for four,
please.

ئته بیل فۆ فۆ، پلییز

تکایه میزیکی چوار
کهسی

Is this our table?

ئز نس ئاوه ته بیل؟

ئایا ئەمه میزی ئیمهیه؟

This table will do
fine.

نس ته بیل ول دو
فاین.

ئەم میزه زۆر چاکه.

The tablecloth is
dirty.

ئ ته بیل کلۆت ئز
دیتی.

چەرچه فی ئەم سهر میزه
پیسە.

The table is
unsteady.

ئته بیل ئز ئەن
ستیدی.

ئەم میزه ناوہستی
(دەجولن)

The ashtray is
missing.

ئى ئاش تره ی ئز
مسنگ.

ته پلەکی ئىنى یه.

May I see the
menu?

مەى ئای سی ئ
مینو.

یارمەتی ههیه (دەتوانم)
سەیریکی لیستی

خواردنه کان بکه م؟

We will have an
aperitif while we
look at it.

وی ول هاف
ئە پیرتیف وایل وی
لوك ئەت ئت.

شەرابیکی
ئیشتیهاکه ره وه
دەخوینه وه که خهریکی

سەیرکردنی لیستی

خواردنه کانین.

Please bring the wine list.

خواردنه وه کانم بۆ بینه. لست.

Have you a set menu?

ئایا لیستیکی خواردنی نه گۆرتان لایه؟ هاف یو ئه سیټ مینییو؟

What do you recommend today?

ئه مپرو چی ده فهرمووی؟ وټ دویو پیکمند تودهی؟

What does it consist of?

له چی وچی پیک هاتوره؟ وټ دهز ئت کنسست ئوف؟

It sounds good. I'll try it.

له چاک ده چی، باتاقی کهمه وه. ئت ساوندز گود. ئایل ترای ئت.

The soup is cold please, warm it up.

شورباکه سارده به یارمه تی به لکو بوم گهرم بکه یته وه. ن سوپ نر که ولد پلیز وم ئت ئه پ.

This fork is dirty. May I have another one?

ئه م چه تاله پیسه به لکو بوم بگوری دانه یه کی ترم ده ده یتی؟ ن س فوک نر دیتی. مه ی ئای هاف ئنه ده وه ن؟

Will you call our waiter?

به یارمه تی شاگرد ه که مان بۆ بانگ ده که ی؟ ول یو کوئل ئاوه وه یته؟

We did not order this.

ئیمه داوای ئه مه مان نه کرد وه. وی ددنت ئورده ن س.

I'd like to speak to
the head waiter.

ئاید لایک تو سپیک
تو زهید وهیته.

سهرهك له گهه ل سهرهك
ساكرده كان بدویم.

My compliment to
the chef.

مای كۆمپلیمنت تو
نشیف.

سلاو له سهرهك چیشته
لینه ره كان (دهست
خوش).

It's very good.

ئتیز قیری گود.

خواردنیکی گهه ل چاکه.

Have you any
house wine?

هاف یو ئینی
هاوس واین؟

ئایا شهرابی خومالیتان
لا دهست دهکه وئی؟

I'd like...

ئاید لایک...

حهزم له....

A half bottle.

ئهاف بۆتل

نیو بوتله

A carafe.

ئکارف

بوتلیکه

Which is the local
wine?

وچز نلوکل واین؟

کامیان شهرابی خومالییه.

This wine is
corked.

ئس واین ئز کوکت.

ئهم شهرابه ته په دۆری
تیکه وتوه.

The children will
share a portion.

ن چلدرن ول شی
ئووشن.

مناله كان تۆزیکمان
له گهه ل ده خون.

May we have
some water?

مه ی وی هاف سم
ۆته؟

به یارمه تی، تۆزی ناو.

Have you any
mineral water?

هاف یو ئینی مینرل
ۆته؟

ئایا ناوی کانزایتان لایه؟

Have you a high chair for the child?

هاڤ يو ئه هاي
چئي فو نچايه لد؟

نايا كورسيه كي به رزتانا
لايه بو منال؟

Will you please bring some cushions?

ول يو پليز برينگ
سم كشنز؟

به يارمه تي چه ند
سه رينيكا بو بينه.

May I have the bill, please?

مه ي ئاي هاڤ ذبل
پليز؟

به يارمه تي حسابه كه
چه نده؟

Is service included?

نز سيڤس ئنكلودد؟

نايا (خزمه ت)
سيرفسيش له گه ل
حسابه كه دايه.

Where is the toilet?

ويړز نذويلت؟

ئاوده ست (توالييت) له
كويايه؟

Vocabulary / ووشه كاري

Bill

بل

وه صل (قايمه)

Boiled

بوئلد

كولاو

Cheese

چيز

په نير

Dessert

دزيت

شيريني و ميوه ي دواي

نان خواردن

Fish

فش

ماسي

Fork

فوك

چه تال

Fried	فراید	پزوه کراو
Fruit	فروت	میوه
Glass	گلاس	پهرداخ
Grilled	گریلد	برژاو
Knife	نایف	چه قو
Meat	مییت	گوشت
Medium	میدیهم	ناوهند / نیو(وسگ)
Menu	مینيو	لیسته ی خواردنه کانی چیشتهخانه
Mustard		خه رته له / به هارات / مه ستارد عه مبه
Napkin	ناپکن	سفره
Oil	ئویل	پون زهیت
Omelette	ئوملت	هیلکه و پون
Pepper	پپیه	بیبهر
Plate	پلهیت	قاپ
Rare	رپئ	ده گمهن
Roast	رهوست	پوست / گوشتی برژاو
Salad	سالد	زه لاته

Salt	سوئت	حوئ
Soft drink	سوئت درينك	ساردى
Soup	سوپ	شوربا
Spoon	سپون	كه وچك
Starter	ستاته	ئيشتيها كه ره وه
Stuffed	سته فت	مه حشى
Sweet	سوئت	شيرينى
Table	ته بيل	مىز
Vegetables	قيجتبلز	سه وزه
Vinegar	قينه گه	سر كه
Water	وته	ئاو
Well done	ويئ دهن	چاك برژاوه (دهست خوش)
Wine	واين	شهراب / مهى
Wine list	واين لست	ليستى خواردنه وه

خواردنهوه / Drink

ساردی / Soft Drinks

May I have	مه ی نا هاف	به یارمه تی چایه کهم بو
Some tea, please?	سم تی، پلیز؟	دیئی؟
A lemon tea?	ئه لیمن تی؟	چایه کی لیمو؟
Coffee with milk?	کۆفی وڤ میلک؟	قاوه و شیر
A black coffee?	ئه بلاک کۆفی؟	قاوه ی توخ (خهست)
Have you any lemonade?	هاف یو ئیئی لیمۆند؟	ئاوی لیمۆتان ههیه؟
Have you any orange?	هاف یو ئیئی ئۆرنج؟	ئاوی پرته قانتان ههیه؟
Have you any juice with soda?	هاف یو ئیئی جوس وڤ سهده؟	ئاوی میوه تان ههیه به سوڤدهوه؟
Have you a glass of milk?	هاف یو ئه گلاس ئف میلک؟	په رداخی شیرتان لایه؟
Have you a straw?	هاف یو ئه سترو؟	قه سه بیتان لایه؟
Have you a bottle with a screw up?	هاف یو ئه بوئل وڤ ئسکروئه پ؟	بوئلیک (شووشه) تان لایه سه ره سوڤده ی پیوه بی؟

Vocabulary / ووشه کارى

Canned beer	كاند بيهه	بیره ی قوتو
Chocolate	چۆكلت	شه رابى چكلیت
cordial	كوڊییه ن	خواردنه وهیهك له ئاوى لیمۆ كحولی تیانه بی.
Cup	كهپ	كوپ
Ginger ale	جنجهر ئه یل	بیره ی كال (جۆریكه له بیره)
Lager	لاگه	بیره ی كال
Syphon	سایفون	سیفون / ئاوى غازى
Tonic	تۆنیک	ئاوى تۆنیک (ئاویكى غازى تاله)
Tumbler	ته مبله	پیک

Shopping / ڤار ڤکردن / شت ڤرین له بازار /

Buying Food / خواردن ڤرین

له دوکانی ڤه سابدا / At the Butcher's

What kind of meat is that?	ۆت کاینډ ئف میت ئز ذات؟	ئه مه گوشتی چی یه؟
What do you call that cut?	ۆت دو یو کوۆ ژات کهت؟	ئه م پارچه یه هی چی یه؟
I'd like some steaks, please.	ئاید لایک سم ستیکس، پلینز.	تکایه چهند پارچه یه کم دهوی.
How much does that weigh?	هاومه چ دهن ذات وهی.	ئه مه چهند کیلویه؟
Will you please trim off the fat?	ول یو پلینز ترم ئوف ذ فات؟	به یارمه تی چه وری یه که ی لی ئه که یته وه؟
Will you take the meat off the bone?	ول یو ته یك ذ میت ئوف ذ به ون؟	به یارمه تی گوشته که له ئیسقانه که ده کیه ته وه؟
Will you mince it?	ول یو منس ئت؟	به یارمه تی قیمه ی ده که ی؟
Please cut it in thin slices.	پلینز کهت ئت ئن ئن سلایسز.	به یارمه تی بیکه به له تی ته نک.

Please cut it in thick slices.

پلیز کهت ئت ئن ٹک
سلايسز.

پهيارمه تي بيكه به
پارچه ي نهستوره وه.

Will you chine the cutlets?

ول يو چاين
ذكه تلتس؟

بهيارمه تي پشته
مه خزه كه كه رت كه رت
نه كه ي؟

I'll have a little more.

ئاييل هاف نه لتل مؤ.

توزيكي ترم نه وي.

That's too much.

ذاتس توو مه چ.

ئه مه يان ئيجگار زوره.

Please put it in a plastic bag.

پليز پوت ئت ئن
ئه پلاستك باگ؟

تكايه بيخه ره كي سيكي
نايلونه وه.

Cut it in cubes, please.

كهت ئت ئن كيوبز
پليز.

تكايه كوت كوتى بكه.

Vocabulary / ووشه كاري

Beef

بيف

گوشتی گا

Rib

رب

په راسو

Rumpsteak

ره مپستیک

لار انوسمه جوله

Fillet

فلیت

گوشتی بی نیسقان

Roast beef

ره وست بيف

گوشتی برژاو

Beefsteak

بيف ستیک

پارچه يه كي گوشتی گا

(بيفستیک)

Brains	برهینز	
Cutlets	که تلتس	که نلات، پارچه گوشت
Cooking fat	کوکینگ فات	پوئی چیشت
Escalope	کالوپ	پارچه یهک گوشتی بیئ ئیسقان
Bacon	به یکن	پارچه یهک گوشتی به رازی به خوئی خوشکراو
Leg of lamb	لیگ ئف لام	رانی مه پ
Shoulder of lamb	شه ولدەر ئف لام	لاشانی مه پ
Liver	لیقه	جگەر
Kidney	کدنی	گورچیله
Tongue	تهنگ	زمان
Sausage	سۆسج	سۆسج (باسورمه)

له دوکانی ماسی فرۆش / At the

Fishmonger's

Will you clean the fish? ول یو کلین زفش؟ ئەو ماسیەم بۆ پاک دەکە ی؟

Please take off... پلیز ته یك ئۆف به یارمه تی ..

The head	ز هید	هه ره که ی و
Tail	ته یل	کلکه که ی و
And fins	ناند فنز	په ره که کانی لی بکه ره وه
Have you any shelfish?	هاف یو ئینی شیلفش؟	نایا گیان له بهری، سه ده فی نیو ده ریاتان هه یه؟
What is the name of that fish?	ۆت ئۆز نه یم ئف ذات فش؟	ئه و ماسیه پی ی ده لئین چی؟

Vocabulary/ ووشه کاری

Carp	کاپ	ماسی شه بوت
Herring	هیرینگ	ماسی په نگه
Salmon	سامن	ماسی سه لمون
Sardines	سادینز	ماسی سه ردین (ماسیه وورده)

Fruit/ میوه هات

Apple	سیو
Pear	هه رمی
Plum	هه لوژه
Grape	ترئ
Peach	قووغ

Apricot

Lemon

Orange

Pineapple

Water-melon

Melon

لیمۆ

پرتەقال

ئەناناس

شوتی

کالەك

لای سهوزەو میوه فرۆش

At the Greengrocer and fruiter's

Is the melon ripe?

ئز ن میلن رایپ؟

ئایا کالەكە كه گه یوه؟

How many will make a kilo?

هاو مینی ول مهیک
ئەکیلو؟

کیلویەك چەند کالەكە؟

It's for eating tomorrow.

ئەتس فۆر ئیتینگ
تمۆرهو.

بۆ سبهینی به یانیم
دهوئ.

Will you please weigh this?

ول یو پلیز وهی
ئەس؟

به یارمهتی، ئەمەم بۆ
دهکیشی؟

This lettuce is rather limp.

ئەس لیتس ئز را ئە
لمپ.

ئەم کاهوه تۆزئ سیس
بووه.

Are these apples crisp?

ئا نایز ئە پلنز
کرسپ؟

ئایا ئەم سیوانه گه یون؟

I will put it in my

ئای ول پوت ئەت ئن

ئەیانخەمە

carrier.

مای کاریه.

سەبه ته که مه وه.

Have you got a box?

هاف یو گۆت
ئه بوکس.

سندوقیکت له لایه؟

Vocabulary/ ووشه کاری

Fruits, Vegetables	فروتس، قیجتیبلز	میوه و سهوزه
Apples	ئاپلز	سیو
Apricots	ئه پریکۆت	قهیسی
Asparagus	ئسپارگس	گیامارانه / چاومار
Artichoke	ئاتی چهوک	کنگر / کهرتهش
Banana	بنانا	مۆز
Beans, broad	بینز، برۆد	پاقله
Beans, French	بینز، فرینچ	لۆبیا
Beetroot	بیت رووت	چه وه ندر
Broccoli	برۆکلی	قه رنه بیته زستانه

Vocabularies **ووشه کاری**

Potato	په تاته
Cabbage	که له رم
Carrot	گو یزه ر
Onion	پیاز
Beet	چه و نه ر
Tomato	ته ماته
Cucumber	خه یار
Radish	توور
Turnip	شیلم
Pea	نۆک / به زالییا
Bean	فاصولیا

Vegetables / **سهوزه**

Blackberry	بلاک بری	تووترک
Cabbage	کایج	که له رم
Carrots	کارتس	گو یزه ر
Cauliflower	کۆلیفلاوهر	قهرنه بییت

Chestnut	چیس نهت	کهستانه
Cherry	چیری	گیلاس
Cress	کریس	که رهوز
Cucumber	کیکه مبه	خه یار
Date	دهیت	خورما
Fig	فگ	مهنجیر
Grapefruit	گره یپ فروت	لیموی هیندی (گره یپ فروت)
Grapes	گره یپس	ترئ
Greengages	گرین گه یجز	ترقه / ئارژنگ (هه ئوژهی ووردی زهرد)
Hazelnuts	هه یزل نهتس	بندق / فنق
Leeks	لیکس	که وه
Lemon	لیمن	لیمو
Lettuce	لیتس	کاهو
Melon	میلن	کالهک
Onions	ئه نیه نز	پیاز
Oranges	ئورنجز	پرته قال
Peaches	پیچز	قوڭ

Pears	پێیز	
Peas	پیز	به زاليا
Pineapple	پاين ئه پلن	ئه نانا س
Plums	پله مز	مه لوزه
Potatoes	پته يته وز	په تاته
Radishes	رادشز	توور
Raspberry	رازبیری	توو
Rhubarb	روياب	رپواس / پاوند (روه کیکه لاسه کانی ده خوری)
Strawberries	ستروبریز	شيله ك
Sweetcorn	سویت کۆن	گه نمه شامی شیرین
Sweet pepper	سویت پیپه	ده لوبیباری شیرین
Tangerines	تانجرینز	لاله نگی (یوسف ئه فه ندی)
Tomatoes	تماته وز	ته ماته
Turnips	تینپس	شيلم

له لای به قال / له سوپهر مارکیت

At the Grocer's/ Super market

Bacon	به یکن	گوشتی به رازی خوئ کراو
Biscuits	بسکتس	پسکیت
Bottle (of)	بوئل (ئف)	شوشه یه کی، بوتلیکی
Bread	برید	نان
Brush	برهش	فلچه
Butter	به ته	که ره
Cereals	سیه ریه لئز	هه ر خوار دنئ له دانه ویلّه بو به رچایی
Cleaning fluid	کلینینگ فلود	شله ی پاکژکه ر
Crisps	کرسپس	چپس / پارچه په تاته ی ته نکه له ی برژاو
Detergent	دیترجنت	تایت
Disinfectant	دس ئنفیکتنت	ماده ی پاکژکه ر / دژه میکرۆب
Dried fruit	دراید فروت	میوه ی ووشکه
Duster	دهسته	پارچه په رۆیه ک بو سپرین

Eggs	ئىگز	
Flour	فلاوه	ئارد
Jam	جام	مرهبا
Jar (of)	جار (ئق)	گۆزه
Margarine	مارجرين	مه رغرین / پۆنى پوهك
Oil, corn	ئۆيل / كۆرن	پۆنى گه نمه شامى
Paper napkin	په پيه ناپكن	دهسته سپرى كاغه زى سه رمى زى نان خواردن
Rice	رايس	برنج
Salt	سۆلت	خوى
Tin (of)	تن (ئق)	قوتويه كى
Vinegar	قنگه	سركه
Washing powder	ۆشینگ پاوده	تايت

له دوكانى ترا / Other Shops

I want to go shopping.	ئای و نت ت گه و	ئه مه وئى شت بکرم له
Where are the best shops?	شۆپینگ. ویر ئا ن بىست شوپس؟	بازار، چاکترین دوکان له کویدان؟
Where are the most popular shops?	ویر ئا نمه وست پۆپیوله شوپس؟	دوكانه میلیه كان له کویدان؟

Where is the market?

ویژنژ زماکت؟

بازار له کوپوهیه؟

Till what time are you open?

تل ۆت تایم نایو

هه تاکه ی دوکانه که تان

ئه وپن؟

ئاوه لایه؟

Is there a grocer near here?

ئز ذیر ئه گره و سه

نایا به قال هه یه له م

نیه هیه؟

ده وریه ره؟

Vocabulary / وشه کاری

Antique shop

ئه نتیک شوپ

دوکانی شتی عه نتیکه

Art gallery

ئات گه له ری

گه له ری بو نمایشی کاری

هونه ری

Baker's shop

به یکه ز شوپ

نانه واخانه

Beauty salon

بیوتی سلون

ئارایشنگا

Bookshop

بوک شوپ

کتیبخانه

Butcher's shop

بوچز شوپ

دوکانی قه ساب

Chemist's shop

کیمستس شوپ

دهرمانخانه

Dispensing chemist shop

دسپینسینگ

دهرمانخانه

کیمست شوپ

Coffeionery

کنفیکشنری

پاقلاوه خانه

Dairy

دیری

شیره مه نی

Department store	دپاتمنت ستۆ	گهوه
Dry cleaner	درای کلینه	ئوتوی ههلمی
Fishmonger's shop	فش مهنگز شوپ	دوکانی ماسی فروش
Greengrocer's shop	گرین گرهوسر شوپ	دوکانی سهوزه فروش
Grocer's shop	گرهوسز شوپ	دوکانی بهقال
Hairdresser	هی دریسه	سهرتاشخانه
Hardware store	هادوی ستۆ	دوکانی وردهوالا
Jeweller	جوله	زهپهنگهه/ خشل فروش
Newsagent	نیوز نهیجنت	دوکانی گوڤار و پوژنامه فروش
Optician	ئۆپیتشین	چاویلکهساز
Photographers	فهوتوگرافز	وینهگر
Shoemaker	شومهیکه	پینهچی
Stationery's shop	ستهیشنریز شوپ	پهراوگه (دوکانی قرطاسیه)
Tailor	تهیله	بههگ دروو
Tobacconist's shop	تباکنستس شوپ	دوکانی جگهه و توتن فروش

Travel agency

تراڤل ئهيجنسى

توسينگه ي گهشت و

گوزار

Watchmaker

وچ مهيكه

سه عاتچى

Wine merchant's
shop>

واين ميچنتس شوپ

دوكانى مهى فروش

(عاره ق فروش)

جل و بهرگ كرين / Buying Clothes

I am just looking,
thank you.

نايم جهست

سو پاس هه ر چاويك

thank you.

لو كينگ، تانك يو

ده گيرم

I would like to
look..

ئاي ود لايك تو

حه ز نه كه م سه يري...

لوك..

بكه م.

At some shirts.

ئهت سم شيتس

چه ند كراسيك

At plain shirts

ئهت پله ين شيتس

كراسى سادە

At stripped shirts

ئهت سترپت شيتس

كراسى ميلدار

With long sleeves

وذ لونگ سليقر

كراسى قول دريژ

With short sleeves

وذ شووت سليقر

كراسى نيو قول

My size is...

ماي سايز ئز..

قه باره (ره قه م) ي من..

My collar size
is...

ماي كولر سايز ئز

پيوانه ي يه خه م

(ملوانه كه م) ..

This colour does not suit me.

ئس كه لر ده زنت
سوت می

نگه له من نایهت

It is not my style.

ئت ئز نۆت مای
ستایل

حه زم له و بیچه نی یه

I want something more casual.

ئای و نت سه م شنگ
مۆ کارژول.

جۆریکی ساده و
ئاسایی ترم دهوی.

Is there a fitting room where I can try it on?

ئز ذیر نه فتنگ روم
وی ئای کان ترای
ئت ئۆن؟

ئایا ژووری تاقی
کردنه و هتاتان هه یه تاوه کو
ئه مه ی لی تاقی بکه مه وه؟

Can I return if it is unsuitable?

کان ئای رتین ئف
ئت ئز نه نسوته بل؟

ئه توانم بیهینمه وه ئه گهر
بۆم نه بوو؟

May I have a receipt?

مه ی ئای هاف
ئه پرسیت؟

به یارمه تی وه صلّم
ئه دهیتتی؟

Can you show me something else?

کان یو شهومی سه م
شنگ ئیلس؟

ده توانی جۆریکی دیکه م
نیشان دهیت؟

It does not fit.

ئت ده زنت فت.

ئه مه یان بۆم نابیی.

It is too large.

ئت ئز تو لارج

ئه مه یان زۆر گه وره یه.

It is too small.

ئت ئز تو سمۆل

ئه مه یان زۆر بچوکه.

It is too narrow.

ئت ئز تو نارهو

ئه مه یان زۆر ته سه که.

It is too wide.

ئت ئز تو واید

ئه مه یان زۆر ده لبه.

Vocabulary / ووشه کاری

Camel hair	کامل هیئ	قوماشیکه له موی نهرم
Chiffon	شیفون	شیفون
Cotton	کۆتن	لۆکه
Crepe	کریپ	کریپ
Denium	دینم	قوماشی کاوبوی
Felt	فیلت	لباو
Flannel	فلانل	فانیله
Gabardine	گابردین	گه بهردین
Lace	له ییس	دانتهیل
Leather	لیذه	چهرم
Linen	لنن	که تان
Nylon	نایلن	نایلون
Pique	پیک	پیکه - قوماشی لۆکه
Poplin	پۆپلن	پۆپلین / قوماشی لۆکه بۆ کراس
Rayon	ره یون	ئاوریشمی پیشه یی

Satin	ساتن	جۆره حهريريكي / سافه
Silk	سلك	ئاوريشم
Suede	سوهيد	سویدی / جۆره چهرميکه له پيستی بزنی
Taffeta	تافته	تافته / حهريريكي نهرم و شل و سافه
Tweed	تويد	تويد / قوماشيكي خوري زبره
Velvet	فيئفت	فيئو- جۆريکه له خوري
Wool	ول	خوري
Worsted	ويستد	جۆريکه له خوري

پيوانه كان / Measurements

Arm	نام	قۆل
Leg	ليگ	قاچ، لاق
Chest	چيست	سنگ
Waist	وهيست	که مه ر
Neck	نيك	مل
Hip	هيپ	پان

Colours/رەنگەکان

Beige	بەيژ	بيجى
Black	بلاك	رەش
Blue	بلو	شين
Green	گرين	سەوز
Mauve	مەوفا	مۆرى كال
Orange	ئورنج	پرتەقالى
Pastel colours	پاستل كەلز	رەنگى (پاستيل) كراوھ
Red	رېد	سوور
Strong colour	سترونك كەلز	رەنگى تۆخ (تير)
Violet	قايلت	بنەوشەيى
White	وايت	سپى
Yellow	يەلەو	زەرد

Items of Clothing/ووشەكارى پۆشاك

Anorak=parka	ئانراك	چاكەتى كلاودار
Bathing hat	بەيدنگ هات	كلاوى مەلەو گەرماو/ كلاوئىكى لاستىكە ئافرەت ئەيكەنە سەريان بۆ ئەوھى قۇزيان تەرنەبى.

Bathrobe	باث په‌وب	گه‌رماو
Blazer	بله‌یزه	به‌رگیکی ته‌نکه یاریزانی تینس له‌به‌ری ده‌کا.
Blouse	بلاوز	بلوز
Boots	بوتس	جزمه
Bra=brassier	برا	سه‌دریه (ستیان)
Briefs	بریفس	ده‌ریپی کورتی ژیره‌وه
Cap	کاپ	کلاو
Cardigan	کادیگن	چاکه‌تی تریکو / چاکه‌تی خوری کورت
Coat	که‌وت	پالتۆ
Dinner jacket	دینه جاکت	سموکینگ (به‌رگی ئیواران)
Dress	دریس	عه‌زی ئافره‌ت
Girdle	گیډل	پشتینی ئافره‌ت
Gloves	گله‌قز	ده‌سکیش
Gym shoes	جیم شوز	پیلاوی وهرزش
Handkerchief	هانکچف	ده‌سه‌سپ
Hat	هات	شه‌پقه

Jacket	جاكيت	چاكهت
Jeans	جینز	پانتۆلی كاوبۆی
Jumper	جهمپه	سه دریهی تریكو
Neglige	نیگلزهی	عهزی ئافرهتی ناوماڵ
Nightdress	نایت دریس	بهرگی ئافرهتی شهو
Panties	پانتیز	دهرپیی كورت ژیرهوه / کیلۆت
Pant suit	پانت سوت	گۆرهوی دریزی ئافرهتان
Pullover	پۆل ئه وڤه	بلوزی خوری-بلوپیری خوری
Pyjamas	پجاماز	بیجامه
Raincoat	رهبین كهوت	پالتۆی باران (رهبین كهوت)
Sandals	ساندلز	پیللوی هاوینهی سوکه له
Scarf	سكاف	مل پیچ
Shirt	شیت	كراس
Shoes	شوز	پیللو
Shorts	شوۆتس	دهرپیی كورت (شوۆرت)
Skirt	سكیت	تهنوره

Slip	سلیپ	سلیپ
Slippers	سلیپز	نەعل
Suit	سوت	قات
Suspenders	سسپندز	گۆرهوی گر (شەیاڵە)
Swimsuit	سویم سوت	مایۆ / جلی مەلە
T-shirt	تی-شیرت	تی شیرت (کراسی بی قۆل)
Tie	تای	بۆینباخ
Tights	تایتس	پانتۆلی تەسک
Trousers	تراوزز	پانتۆل
Press stud	پریس ستەد	تەرەقە
Hook and eyes	هوک ئاند ئایز	نیرومی (درومان)
Twinset	تونسیت	توینز (قاتی چاکەت و بلوز لە هەمان رەنگ لە تریکو)
Underpants	ئەندە پانتس	دەرپی / پانتۆلی ژێرەو / کلۆت
Vest	فینست	ژیرکراس / فانیلە عەلاگە

Waistcoat	وہیست کہوت	مێڵەك
Overcoat	ئەوقە کہوت	پالتۆ
Belt	بیلت	قایش
Buckle	بەکل	ئاوژنگی قایش
Button	بەتن	قۆپچە / دوگمە
Shoelace	شولەیس	قەیتانی قۆنەرە
Pocket	پۆکت	گیرفان
Zip	زپ	زنجیری پانتۆل
Elastic	ئلاستەك	لاستیک
Thread	شرید	پەت (دەزوو)

جل و بەرگ / Clothes

1-Belt	پشتین
2-Boot	جزمە / بوت
3-Butoon	قۆپچە / دوگمە
4-Cap	شەبقە
5-Collar	یەخە
6-Dress	عەزی ئافرەت
7-Glove	دەسكێش

8-Handbag

چانتای دەست

9-Handkerchief

دەستەسەر

10-Hat

شەبقە

11-Heel

پاژنە ی پیناڤو

12-Helmet

کلاوی ئاسن

13-Jacket

چاکەت

14-Jeans

کاوبوی

15-Overalls

بەدله ی ئیش

16-Pockets

گیرفان

17-Pullover

بلوزی خوری

18-Purse

جزدان / کیسه ی پاره

19-Raincoat

پالتوی باران / رهین کوۆت

20-Sandal

پیناڤو هاوینه

21-Shirt

کراس

22-Shoe

پیناڤو

23-Shorts

شوۆرت / پانتوۆلی کورت

24-Skirts

تهنوره - سکیت

25-Sleeve

سه قوۆل / سه ردهست

26-Sock

كۆرەوى كورت

27-Suit

قات

28-Tie

بۆينباخ

29-Trousers

پانتۆل

30-Zip

زنجىرى پانتۆل



له دوکانی پیلافرۆش /

At the Shoe Shop

I want a pair of...	ئای وئنت ئە پیر ئف..	جوتیک... دەوی.
Walking shoes.	ۆکینگ شوز	پیلایوی پیاسه
Evening shoes	ئیقنینگ شوز	پیلایوی ئیواران
Boots	بووتس	جزمه/ بووت
Slippers	سلپز	نه‌عل
Sandals	ساندلز	پیلایوی هاوینه
My size is..	مای سایز ئز	پیم ژماره..
I like...	ئای لایک	حه‌زم له..
A broad fitting	ئبرۆد فتینگ	پیلایوی نوک پانه
A narrow fitting	ئه‌ناره‌و فتینگ	پیلایوی نوک تیژه
High heels	های هیلز	پارژنه به‌رز
Low heels	له‌و هیلز	پارژنه نزم
Flat heels	فلات هیلز	پارژنه ته‌خت (فلات)
Shoes with leather soles	شوز وذلیده سه‌ولز	پیلایوی بن چه‌رم

Shoes with rubber soles	شوز و ذ ره به سهولز	پیلای بن لاستیک
Shoes with cork soles	شوز و ذ کۆك سهولز	پیلای بن فلین
These are not comfortable	ذیز ئا نۆت نۆکه مفته بئ	ئه مه یان ته نگه بۆم
May I try the other shoe?	مه ی ئای ترای ذی ئه ذه شو؟	ئه توانم جوتییکی تر تاقی بکه مه وه؟
Have you got a shoe-horn?	هاف یو گۆت ئه شو-هۆن؟	ئایا پارزه هه لکیشتان لایه؟
They are not my style	ذه ی ئانۆت مای ستایل	ئه و جۆره پیلای وه م چه ز لی نی یه
What other colours have you got?	ۆت ئه ذ که لزه هاف یو گۆت؟	چه رهنگییکی تر تان لایه.
How much are they?	ها و مه چه ئای ذه ی؟	ئه مانه به چه نده؟
That is more than I want to pay...	ذاتس مۆ ذان ئای ۆنت تو په ی..	ئه وه ئیجگارگرانه
I will wear them. Will you please wrap up my old shoes?	ئای و ل و ی ذم، و ل یو پلیز راپ ئه پ مای ئه و ل ذ شوز؟	له پینیان ده کم، به یارمه تی پیلای وه کۆنه کانم بۆ ده پیچیته وه؟

Do you sell...?	دویو سیل..	ده فروشن؟
Shoe polish?	شو پولش؟	بویاخی پیلاو
Shoe cleaner?	شوکلینه؟	پیلاو سپر (پاکهروه)
Shoe brushes?	شوبره شز؟	فلچهی بویاخ

له دوکانی جگه ره فروش دا/

Tobacconist's

Do you sell English cigarettes?	دویو سیل ئنگلش سیگریتس؟	ئایا جگه ره ی ئینگلیزی ده فروشن؟
Is that....	ئز ذات؟	ئایا ئه مه..
Virginian tobacco?	فرجینیان تباکو؟	توتنی فرجینیه؟
French tobacco?	فرینچ تباکو؟	توتنی فه ره نسیه؟
Egyptian tobacco?	ئجپشن تباکو؟	توتنی میسریه؟
Turkish tobacco?	تیکش تباکو؟	توتنی تورکیه؟
American tobacco?	ئه میریکن تباکو؟	توتنی ئه مریکیه؟
Have you...?	هاف یو..؟	ئایا.. ههیه؟
Any filter tip cigarettes?	ئیئی فلتر تب سیگریتس؟	جگه ره ی فلته ردار؟
Any king-size cigarettes?	ئیئی کینگ سائز سیگریتس؟	جگه ره ی کینگ سائز؟

جگهره ی بونداریه
منپۆل؟

ئیننی مین شل کولد
سیگریتس؟

ئایا توتنی سه بیل
ده فرۆشن؟

Do you sell pipe
tobacco?

دو یو سیل پایپ
تباکو؟

May I see your
selection of pipes?

مه ی ئای سی یۆ
سلیکشن ئف
پایپس؟

ئه توانم سه ییریکی کۆمه له
سه بیله کانتان بکه م که
هه تانه؟

I'd like a cigar.

ئاید لایک ئه سبکا.
جگهره یه کم دهوی.

A packet/carton of
cigarettes, please?

ئه پاکت / کاتن ئف
سیگریتس پلیز.

تکایه پاکه تی جگهره م
بدهوی.

A box of matches,
please.

ئه بوکس ئف ماچز،
پلیز

تکایه پاکه تی شخارته م
بدهوی.

Have you a cigar
cutter.

هاف یو ئه سیگا
که ته.

ئایا که ته ری جگهره تان
لایه؟

Do you sell pipe
cleaners?

دو یو سیل پایپ
کلینز

ئایا پایپ سرتان هه یه؟

I'd like some
snuff.

ئاید لایک سم
سنه ف.

تۆزی پرنوتیم دهوی.

Vocabulary / ووشه کاری

Cigarette lighter	سیگریټ لایته	چهرخ
Flint	فلنت	بهردی چهرخ
Gas	گاس	گاز
Lighter fluid	لایته فلود	به‌نزینی چهرخ
Pipe cleaner	پایپ کلینه	سه‌بیل (پایپ) سپر (پاکه‌ره‌ود)
Matches	ماچز	شخارته

که‌نجینه‌ی وورده وائوشت و مه‌کی کاره‌بایی /

Hardware Stores and Electrical Goods

I'd like a heavy-duty saucepan.	ئاید لایک ئه‌یټقی دیوتی سوؤسپین.	مه‌نجه‌لیکی ده‌سک قایم ده‌وی.
Frying pan.	فراین پان	تاوه.
Have you...	هاف یو..	ئایا.. هه‌یه؟
A grill?	ئه‌گرل؟	شه‌وایه (برژینه‌ن) تان؟
Charcoal	چاکه‌ول؟	خه‌لوزی ته‌خته؟
I need a plastic can for water.	ئای نید ئیلاستک کان فوؤته.	دۆلکه‌یه‌کی باغه‌م ده‌وی، ئاوی تی بکه‌م.

I need a metal can
for water.

ئای نید ئمیٹل کان
فۆ وۆته.

دولگه یه کی کانزایم
دهوی، ئاوی تی بکه م.

I'd like a bucket.

ئاید لایک ئبهکت.

سه تلایکم دهوی.

Give me a ball of
strong twine,
please.

گیف می ئیوئل ئف
سترۆنگ تواین پلیز.

تکایه به کره یه ک ده زوی
قایم بدهی.

I need a tow rope
and a hook.

ئای نید ئتاو رهوپ
ئند ئهوک.

گوریسیک و قولایکم
دهوی.

Vocabulary / ووشه کاری

Adaptor	ئداپته	محاویله
Basket	باسکت	سه به ته
Battery	باتری	باتری
Brush	برهش	فلچه
Bulb	بهلب	گلوپ
Car radio	کاررهیدیۆ	رادیۆی سه یاره
Chamios leather	شامۆلیزه	چهرمی شاموا
Distilled water	دستلدۆته	ئاوی موقه تهر
Fork	فۆک	چه تال
Hammer	هامه	چه کوش

Insulating tape	ئىنسىولەيتىنگ	زىپىرى نەگەينەر
	تەيپ	
Knife	نايف	چەقۆ
Mallet	مالت	چەكوشى تەختە (كوتەك)
Penknife	پىن نايف	قەلەم بر (چەقۆى بچووك)
Percolator	پىركلەيتە	نامىرى قاوہ دروستکردن
Saw	سۆ	مشار
Scissors	سىزز	مقەست
Screwdriver	سكرودرائىقە	دەرنەفیز
Shaver, electric	شەيفە، ئلىكترىك	مەكىنەى رىشتاشىنى كارەبايى
Spoon	سپون	كەوچك
String	سترىنگ	پەت/سىم
Tweezers	تويزز	موكىش
Wrench	رېنچ	سپانە
Wire	وايە	وايەر

له دەرمانخانەدا / Chemist

Do I need a
doctor's
prescription?

د وی ئا نید ئدەکتز
پرسکریپشن؟

ئایا پیویست بە
رەچەتە ی دکتۆر دەکا؟

Is there an all
night chemist
open?

ئز ذیر ئەن ئۆل
نایت کیست
ئەوین.

ئایا دەرمانخانە ی
ئیشگر هەیه؟

Can you make up
this prescription?

کان یو مەیک ئەپ
ئز پرسکریپشن؟

دەتوانی ئەم دەرمانەم بۆ
ئامادە بکە ی.

When will it be
ready?

وین وڵ ئت بی
ریدی؟

کە ی ئامادە دەبی؟

Will you write
down the
instructions in
English if
possible?

ول یو رایت داون
ذی ئنستەرەکشنز ئن
ئنگلش ئف پۆسبڵ؟

ئەگەر دەکری دەتوانی
تەعلیماتە کەم بە زمانی
ئینگلیزی بۆ بنووسی؟

Is this all right for
children?

ئز ئس ئۆل رایت فۆ
چلدرن؟

ئایا ئەمە باشە بۆ منال؟

Is this dangerous
for children?

ئز ئس دەینجرەس
فۆر چلدرن؟

ئایا ئەمە خراب نی یە بۆ
منال؟

Have you
anything for a
cold?

هاف یو ئینی ئینگ
فۆر ئەکە وڵد؟

ئایا هیچ شتیکتان لایە
بۆ سەرما (هەلامەت)؟

A sore throat?	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
This bruise?	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
What kind of bandage would be best?	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
I've got indigestion.	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
I've got...	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
Diarrhoea	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
Constipation	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
A headache	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
An upset stomach	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟
Sunburn	ئەسۆت شرەوت؟	ئەسۆت شرەوت؟

Medicines / دەرمان

Asprin	ئەسپیرین	ئەسپیرین
Antibiotic	ئەنتی بایۆتیک	دژە میکروۆب (بکتیریا)
Bandage	باندەج	برین پیچ (باندەج)
Band-aids	باند ئەیدز	لەزگە ی پزیشکی
Corn plaster	کۆن پلاستە	لەزگە ی پەنجە ی پی
Cotton wool	کۆتن ول	لۆکە ی پزیشکی

Cough wool	كۆف وُل	كۆكەى كۆكە
Cough mixture	كۆف مكسچە	(تېكەلى) شروبی كۆكە
Cough lozenges	كۆف لۆنجز	حەبى مژینی كۆكە
Disinfectant	دس ئنفیكتنت	مادەى پاكژكەر / دژە میکرۆب
Ear drops	ئیه درۆپس	قەترەى گۆئ
Gargel	گاگل	غەرغەرە
Gauze	گۆز	شاش
Insect repellent	ئنسېكت رېپېلانت	دژە مېش و مەگەز
Iodine	ئایودین	یۆد
Iron pills	ئایەن پلژ	حەبى ئاسن
Laxative	لاكستف	دەرمانى رەوانى
Lip salve	لپ سالف	مەلحەمى لیو
Sanitary towels	سانیتىرى تاولز	حەفازەى پزیشكى ئافرەت
Sedative	سیدتف	هېورکەر (مسکن)
Sleeping pills	سلیپینگ پلژ	حەبى خەو
Tranquilizers	ترانك ویلايزز	دەرمانى هېورکەرى مېشك

Thermometer

تمۆمیتە

ی پیو

Vitamins

فایتمنز

فیتامینهکان

شت و مهکی جوانکاری (مکیاج) /

Toilet articles

After shave

ئاڤته شهیف

بۆنی دواى پيش تاشین

(قولونیا)

Astringent

ئهسترنجنت

دهرمانى قهیزیتی

Bathsalts

باث سۆلتس

خویى خوشتن (گهراو)

Bath oil

باث ئویل

پۆنى خوشتن (گهراو)

Cologne

کلۆن

قولونیا

Cream

کریم

کریم

Cleaning

کلینینگ

کریمی پاککردنهوه

Cuticle

کیوتکل

کریمی پیست

Foundation

فاوندهیشن

ئهساس

Moisturising

مۆیسچرایزینگ

کریمی تهپرکردن

Deodrant

دیودرانت

لابهری بۆنى ناخوش

Emery board

ئیمیری بۆد

جۆریکه له ئارایشته

Eye pencil

ئای پینسل

قهلهمی چاو

Eye shadow	ئای شادهو	چۆنتی (ظل)ی چاو
Face pack	فهیس پاک	ماسکی دەم و چاو
Face powder	فهیس پاوده	سپیاو
Lipstick	لیپستک	سووراو
Nail brush	نەیل برەش	فلچە ی نینۆک
Nailfile	نەیل فایل	بەربەنی نینۆک (نینۆک ریکخەر)
Nail polish	نەیل پۆلش	بۆیە ی نینۆک
Perfume	پیفیوم	بۆن
Rouge	رۆژ	سەر کۆلم
Safety pins	سەیفتی پنز	دەرزى سنجاق
Shampoo	شامپو	شامبو
Shaving brush	شەیفینگ برەش	فلچە ی ریش تاشین
Shaving cream	شەیفینگ کریم	کریمی ریش تاشین (صابون)
Soap	سەوپ	سابون
Sponge	سپۆنج	ئیسفنج
Suntan oil	سەنتان ئۆیل	پۆنیکە ئەدری لە لەش لە کاتی خۆدانە بەر خۆر

Tissues	تشوز	كلينىكس
Toilet paper	تۆيلت په پيه	كلينىكسى ئاودهست
Tooth brush	توٹ برهش	فلچهى دان
Tooth paste	توٹ په ييست	دهرمانى دان

له كتيبخانه و قرطاسية (په راوگه)

Book Shop/ Stationer's

Where can I find books on..? art?	وى كان ئاى فايند بوکس ئون .. ئات؟	له كوئى كتيبم له سهر.. دهست ده كه وئى؟ هونهر..
History?	هستري؟	ميژوو؟
Politics?	پوليتكس؟	پاميارى
Sport?	سپوت؟	وهريش
Science?	ساينس	زانست
Medicine?	ميديسن	پزيشكى
Engineering?	ئينجينهرينگ	ئهندازياري
Agriculture?	ئه گريكه لچه	كشت و كال

Where can I find the guide books?

وی کان ئای فایند
ذگاید بوکس؟

کۆن رابهرم دهست
دهکه وی؟

Have you any...

هاف یو ئینی

ئایا هیچ کتیبکی...
ههیه؟

Arabic books?

ئه ربك بوکس؟

عه ره بیتان

Italian books?

ئیتالین بوکس؟

کتیبی ئیتالی

Spanish books?

سپانش بوکس؟

کتیبی ئیسپانی

Russian books?

رهشن بوکس؟

کتیبی روسی

Can you recommend an easy book to read in...?

کان یو ریکمند ئهن
ئیزی بوک ت رید
ئ...؟

ئایا ده توانی کتیبکی
سوکم پئ بلئی بو
خویندنه وه به...؟

Arabic?

ئه ربك؟

عه ره بی

German?

جیرمن؟

ئه لمانی

Spanish?

سپانش؟

ئیسپانی

Do you sell second-hand books?

دو یو سیل سینکد
هاند بوکس؟

ئایا کتیبی
(کۆن) (نیوداش)
ده فروشن؟

I want a map of the area.

ئای و نت ئه ماب ئف
ذی ئیرییه.

نه خشه یه کی ناوچه کهم
ده وی.

The scale of this map is too small.

ذسکه یل ئف ذس

پیوه ری وینه یی ئه م

Have you got refills for this ballpoint pen?	ماپ ئز تو سمۆل . هاڤ يو گۆت ريفلنز فۆر ذس بۆل پۆينت پيئن؟	ئايانوكى ئەم پاندانە جافەتان هەيە؟
Can you please deliver the Arabic English newspaper every morning?	كان يو پليز دليقه ذى ئەريك؟ ئنگلش نيوز پەپە مۆنينگ؟	دەتوانن هەموو بەيانيەك رۆژنامەى عەرەبى/ئینگليزىم بۆ بنيرن؟

Vocabulary / ووشەكارى

Address book	ئادرس بوك	ناونيشانى كتيبه كان
Box of crayon	بۆكس ئڤ كرهين	قوتويهك قەلەمى رەنگاوپرەنگ
Carpon paper	كاپن پەپە	كاغەزى كاربۆن
Cellophane tape	سيلوفين تەپ	لەزگەى ئاوى
Drawing paper	درووينگ پەپە	كاغەزى ويئە
Drawing pins	درو وينگ پنز	دەرزى ويئە هەلواسين
Envelopes	ئئڤيلىپس	زەرفى نامە نووسين
Exercise book	ئىكسسايىز بوك	دەفتەرى راھيئان
Fountain pen	فاونتن پيئن	پاندانى مەرەكەب

Glue	گلو	سەمق / سەمخ / کەتیرە
Ink	ئىنك	مەرەكەب
Label	لەبیل	لەزگەى ناوئى نووسىن
Note book	نەوت بوك	دەفتەرى تى بىنى
Note paper	نەوت پەپپە	كاغەزى تى بىنى
Paste	پەست	قورپى سەناعە
Pen	پىن	پاندان
Pencil	پىنسل	قەلەم
Pencil sharpener	پىنسل شانپە	قەلەم داىەن
Playing cards	پلەىنگ كازى	قومار (دەستەى پۆكەر)
Rubber	رەبە	لاستىك
Silver foil (paper)	سەلفە فۆىل (پەپپە)	بەرگى دەفتەر (زىوین)
Typewriter ribbon	تایپراتیە ریبین	شریتی ئامیری چاپ
Typing paper	تایپنگ پەپپە	كاغەزى چاپ (پۆنیو)
Writing pad	رایتنگ پاد	دەفتەرى (پەرەىى)

ئى نووسىن

Buying Souvenirs / (دیاری) یادگاری کرین

Are all these made in England?

ئارئۆل ذیز مەید ئن

ئایا ئەم شتانه هەمووی

ئنگلاند؟

دەستکردى ئىنگلستانە؟

This is a nice straw hat.

دسئز ئنايس سترۆ هه بئقه پووشه جوانه . هات .

I like this bag.

ئاي لايك دس باگ چه زم لهه جانتايهيه .

Have you any costume jewellery?

هاف يو ئينى كوستيوم جولرى . نايا خشلتان ههيه له گهل مودهى جل و بهرگا بگونجى؟

I'm looking for bracelet charms.

نايم لوكينگ فۆ برهيسلت چامز . بو بازنگى بهختى باش هينهر دهگه پيم؟

I'd like to try on that ring.

نايد لايك ت ترارى ئون ذات رينگ . دهه موى ئهه ئهلقهيه تاقى بكه مهوه .

What is this bracelet made of?

وت ئز دس برهيسلت مهيد ئف؟ ئهه بازنگه له چى دروست كراوه؟

I collect copperware. Have you any pots?

ئاي كليكت كوپه ويئى . هاف يو ئينى پوتس؟ من زيپر و زيوكو دهكه مهوه نايا هيچ قاپ و قاچاغى زيوينتان لايه؟

I'd like some local pottery.

نايد لايك سهه لوكل پوترى . چه زم لهه كاشى خو ماليه .

Can you pack this carefully?

كان يو پاك دس كى فولى؟ ده توانى ئهه مهه له سهرخو بو بپيچيتهوه؟

Do you despatch things abroad?

دو يو ديسپاچ شينگز ئبرود؟ نايا شت ده نيرنه ده ره وه؟

I'm just looking around.

ئایم جهست لوكینگ
ئراوند.

ههه چاویك دهگپرم.

I will come back later.

ئای وڵ كهه باك
لههته.

دواهی دهگه ریمه وه.

Can I leave a deposit on it and return tomorrow?

كان ئای لیف
ئه دیپوزت ئۆن ئند
رتین تموره و؟

دهتوانم شتی پاره دابنیم
و سبهینی بيمهوی
باقیه که ی بدهم؟

Do you take foreign cheques with credit card?

دویو ته یك فۆرن
چیکس و ذ کریدت
کاد؟

ئایا چهکی بیانی به
کارتی پرواپیکراو
وهرده گرن؟

Vocabulary / ووشه کاری

Beads

بیدز

موورو / دهنکه ته زیج

Brooch

برهوج

بروش (گۆلی یه خه ی

جوانی)

Chain

چهین

زنجیر

Cigarette lighter

سیگریت لایته

چه رخ

Clock

کلۆک

سه عاتی سه ر دیوار

Cuff links

که ف لفکس

قۆپچه ی سه ر دهستی

کراس

Ear Rings

ئیه ر رینگز

گواره

Jewel box	جوول بۆكس	سەندوقى مۆسىقا
Music box	مىوزك بۆكس	ملوانكه / گەردانه
Necklace	نیکلس	تەزىیح
Rosary	رەوزرى	شت و مەكى زیوین
Silverware	سلفه وین	قایشى سەعات
Watchstrap	وچ ستراب	سەعاتى دەست
Wristwatch	رست وچ	

کات بەسەربەردن / رابواردن / Entertainment

Can you recommend... A nightclub with a good show?	کان یو ریکمەند ئەنایت کلەب وڤ ئە گود شەو؟	ئەتوانى نادیهكى شەوانە (ملها) یەکم پى بلى نمایشى خوش پیشکەش بکەن؟
A place with dancing and cabaret?	ئەپلەیس وڤ دانسینگ ئاند کابرهى؟	شوینىک سەماو کەباریهى تیا بى؟
An open-air dance?	ئەن ئەوپىن - ئى دانس؟	شوینىکی بەربلاو سەمای لی بکرى؟
Is there an entrance fee? Does it include drinks?	ئز ذیر ئن ئینترانس فى؟ دەزئت ئنکلود درنکس؟	ئایا پارەى چوئە ژوورەوہ هەیه؟ ئایا هەقى خواردنەوہشى لەگە ئدايه؟

What is the cost of drinks?

وَت نَز نَكۆست ئَف

خواردنهوه به چهنده؟

At what time does the show start?

درنكس؟

نمایشه که که ی دهست

پێ دهکا؟

Is there a different price for drinks at the bar?

ئز ذیر ئه دفرنت

ئایا خواردنهوه به

پرایس فو درنكس

نرخیکی تره له بار

ئهت ذبا؟

(مهخانه)؟

I do not want a photograph.

ئای دهونت وونت

وینه ناوی (وینه

ئهفتوگراف.

ناگرم)

May I have this dance?

مه ی ئای هاڤ

یارمهتی ههیه

دس دانس؟

سه مایه بکهین؟

شانۆ / ئۆپیرا / Theatre / Opera

Is there a ticket agency nearby?

ئز ذیر ئه تکت

ئایا نوسینگه ی بلیت

ئه یجنسی نیه بای؟

فروشتن ههیه له

نزیکانه؟

How can I get a ticket?

هاو کان ئای گیت

چۆن بلیتیکم دهست

ئه تکت؟

کهوی؟

Are there any last-minute returns?

ئا ذیر ئینی لاست

ئایا یاسای بلیت

منت ریتنز؟

گهرا نهوه ههیه له دوا

ساتدا؟

Do we have to wear evening dress?

دو وی هاڤت ویر ئیقنینگ دریس؟

هه بئ بهرگی شهو (سههره) له بهر بکهین؟

I'd like a souvenir programme.

ئاید لایک نه سوڤنییه پرۆگرام؟

حهزم له پرۆگرامیکی یاداوهرییه.

What's the name of the prima ballerina?

ۆتس ذنهیم ئف ذپریم بۆلرینا؟

یه کهم گۆرانی بیژی ئافرهت ناوی چییه؟

The prima donna.

ذپریم دونا؟

یه کهمین سهماکه ناوی چییه؟

Who is the leading actor? هوئز ذلیدنگ ئاکته؟

کئ پالنه وانه کهیه؟

Vocabulary / ووشه کاری

Applause

ئیلۆز

چه پله

Audience

ئودیه نس

جه ماوهری گویگران/

بینهران

Bass

باس

نوزهی دهنگ / دهنگی نزم

به ئاسته م

Baritone

باریتون

باریتو / دهنگی نیرینه له

نیوان بهرزونزما.

Composer

کمپهوزه

ئاواز دانهر

Conductor

کن دهکته

سهروک تیپی موسیقی

Contralto	کترالتۆ	زمرترین دەنگی ئافرهت
Encore	ئوڤو	له گۆرانی ووتنا
Orchestra	ئۆرکیسترا	دوو باره
Playwright	پلهی رایت	ئۆرکیسترا
Scenery	سینری	شانۆنوس/نووسه‌ری
Soprano	سپرانه‌و	شانۆیی
Stage	سته‌یج	دیمه‌نی شانۆیی
Tenor	تینه	دەنگی بلندی ئافرهت و منداڵ
		شانۆ
		دەنگی بلندی پیاو

Cinema/سینه‌ما

What's on at the cinema?	ۆتس ئۆن ئەت دسینما؟	له سینه‌ما چی ئیش دەکا؟
Have you got a guide to what's on?	هاڤ یو گۆت ئگایدت ۆتس ئۆن؟	ئایا رابه‌ری ئەو فلیمانە‌تان لایه‌ که ئیش دەکه‌ن؟
Two stalls/ circle seats, please.	تو ستۆلز/ سیکل سیتس، پلیز.	تکایه‌ دوو کورسی له پیزی پیشه‌وه. تکایه دوو کورسی له لۆج.

Will we have to
queue for long?

ول وی هاف ت کیو
فو لۆنگ؟

بوهدستین؟
کورسیه کم دهوئی..

I want a seat...

ئای وئنت ئەسیت..

کورسیه کم دهوئی..

Near the front.

نیه زفرهنت.

له پیشهوه..

At the back.

ئەت ذباک.

له دواوه.

In the middle.

ئەن ذمیدل.

له ناوهراستا.

I'd rather sit over
there.

ئاید پازە ست
ئەوقە ذی.

حەز ئەکەم لهویا دانیشم.

Will you please
shine your torch
here?

ول یو پلینز شاین یو
تۆچ هیه؟

به یارمه تی ئەتوانی لیرا
لایتەکەت داگیرسینی؟

I have dropped
something.

ئای هاف درۆپت
سەم شینگ.

شتیکم لێکەوتە خواری.

Is there an ice
cream seller?

ئەز ذیرئەن ئایس
کریم سیله؟

ئایا دۆندرمە فرۆشی
لێیه؟

At what time does
the main film?

ئەت وئ تایم دەز
ذمەین فلم؟

کە ی فلیمه کە ئیش
دەکات؟

Will you please
move over..

ول یو پلینز موڤ
ئەوقە..

به یارمه تی تۆزێ ناچی
به ولاوه..

To the right?

ت ذرایت؟

به لای راستهوه؟

To the left?

ت دلیفت؟

لای چه په وه؟

Please will you
remove your hat?

پلیز ول یو پرموڤ
یو هات؟

به یارمه تی نه و شه بقیه یه
دانا که نی؟

Vocabulary / ووشه کاری

Actor	ئاکته	کورپه ئه کتهر
Actres	ئاکترس	کچه ئه کتهر
Director	دایریکته	دهر هینهر
Dubbing	ده بیینگ	دو بلاج یا خود ته رجه مه ی سه رفلیم
Interval	ئنتیقل	ماوه ی پشودان
Producer	پرۆدیوسه	به رهه م هینهر
Projector	پرۆجیکته	پرۆجیکتۆر (ئامیری سینه ما)
Screen	سکرین	سکرین (شاشه ی سینه ما)
Sound	ساوند	دهنگ
Star	ستا	ئه ستیره ی سینه مایی

Concertball / مۆسیقى كۆنسىرتى

I want a seat from which I can see the pianists hands. ئای وۇنت ئسیت فرهم وچ ئای کان سی ذپیانستس هاندن. شوینیکم دهوی که له ویوه چاوم له دهستی پیاوژنه که بی.

Can I buy the score? ده توانم دهقی مۆسیقا که بکرم؟ کان ئای بای ذسکو؟

Who is conducting tonight? نه مشه و کی سهره ک تیب ده بی؟ هو ئز کونده کتینگ تنایت

Who is the soloist? که مانچه ژنه که کی یه؟ هو ئز ذسولویست؟

Vocabulary / ووشه کاری

Bassoon / نامیری / باسون مۆسیقای ئۆرکسترالی هه وایی ته خته یی.

Brass کۆمه لی نامیری نوحاسی مۆسیقی / براس

Cello / چیلو (قایولونسیل) / چیله و که مانچه ی گه و ره

Clarinet کلارنیت / کلارنیت

Cymbal	سمبل	تەنج / ئامپىرىكى مۇسىقى نحاسى ئىقاعىيە.
Double bass	دەبل باس	دەبلبس / گەورەترىن ئامپىرى كەمانى ژىدارى ئىقاعىيە (كۆتەر بەس).
Drum	درەم	تەپل
Flute	فلوت	فلوت (ئاي فەرەنسى)
French horn	فرىنچ ھۆرن	بوقى (زۆرپناى فەرەنسى)
Percussion	پىكەشن	ئامپىرى پىياكىشان (وەك تەپل)
Saxophone	ساكسوفون	سەكسيفون
Strings	سترنگز	ژىدارەكان
timpani	تم پانى	تىمپانى (كۆمەلەى پرتەمدارى ئۆركستىرالى)
Trombone	ترومبون	ترومبون (ئامپىرى نحاسى ھەوايى ئۆركستىرالىيە)

وەرزىش / Sport

Acrobatics	ئەكرۇباتەكس	پالەوان بازى / ئەكرۇباتى
Badminton	بادمىتن	يارى رىشە
Basketball	باسكت بۆل	باسكە

Running	رهنینگ	
Boxing	بوکسینگ	بوکسین / ملاکه مه
Wrestling	رێسلنگ	زۆرانبازی / مصارعه
Free- style	فری ستایل رێسلنگ	زۆرانبازی سه ره به ست / مصارعه حره .
Greco-Roman	گریکو- رهومن رێسلنگ	زۆرانبازی پۆمانی / مصارعه ی پۆمانی .
Cycle race	سایکل ره یس	پیش برکی ی باسکیل
Cycle racing	سایکل ره یسنگ	وه رزشی پاسکیل سواری
Water-polo	ۆته پۆلو	تۆپی ناو
Volleyball	قۆلی بۆل	باله
Gymnastics	جیمناستکس	جوملاستیکی / جه مبان
Artistic gymnastics	ئاتستک جیمناستکس	جوملاستیکی هونه ری
Rowing	رهونگ	سه وڵ لیدان
Decathlon	دیكاتلۆن	پیش برکی ی ده ریای
Judo	جودۆ	جودۆ / موساره عه ی یابانی
Equestrain sport, Horsemanship	هۆسمن شپ	ئه سپ سواری
Track and field athletics	تراک ئن فیلد ئه ثلیتکس	یاریه کانی ساحه ومه یدان

Skiing	سكايينگ	سكايينگان له سهه به فر
Discus throwing	دسكه س ئره وينگ	قورس هه لدان
Javelin throwing	جافلن ئره وينگ	رم هه لدان
Hammer throwing	هامه ئره وينگ	چه كوش هه لدان
Motorcycle sport	مۆتوسايكل سپۆت	ياري مۆتۆر سايكل
Fishing	فيشنگ	راوه ماسي
Riding	پرايدينگ	ئه سپ سوازي
Yachting	يۆتينگ	ياري پيش برکئي
		كه شتي چارۆكه دار
Swimming	سويمينگ	مه له واني
Jumping	جه مپينگ	بازدان
Diving	دايفنگ	بازدان بۆ ناو ئاو (نقوم بوون)
High jump	هاي جه مپ	بازي به رز
Long jump	لۆنگ جه مپ	بازي دريژ
Handball	هانديۆل	ياري ده ست
Sambo-wrestling	سامبو پړسلينگ	زۆرانبازي سامبو
Swift skating	سويقت سكه يتينگ	هه آخليسكاني خيرا
Modern pentathlon	مۆدرن پينتاتلون	پينج ياري ئۆلومپيكي نوي

Shooting	شوتنگ	شوتنه گرتنه وه
Tennis	تینس	تینس
Weight- lifting	وهیت لفتینگ	قورسای بهرزکردنه وه
Duelling	دیو یلینگ	شمشیر بازی / زوران بازی به ده مانچه
Figure-skating	فیگر سکه یتینگ	هه لخلیسکانی هونه ری له سه ره سه هۆل.
Football	فوت بۆل	یاری تۆپی پی
Ice-hockey	ئایس هۆکی	هۆکی سه ره سه هۆل
Chess	چیس	شه تره نچ
dama	دامه	دامه
Pole-jumping	پهول جه مپینگ	بازدان به دار
Hurdle-race	هیدل ره یس	پیش برکی می مه وانع
Cricket	کریکت	یاری کریکت (یاری تۆپ و ره کته)
Table tennis (ping-pong)	ته یبل تینس (پنگ پونگ)	تینسی سه رمیز
Golf	گۆلف	یاری گۆلف
Sprinting	سپرنتینگ	پاکردنی خیرا بۆ ماوه یه کی کورت

Mountaineering

ماونتهینیه رینگ

باری سه رکه وتن به سه ر

شاخا

Fencing

فینسینگ

شمشیر بازی

یاری توپی پی / Football

Where is the stadium.

ویر ئز دسته دیدیم؟

یاریگا که له کویا هه؟

How does one get there?

هاو دهز وهن گیت
ذیی؟

چۆن که سهی ده گاته
ئهوئ؟

Should I book tickets?

شود ئای بوک
تکتس؟

ئه بی بلیتی بو بکری؟

Will it be very crowded?

ول ئت بی قیری
کراودد؟

بلئی قه ره بائغ بی؟

Who is playing?

هو ئز پله ینگ؟

کئ یاری ده کا؟

Is there a local team?

ئز ذیر ئه لوکل تیم؟

ئایا تیپی خو مالی لئی هه؟

I want a ticket.

ئاو وئت ئتکت.

بلیتیکم دهوئ.

For the main stand.

فو ذمه ین ستاند.

له ریزی پیشه وه.

For a place under cover.

فور ئه پله یس ئه نده
که قه.

شوینیک له ژیر سه قفابن.

For a place in the open.

فور ئه پله یس ئن ذی
ئهوین.

له شوینیکی به ره ره لاین.

May I have a programme?

مهى ئاى هاف
ئىپروگرام؟

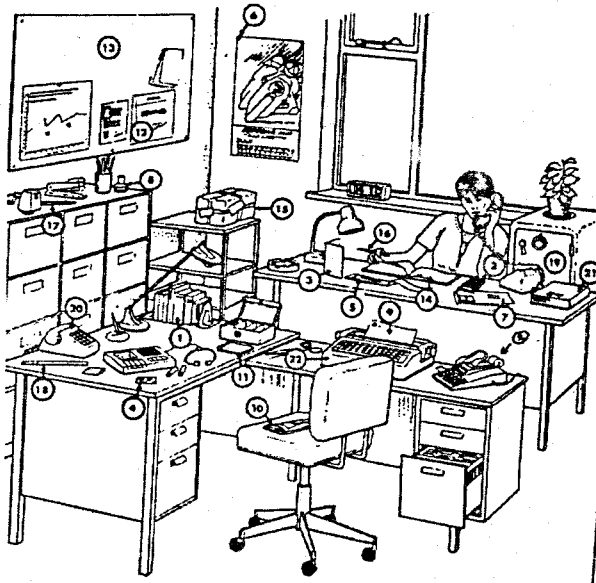
پروگرامه كهه
دهست بكهوى؟

Vocabulary / ووشهكارى

Attack	ئتاك	هئرش
Area	ئىرىه	يارىگا / گوره پان
Defence	دفىنس	به رگرى
Goalkeeper	گهول كىپه	گولچى
Goal	گهول	گول
Penalty	پىنلتى	په ناتى
Goal post	گهول پهوست	عهمودى گول
Halfway line	هاف وهى لاین	هئلى ناوه پراست
Penalty area	پىنلتى ئىرىه	ناوچهى په ناتى
Players	پله يه ز	يارى زانه كان
Referee	رئفرى	ناوئزى وان
Team	تىم	تىپ
Shoot	شوت	شوت
Pass	پاس	پاس / گه ياندنى توپ
Man to man	مان ت مان	تاك بو تاك
Left back	لئفت باك	به رگرى لای چه پ

Right back	رایت باك	به‌رگری لای راست
Left half back	لیفت هاف باك	شوبه‌ی لای چه‌پ
Right half back	رایت هاف باك	شوبه‌ی لای راست
Center back	سینته باك	ناوه‌ندی به‌رگری
Outside right	ئاوت ساید رایت	یاریده‌ده‌ری لای راست
Outside left	ئاوت ساید لیفت	یاریده‌ده‌ری لای چه‌پ
Right centre forward	رایت سینته فوود	هیرش به‌ری لای راست
Left centre forward	لیفت سینته فوود	هیرش به‌ری لای چه‌پ
Centre forward	سینته فوود	ناوه‌ندی هیرش

Office / نووسینگه



1-Book	کتاب
2-Calculator	حاسیبه
3-Card	کارت
4-Cassette	کاسیتی تهسجیل
5-Cheque	چەك
6-Drawing pin	دهرزی وینه هه‌لواسین
7-Envelope	زهرفی نامه نویسن
8-Ink	مه‌ره‌که‌ب
9-Letter	نامه
10-Magazine	گۆفار
11-Notebook	دهفته‌ری تی‌بینیه‌کان
12-Notice	ئاگاداری
13-Notice board	بۆردی ئاگاداریه‌کان
14-Page	لاپه‌ره
15-Parcel	سه‌فته / ده‌سته‌واره
16-Pen	پانندان
17-Pencil	قه‌له‌م
18-Ruler	راسته
19-Safe	قاسه

20-Telephone

21-Telephone book

22-Typewriter

رابەری تەلەفۆن

ئامیڤی چاپ

خزمەت گوزاری گشتی

General Services

Post Office (بەرید) فەرمانگەیی پۆستە

Where is the nearest post office?

ویرئز ذنیەرست

نزیکترین فەرمانگەیی

What are the opening hours?

پەوست ئۆفس؟

بەرید لە کویایه؟

ۆت ئا ذی

هەتا سەعات چەند

ئەوپینینگ ئاوز؟

کاردهکەن؟

(لە چەندەوه بو چەند

کاردهکەن)

I want some stamps for a letter to Iraq.

ئای ۆنت سەم

هەندی پۆلم دەوی بینیم

ستامپس فۆر ئلیتە

بە نامەیهکەوه بو عیراق.

تو ئیراک.

What is the postcard postage rate to...

ۆت ئز ذپەوست کاد

کرئی ناردنی پۆست

پەوستج رەیت تو...

کاردی چەندە بو.

Egypt?

ئیبیت؟

میسر

Algeria?

ئەلجیهریا؟

جەزائیر

Tunis?

تیونز؟

تونس

Kuwait?

کووهیت؟

کووهیت

Saudi Arabia?	ساودی ئره بیا؟	سعودی
Yemen?	یه من؟	یه من
U.S.A	یو. ئیس. ئه ی؟	وولاته یه کگرتووه کانی
Canada?	که ندا؟	ئه مریکا
Finland?	فلنلاند؟	که نه دا؟
France?	فرانس؟	فلنه ندا؟
Germany?	جیمنی؟	فه ره نسا؟
India?	ئندیا؟	ئه لمانیا؟
China?	چاینا؟	هندستان؟
		چین؟
I'd like to register this letter.	ئاید لایک تو ریجسته ذس لیتته.	ئه مه وئ ئه م نامه یه تو مار بکه م.
I want to send it..	ئای و نت تو سیند ئت..	ئه مه وئ نامه یه ک ره وانه بکه م
By air mail	بای ئی مه یل	به پوستی ئاسمانی
By express	بای ئکسپریس	به پوستی خیرا
By surface	بای سیرفس	به پوستی سه رزه ویدا
As a printed matter.	ئه ز ئه پرنند ماته	وه ک بابه تیکی چاپکراو
Where do I post parcels?	وئ دو ئای په وست پاسلز؟	له کوئ ده سته واره نامه کان بنیرم؟
Do I need a customs form?	دو ئای نید ئکه ستمز فوم؟	ئایا پیویست به پرکردنه وه ی فورمی گو مرگ ده کات؟

I'll send it by...	ئایل سیند ئت بای..	رەوانەى دەکەم بە..
The cheap rate.	ن چیپ رهیت.	نرخى کهم...
The normal rate.	ن نورمل رهیت.	به نرخى ئاسایی.
When will it arrive?	وین وئ ئت ئرایف؟	کهى دهگات؟
I want to make..	ئای وئت ت مهیک..	دەمهوئ.. بکهم
A local telephone call.	ئلوکئ تیلفهون کۆل.	تەلهفونیکى ناوخویى
An international telephone call	ئئ ئنتەناشنل	تەلهفونیکى نیو دەولەتى
A person-to-person phone call.	تیلفهون کۆل	تەلهفونى کهسى
	ئەپینس ت پینس	بۆکهسیکی دیکه
	فەون کۆل	
Can I make a reverse-charge call?	کان ئای مهیک	ئەتوانم تەلهفونى بکهم
	ئریقیس چاج کۆل؟	هەقهکهى لەسەر ئەو
		کەسە بئى که قسەى
		لەگەل دەکەم؟
Switchboard, the line is engaged .	سوچ بوڊ، ن لاین	خانم. خەتەکه مهشغولە.
Please try again later.	ئز ئنگه یجد	تکایه دوایی جاریکى
	پلیز ترای ئگین	دیکه بیکەرەوه.
	لەیتە.	

The Police Station/پۆلیس خانە

I am a visitor to your country	ئایم ئفرتە ت یۆ کەتتری	من میوانی وولاتەکهی تۆم
I want to report	ئای وئت ت رپپۆت	دەمەوئ خەبەر بدهم
A theft	دثیفت	لەسەردزیهک
A loss	ئلووس	چت وون بوون
An accident	ئن ئەکسەنت	کارەساتی سەیارە
Someone stole my wallet	سەم وەن ستەول	زەلامی جزدانی
Something was stolen..	مای ورت	پارەکهمی دزیوہ
From my car,	سەم تەنگ وژ	شتیک دزراوہ..
From my hotel room	ستولن	لە سەیارەکه ما
The theft occurred in Oxford Street at 4 o'clock.	فرەم مای کا.	لە ژووری ئوتیلەکه م.
	فرەم مای هەوتیل	
	پوم	دزیه که لە شەقامی
	دثیفت ئکیرد ئن	ئوکسفۆرد لە کات ژمیر
	ئوکسەفد ستريت	چواردا پووی داوہ.
	ئەت فۆر ئکلۆک	
I have lost my watch on the beach.	ئای هاف لۆست	کاتژمیرەکه م لەسەر
	مای وچ ئون ذ بیج.	کەناردەریا وونکردووہ.
It is valuable	ئت نر قالیوبل	زۆرگران بەھایە.
It has sentimental value	ئت هاز سینتەمنتل	بەھای دلەموہ
	قالیو	خۆشەویستە.
I will offer a reward.	ئای ول ئوفەر ئریود	خەلاتیک پیشکەش دەکه م.

Someone has been knocked down.

سه م وهن هاز بين
نوكت داون.

بلا هنی له ناوا كه وتووہ.

A lady has broken her leg.

ئله يدي هاز بروكن
هني ليگ

ئافره تي قاچي شكاهه

There is a man molesting women on the promenade.

ذير ئز ئمان
مه وليستنگ ويمن
ئون ذيرؤمناد.

كابرايه كه له سهيرانگا كه
دهست دريژي له
ئافره تان دهكا.

Can a police officer come with me?

كان ئپليس ئوفيسه
كه م و زمي؟

دهكري ئه فسهر يكي
پوليس له گه لم بيت؟

I will be a witness

ئاي ول بي ئوتنس

من ئه يم به شايهت

I cannot be a witness. I didn't see what was happening.

ئاي كانت بي
ئوتنس.

من ناتوانم بيمه شايهت.
هيجم به چاوي خووم
نه ديوه.

ئاي ددنت سي وت
وز هه پنينگ.

Is there anyone who speaks Arabic?

ئز ذير ئيني وهن هو
سپيكس ئه ره بيك؟

كه سي هه يه عه ره بي
بزاني؟

Is there anyone who speaks English?

ئز ذير ئيني وهن هو
سپيكس ئنگلش؟

كه سي هه ي ئينگليزي
بزاني؟

Electricity / كاره با

The lights have gone out.

ذلايتس هاف گوون
ئاوت

كاره با كوژايه وه.

The power plug is not working.

ذپاوه پله گ ئزنت
ويكنيگ.

پلاكي هيژي كاره با ئيش
ناكا.

The fuse has gone.	ذفيوز هاز گۆن.	سوتاره كه سوتاره.
I think it's the switch.	ئاي شينك ئتس ذسويچ.	وابزانم سويچه كه يه.
There is a smell of burning.	ذير ئز ئسميل ئف بينينگ.	بوئي سوتاني ئي دي.
The heating isn't working.	ذهيتينگ ئز نت ويكينگ.	گهرمكردنه كه كار ناك.
Can you mend it straight away?	كان يو ميند ئت سترهيت ئوهي؟	ئهتواني ههر ئيستا چاكي بكهي؟
Where is the fuse box?	وير ئز ذفيوز بوكس؟	قوتوي فيوز له كويدايه؟
Where is the main switch?	وير ئز زمهين سويچ؟	سويچي سه رهكي كارهباكه له كوينايه؟

Vocabulary / ووشه كاري

Adaptor	ئداپته	ريكخهر (محاويله)
Bulb	بهلب	گلۆپ
Electric cooker	ئليكتروك كوكه	تهباخي كارهبا
Electric fire	ئليكتروك فايه	ئاگري كارهبايي
Extentions lead	ئكستينشنز ليد	وايهري پاكيشاني كارهبا
Fuse wire	فيوزوايه	تهلي فيوز
Hair dryer	هي درايه	موجه فيفه

ههنگه ههنگه ههنگه
(تانهكى)

ئهميشن ههنگه

Immersion heater

شريتى كاره با نهگه يه نهه

ئىسيوله تىنگ ته يپ

Insulating tape

ئوتو

ئايه ن

Iron

پلاك

پله گ

Plug

دهمى گويزان

ره يزه پوئينت

Razor point

سه لاجه

ريفريجره يته

Refrigerator

پرو جى كتور / تيشكى

سپوت لايت

Spotlight

به هيزى ئاراسته كراو

Television

تيلفيژن

ته له فيزون

Gas / گاز

There is a smell of gas.

ذير ئىسميل ئف

بوئى غاز ديت

گاس.

It must be a gas leak.

ئت مهست بى

ئهبى غازه كه لى بچيت.

ئگاس ليك.

This is the gas meter.

ذس ئز نكاس

ئهمه پيوه رى غازه.

ميهته.

This pilot light won't stay on.

ذس پايلت لايت

گري داگيرسانه كه ي

وهونت سته ي ئون.

ئه كوژيته وه.

This gas jet won't light.

ذس گاس جيت

چهرخى غازه كه

وهونت لايت.

داناگيرسى.

Is there any danger
of an explosion?

ئز ذیر ئینی
 دەینجەر ئف ئن
 ئکسیپله وژن؟

تەترسی تەقینەوه
 هیه؟

I think the
ventilator is
blocked.

ئای شینک
 ذقینتیلە تیر ئز
 بلوکت.

وابزانم ساحبەکه شکاوه.

We can't get any
hot water.

ئاوی گەرمان بو نایەت.
 وی کانت گیت ئینی
 هووت و تە.

Vocabulary / ووشەکاری

Chimney

چمنی

دوکه ئکیش

Gas fire

گاس فایه

ئاگری گاز

Gas light

گاس لایت

لایتی گاز

Gas pipe

گاس پایپ

بۆری گاز

Gas tap

گاس تاپ

به لوعه گاز

Gayser

گیزه

گیزه

Hammer

هامه

چه کوش

Key

کی

کلیل

Lagging

لاگینگ

شتومه کی داپوشین /

نه گهینه ر

Monkey wrench

مهنکی رینچ

سپانه ئینگلیزی

(سکول سپانه)

Spanner

سپانه

سپانه (بۆکردنه وه)

سه مونه)

به لوعه چى / Plumber

Are you the plumber	ئايو ذپله مه؟	جه نابت به لوعه چيت؟
The sink is stopped up.	ذسينك ئز ستوڤت ئه پ.	سینکه که گیراوه.
There is a blockage in the pipe.	ذیر ئز ئبلوکج ئه ذپايپ.	بۆریه که گیراوه.
The tap is dripping.	ذتاپ ئز درپنگ.	به لوعه که تکه تک دهکات.
The tap needs a new washer.	ذتاپ نیدز ئنیو وشه.	به لوعه که پیویستی به واشهریکی لاستیک ههیه.
This water pipe is leaking.	ذس وته پایپ ئز لیکینگ.	ئهم بۆری ئاوه ئی دهچئ.
The lavatory cistern won't fill.	ذ له قتری سستن وهونت فل.	تانکی ئاوه دهست پرنا بن.
The valve is stuck.	ذ قالف ئز ستهک.	زمانه که عاسی بووه (پیانوساوه).
The float is punctured.	ذفلات ئز په نکچرد.	ته و افه که کون بووه.
The tank is overflowing.	ذتانک ئز ئه و قه قله وینگ.	تانکی ئاوه که له بهری ئه پروا.
The water tank has run dry.	ذوته تانک هاز رهن درای.	تانکی ئاوه که ووشک بووه (ئاوی تیا نه ماوه).

Vocabulary / ووشه کاری

Basin	به یسن	حه وزی ئاو (تهشت)
bath	باث	گه رماو (حه مام)
Cesspool	سیسپول	به لوعه ی ئاو
Immersion heater	ئیمیشن هیته	هیته ری ئاو گه رمکردن (ژیرتانیکی ئاو).
Mains water	مهینز وته	تۆپری (خه تی) (هیلی) سه ره کی ئاو
Main drainage	مهین درهینج	تۆپری (هیلی) سه ره کی ئاوهرۆ
Overflow pipe	ئه وقه فله و پایپ	بۆری ئاو هه لدان
Plug	پله گ	سه رقاپ (سه داده)
Stopcock	ستۆپ کۆک	قفلی بۆری ئاو

خزمهت گوزاری که سیتی /

Personal Services

پرسیاری گشتی /

General Questions

I need a doctor quickly.	ئای نید ئدهکته کویکلی	به په له پیویستم به دکتوره.
Can you get me a doctor?	کان یو گیت می ئدوکتته؟	دهتوانی دکتورم بو بهینی؟
Is there a doctor here?	ئز نیر ئدوکتته هیه؟	لیره دکتوری ئیه؟
Please telephone for a doctor immediately.	پلیز تیلیفون فو ئدوکتتهر ئمیدیه تلی.	به یارمه تی هه ر ئیستا به ته له فون دکتورم بو بانگ بکه.
Where is there a doctor who speaks Arabic?	ویرز نیر ئدوکتته هو سپیکس ئه ربک؟	دکتوری عه ره بی بزانی له کوییه؟
Where's the surgery (doctor's office)?	ویرز نسیجری (دوکتز ئوفس)؟	عیاده ی دکتور له کوییه؟
What are the surgery (office) hours?	وت ئاز سیجری (ئوفس) ئاوه ز؟	کاتی چاوپیکه وتنی دکتور له که یه وه تا که یه؟
Could the doctor come to see me here?	کود زدوکتته که م ت سی می هیه؟	ئایا دکتور ده توانی بیته ئیره چاوی پیم بکه وئی؟

What time can the doctor come?

ۆت تایم کان
دوؤکته کهم؟

دکتۆر ده توانی

نیشانه کانی نه خوۆشی / Symptoms

ئهم به شه به کار بهینه بو ئه وهی به دکتۆر بلای چیته . نه وهی دکتۆر نه راستیا دهیه وی بیزانی نه وهیه که :-

What? (ache, pain, bruise...etc)

ۆت (ئهیک، پهین،
بروز.. ئتسیتر)

چ (ئیشی، ئازاری،
پوشایکت..هتد)

Where? (arm, stomach, leg,.. etc)

وی؟ (ئام، سته م،
لیگ... ئتسیتر)

کویته (قۆل، گه ده،
لاق..هتد)

How long? (have you had trouble)

هاو لونگ (هاف یو
هاد تره بل)

له کهیه که وه (ئاوه های)؟

- بيش نه وهی بجیته لای دکتۆر ئهم لاپه رانه باش ته ماشا بکه بو
نه وهی کاری تۆش و دکتۆر که ئاسانتر بی و وه لای پرسیاره کانی
بیزانی و دکتۆر که ش چاک فه حست بکات :-

Ankle

ئانکل

ئیسکی پی (ره قه له ی قاچ)

Appendix

ئپیندکس

ریخۆله کویره

Arm

ئام

قۆل

Artery

ئاتری

خوین بهر

Back

باک

پشت

Backbone

باک بهون

پرپرهی پشت

Bladder

بلاده

میزه لدان

Blood	بەد	حوین
Body	بۆدی	لەش
Bone	بەون	ئیسک
Bowels	باولز	ریخۆلە
Breast	بریست	سنگ / مەمک
Cheek	چیک	رۆمەت
Chest	چیست	سنگ
Chin	چن	چەناگە
Collar bone	کۆلەبەون	ئیسکی مل
Ear	ئییە	گۆی
Elbow	ئیلبەو	ئانیشک
Eye	ئای	چاو
Eye ball	ئای بۆل	بیلیلەهی چاو
Eye brow	ئای براو	برۆ
Eye lash	ئای لاش	برزانگ
Eye lid	ئای لد	پیلۆی چاو
Face	فەیس	دەم و چاو
Finger	فینگە	پەنجە
Foot	فوت	پێ

Forehead

فۆرد

وان PDF 4 KURD

Gland

گلاند

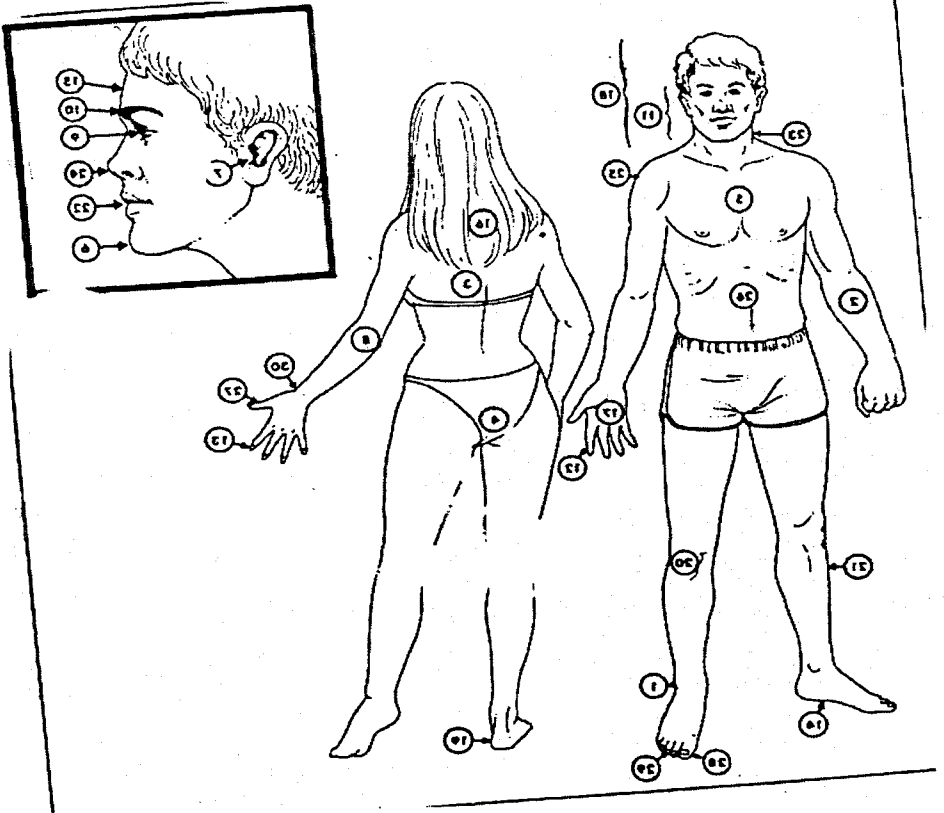
پدین / لوو

Hymen

های من

پهردهی کچینی

لهشی مروّف Body



1-Ankle	قوڼ
2-Arm	پشت
3-Back	دواوه (قن)
4-Behind	سنگ
5-Chest	چه ناگه
6-Chin	گوڼچکه
7-Ear	نانیشک
8-Elbow	چاو
9-Eye	برو
10-Eye brow	دهم و چاو
11-Face	په نجه
12-Finger	نینوک (په نجه ی) دهست.
13-Fingernail	پښ
14-Foot	ناوچه وان
15-Forehead	قرژ
16-Hair	دهست
17-Hand	سهر
18-Head	پاژنه ی پښ
19-Heel	

20-Knee

21-Leg

22-Mouth

23-Neck

24-Nose

25-Shoulder

26-Stomach

27-Thumb

28-Toe

29-Toenail

30-Wrist

لاق / قاچ

دهم

مل

لوت

شان

گهده

پهنجه گهوره (دهست)

پهنجه گهورهی (پئ)

نینۆکی پهنجهی پئ

مهچهك

The Human Skeleton

/پهیکهری ئیسی ئاده میزاد/

1-Skull

کهله سهر

2-Eye socket

چالی چاو

3-Sinus

گیرفان

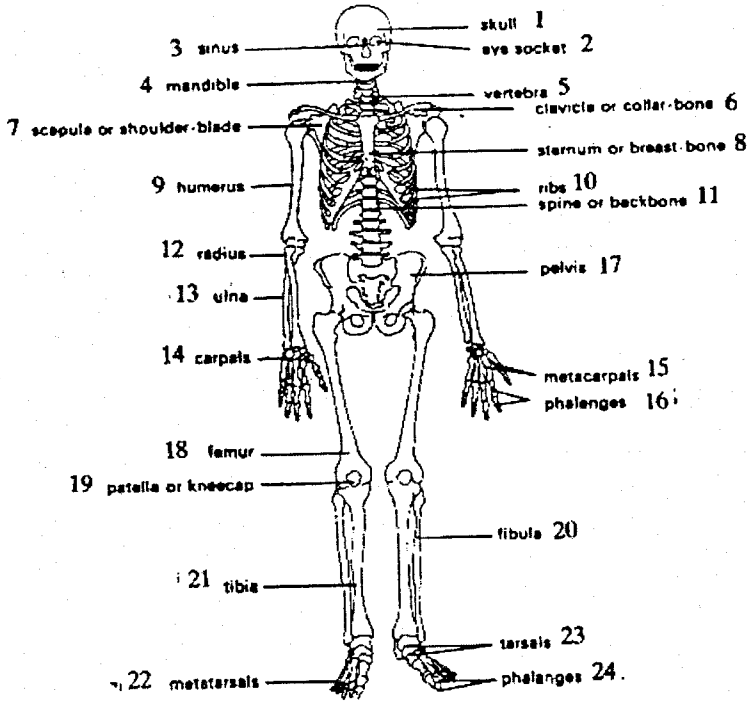
4-Mandible

شه ویلاگهی خوارهوه

5-Vertebra

بپریره

6-Clavicle or collar-bone	ئیسکی چه له مه
7-Scapula or shoulder-blade	ئیسکی شان
8-Sternum or breast-bone	ئیسکی سنگ
9-Humerus	ئیسکی بازو
10-Ribs	یه راسووه کان
11-Spine or backbone	بربره ی پشت
12-Radius	ئیسکی که وهری
13-Ulna	ئیسکی زه ند
14-Carpus	ئیسکی مه چه ک
15-Metacarpus	ئیسکی شان
16-Phalanges	پانه په نجه کان (دهست)
17-Pelvis	حه وز
18-Femur	ئیسکی پان
19-Patella or kneecap	کلاوه ی ئه ژنو
20-Fibula	ئیسکی ته له زمه
21-Tibia	قامیشه
22-Metatarsus	ئیسکی شان ی پی (له پی پی)
23-Tarsus	ئیسکی پاژنه ی پی
24-Phalanges	پانه په نجه کان (پی)



Head

هید

سەر

Hand

هاند

دهست

Hair

هه‌ئى

قژ

Heart

هات

دل

Heel

هیل

پاژنه

Hip	هپ	سمت
Intestine	ئنتیستین	ریخۆله
Jaw	جو	شه ویلاگه
Joint	جوینت	جومگه
Kidney	كدنی	گورچیله
Knee	نی	ئه ژنۆ
Leg	لیگ	لاق / قاچ
Lip	لیپ	لیو
Liver	لغه	جگهر
Lung	لهنگ	سی
Mouth	ماوژ	دهم
Muscle	مهسل	ماسولکه
Nail	نەیل	نینۆک
Neck	نیک	مل
Nerve	نیف	دهمار
Nervous system	نیفس سستم	کوئەندامی دەمار
Nose	نەوز	لوت
Penis	پینس	کوئەندامی (نیڕینه) / کیر
Rib	رپ	په راسو

Shoulder	شه ولده	
Skin	سكن	پښت
Spine	سپاين	پرپرهي پشت
Stomach	سته مك	گه ده
Stool	ستول	پيسايي / گوو
Temple	تيمپل	ته وييل
Tears	تیهز	فرميسك
Tendon	تیندن	ژئ
Testicles	تيستيكلز	گون
Thigh	ثای	پان
Throat	ثرهوت	قورگ
Thumb	شهم	په نجه گه وره (دهست)
Toe	تهو	په نجه ی پئ
Tongue	تهنگ	زمان
Tonsils	تونسلز	نالوه كان
Tooth	توٹ	ددان
Uterus	یوترس	مندالدان
Urine	یورن	میز
Vagina	قه جايه	كوئندامی ميينه / قوز

Vein	قهين	خوين هينهەر
Womb	ووم	پهحم
Wrist	پيست	مهچهك

پهتاو لهش تيك چوون / Indispositions

Allergy	ئليجي	ههستيارييتي حهساسيهت
Abscess	ئابسيس	دومهل
Asthma	ئاسمه	نهخوشي پهبو
Backache, backalgia	باكهيك، باكالجيا	پشت يهشه
Boil	بويل	زيبكه
Blister	بلسته	بلقكردن
Chill	چل	لهرزوتا
Cold	كهولد	سهرما / ههلامهت
Convulsions	كن قهالشنز	كرژبوون
Cough	كوڤ	كوكه
Cramp	كرامپ	كرژبووني ماسولكه
Diabetes	دايابيتز	نهخوشي شهكره
Diarrhoea	داي ريه	پهواني
Dizziness	دزينس	سهريهشه (سهرخولي)

Earache, otalgia	ئیه ره یك، ئوتالجیا	شه
Fit	فت	نۆزه ی توره یی
Haemorrhage	هیمه رج	خوین به ربوون
Haemorrhoids	هیمرویدس	مایه سیری
Hay fever	هه ی فیهه	پایزه ته نگه نه فه سی
Headache	هیدك	سه ریه شه
Indigestion	ئندپجیشتن	خراب هه رسکردن
Infection	ئنفیکشن	تووش بوون (هه وکردن)
Inflammation	ئنفلمه یشن	هه وکردن / هه لاوسان
Influenza	ئنفلوونزه	هه لامه ت
Nausea	نۆسیه	پشانه وه (دل تیكه لاتن)
Marina	مارینه	پشانه وه ی ده ریا
Neuralgia	نورالجه	ئازاری هه ست / میشتك
Rheumatism	پومتزم	پوماتیزم
Shiver	شقه	له رزین
Sore eyes	سورئایز	هه وی چاو
Sore throat	سوتره وت	هه وی قورگ
Stiff neck	ستف نیک	مله په قه
Sun stroke	سه ن ستره وک	خۆبردن

Tonsillitis	تۆنسلاتیس	ههوی ئالو
Toothache	توشه یك	دان یه شه
Swelling	سوئیلینگ	ئاوسان / هه و كردن
Ulcer	ئه ئسه	برین
Whooping cough	هوبینگ كۆف	كۆكه ی كه له شیر
Wound	ووند	بریناری / زام

ههوهی نه خوۆش دهیلی به دکتۆر / وۆت ذ

په یشنت سیژ / What the patient says

به شی یه كه م / نه خوۆشی / ئلنس

Part One "1" / Illness

I'm not feeling well	ئایم نۆت فیلینگ ویل	ته ندروستیم باش نی یه
I'm ill	ئایم ئل	من نه خوۆشم
I've got a pain here.	ئایف گۆت ئیپهین	ئیرهم یه شی
	هیه.	
I've got a....	ئایف گۆت ئه ...	توشی .. بووم.
Headache	هیدهك	سه رییه شه
Backache	باكه یك	پشت یه شه
Fever	فیقه	تا
Sore throat	سوۆثرهوت	ههوی ئالووه كان
Travel sickness	تراقل سکنس	رشانه وهی سه فه ر

I'm constipated

ئایم کۆنستییپه تید

I've been vomitting

ئایف بین قۆمتینگ

ئەپشیمه وه

ئەوی دکتۆر دەیلی / وۆت ن دەکتە سیز /

What the doctor says

What's the trouble?

وۆتس ن تره بل؟

چیته؟

Where does it hurt?

وئ دەزنت هیته؟

کویت دەیه شی؟

How long have you had this pain?

هاو لۆنگ هاڤ یو

له که یه که وه ههست بهم

هاد نس پهین؟

ئازاره ده که ی؟

How long have you been feeling like this?

هاو لۆنگ هاڤ یو

له که یه که وه وا ههست

بین فیلینگ لایک

ده که ی؟

نس؟

Roll up your sleeve.

رۆل ئەپ یۆ سلیف؟

سه ر قۆله کانت هه لکه.

Please undress (to the waist)

پلیز ئەندریس (ت)

تا ناوقه دت رووت بکه.

دوه یست)

Please remove your pants and shorts.

پلیز رموڤ یۆ

پانتۆل و ده ریپکه ت

پانتس ئند شوۆتس.

دابکه نه.

نه خوۆش / Patient

I feel..

ئای فیل

ههست ده که م..

Faint

فهینت

خه ریکه نه بوریمه وه

Nauseous

نۆسیه س

دل تیکه لاتن

Dizzy	دیزی	سه ره خوولی
Shivery	شفری	له رزین
I have..	ئا هاف..	هینمه
She has..	شی هاز..	ئه و کچه هینیتی
He has..	هی هاز	ئه و کوپه هینیتی
An abscess	ئن ئبسیس	دهروپاو / دومه ل
An asthma	ئن ئه سمه	په بو
A boil	ئبوئل	زیبکه
A chill	ئچل	له رزوتا
A cold	ئکه و لد	سه رما
A constipation	ئکونستیپه یشن	قه بزى
Convulsion	کن فه لشن	کرژبوون
Cramp	کرامپ	کرژبوونی ماسولکه
Diarrhoea	دایه ریه	په وانی
A fever	ئفیقه	تا
An haemorrhoids	ئهیمرویدز	مایه سیری
A hay fever	ئهه ی فیقه	تهنگه نه فه سی پاییز
A herinia	هینییه	فیتق
An indigestion	ئن ئندیگیئیشن	خراب هه رسکردن

An inflammation
of..

ئىن ئىنفلەمەيشن ئىف

هەورەردنى

An influenza..

ئىن ئىنفلونزا

ئەنفلۆزا / هەلامەت

A morning sickness

ئىمۆنىنگ سىكىس

پىشانەوہى بەيانيان

A rheumatism

ئىرۆمترىم

پۆماتىزىم

A stiff neck

ئىستىف نىك

ملەرەقە

A sun burn

سەن بىن

خۆربىردن / سوتان بە خۆر

A sun stroke

ئىسەن سترەوك

لیدانى خۆر

A tonsillitis

ئىتۆنسىلايتىس

هەوى ئالو

An ulcer

ئىن ئەلسە

برىن

A whooping cough

ئەھوپىنگ كۆف

كۆكەى كەلەشىر

It's nothing serious,
I hope?

ئىتس نەشىنگ

هيوادارم هېچ شتىكى

ئەوتۆ نەبى

I'd like you to
prescribe some
medicine for me.

ئاید لایك يوت

خەزەكەم دەرمانىكم بۆ

پىرسكرايب سەم

بنووسى.

میدىسن قۆمى.

I'm a diabetic

ئایم ئىدايىبىتك

شەكرەمە

I've a cardiac
condition

ئایف ئىكادىك

نەخۆشى دلمە

I had a heartattack
in...

ئای ھاد ئھات ئھات

جەلتەى دلمە لە..

ئىتاك ئى..

I'm allergic to..

ئایم ئلیجک تو..

جەناسیەتم هەیه بە..

This is my usual medicine.

ئەس ئزما یوژۆل
میدسن

من هەر لەسەر ئەم
دەرمانە ئەپۆم.

I need this medicine

ئای نید ئەس میدس

پێویستم بەم دەرمانەیه.

I'm expecting a baby.

ئایم ئکسیپکتینگ
ئەیبی

سکم پەرە و بەتەمام منالم
ببێ بەم زوانە.

Can I travel?

کان ئای تراقل؟

دەتوانم سەفەر بکەم؟

دکتۆر / دۆکتەر / Doctor

Please lie down here.

پلیز لای داوون هیه.

تکایە ئالیڤه دا پراکشێ!

Open your mouth.

ئەوین یۆ ماوژ.

دەمت بکەرەو.

Breathe deeply

برییید دیپلی

هەناسە ی قول بەدە!

Cough, please

کۆف، پلیز

بەیارمەتی ئادە ی بکۆکە.

I'm going to take your blood pressure.

ئایم گەوینگ ت
تەیک یۆ بەد
پریشە.

پەستانی خوینت
ئەپێوم.

I'll take your temperature

ئایل تەیک پۆ
تیمپرچە

تاکەت ئەپێوم!

Is this the first time you've had this?

ئز ئەس ئەفێست
تایم یوفا هە ئەس؟

ئایا ئەمە یەکەم جارە
توووشی ئەمە دەبی؟

I'll give you an injection

ئایل گف یوئن
ئنجیکشن

دەرزیکت لی ئەدەم؟

I want a specimen of..
Your urine
Your stool

ئای و نت سپیسیمن
ئف؟؟
یو یورین
یو ستول

یکم دەوی له..
میرە کەت.
پیساییه کەت.

It's nothing to worry about

ئتس نەتینگ ت
وهری ئباوت.

هیچ شتیکی ئەوتۆنی یه؟

You may stay in bed for two days.

یو مە ی ستە ی ئن
بید ف تو دەیز.

دەتوانی لە جیدا
بمینیته وە بۆ ماوە ی
دوو رۆژ.

You've got
A cold
An arthritis

یو ف گۆت
ئکە ولد
ئە ئاشریتس

سەر مات بوو
جو مگە کانت هەویان
کردوو.

A pneumonia

ئنیومە و نیا

سیه کانت هەویان
کردوو

An influenza

ئ ن ئنفلونزا

هەلامەتتە

A food poisoning

ئفود پویزنینگ

ژەرراوی بوونی خوراكت
هەیه.

An inflammation of..

ئ ن ئنفلمە یشن ئف..

هەوکردنی..

An appendicitis

ئ ن ئیپنیدیساتس

ریخۆلە کویره یه ته..

You are smoking too much.

یو ئا سمە و کینگ تو
مەچ

تۆ جگەرە زۆر دەکیشی

You are drinking too much

یو ئا درینکینگ تو
مەچ

تۆ زۆر دەخۆیتە وە.

I want you to go to the hospital for a general ckeck-up.

ئای وۆنت یوت گه و
ت نهۆسپیتل فۆر
ئجینرل جیک ئەپ.

دهمهوی بچی بو
خهسته خانه بو ئەوهی
فهحسی گشتیت بو بکهن.

I'll prescribe an antibiotic.

ئایل پرسکرایب ئە
ئهنتی بایوتک

دهرمانیکی دژه میکروبت
بو دهنوسم.

What dose of insulin are you taking?

ۆت دهوز ئف
ئنسیولین ئایو
تهیکینگ؟

چهند ژهم ئەنسولین
وهردهگری؟

Injection or oral?

ئنجیکشن ئۆر
ئۆرل؟

به دهرزی لیدان یاخود
بهدهم؟

What treatment have you been having?

ۆت تریتمنت هاف
یو بین هاقینگ؟

جۆزی ئەو چارهسهره
چییه که تا ئیستا له
سهری پۆیشتوی؟

You've had a (slight) heart attack.

یوئ هاد
ئ(سلایت)هات
ئتاک.

جهلتهیهکی دلئ سوکت
ههیه.

We don't use.. in England. This is very similar.

وی دهونت یوز.. ئن
ئنگلند.. نس ئز
فیری سمیله.

له ئنگلتر..
بهکاری نایه نین. ئەمه یان
ههر زۆر له ودهچی.

When's the baby due?

وینز ذبهیبی دیو؟

کهی مناله که دهبی؟

You can't travel
until..

یو کانت ترافل
ئەنتل..

سەفەر بکە
هەتا کو..

نەخۆشە کە دەلی چی ؟

What the Patient Says?

بەشی دووهم / بریناری / پات تو / ووندز

Part-2- Wounds

I have got a /an...	ئایف گۆت د/ئن...	من تووشی.... بووم.
Could you have a look at it	کود یو هاف ئە لوک ئات ئت ؟	ئەتوانی سەیریکی بکە ی؟
Blister	بلستە	بلق
Boil	بویل	دومەل / برین
Bruise	بروز	پوشان
Burn	بیین	سوتان
Cut	کەت	پرین
Graze	گرهیز	پوشان
Insect bite	ئەنسیکت بایت	پیوه دانی میشوله
Lump	لەمپ	هەوکردنی لەش
Rash	پاش	شینبوونەوهی پیست
Sting	ستینگ	گەستن / پیوه دان
Swelling	سوئیلینگ	ئاوسان / هەوکردن

Wound

ووند

بریناری / زام

I can't move my...

ئای کانت موڤ مای...

ناتوانم... بجولینم

It hurts

ئت هیئتس...

ئازاری ههیه.

دکتۆر / دۆکتەر / The Doctor

بهشی دووهم / بریناری / ووندز /

Part -2- / Wounds

It's (not) infected

ئتس (نۆت)

تووش نه بووه

ئنفیکتد

You've got a slipped disc.

یوڤ گۆت ئسلپت
دسک.

داخزانت (انزلاقت) ههیه
له..

I want you to have an x-ray.

ئای وُنت یو هاف
ئِن ئیکس-رەئ

ئەمەوئ وینەیهکی
تیشکی X بگری.

It's..

ئتس

ئەوہ..

Broken.

برەوکن

شکاوہ.

Sprained.

سپرەیند

خواربووہ تەوہ.

It's..

ئتس

ئەوہ..

Dislocated

دسلۆکەیتد

لەجئ چووہ

Torn

تۆن

قلیشی بردووہ

You've pulled a muscle

یوڤ پولد ئەمەسل

ماسولکەت دەرچووہ

I'll give you an antiseptic

ئایل گف ئن ئەنتی
سپیتک

مادەیهکی پاکژکەر(دژە
میکرۆب) ت دەدەمئ.

I want you to come
and see me in two
day's time.

ئای وُنت یوت کهم
ئند سی می ئن تو
دهیز تایم.

بییتهوه و چاوت
پیم بکهوئ له ماوهی دوو
پوژیکدا.

ئەوهی نه خوۆش دهیلئ / وُت ذپه یشنت سیژ /

What the Patient says

پارت پری - نیئس تیئشن /

Part -3- Nervous Tension

I'm in a nervous
state.

ئایم ئن ئنیئس
ستهیت

له باریکی میئشی
خراپدام

I'm feeling
depressed.

ئایم فیلینگ
دیریست.

بیئاقه تم

I want some
sleeping pills.

ئای وُنت سه م
سلینگ پلز

هه ندئ حه بی خه وم
دهوئ

I can't eat.

ئای کانت ئیت

نانم پی ناخوری

I can't sleep.

ئای کانت سلپ

خه وم ئی ناکه وئ

I'm having
nightmares.

ئایم هاقینگ
نایتمیز

خه وی ناخوۆش ده بینم

Can you prescribe
a...?

کان یو پرسکرایب

ده توانی .. بۆم بنووسی

Sedative?

ئ...؟

دهرمانی؟

Tranquilizer?

سیدتف؟

هیورکه ر (مسکن)؟

ترانکولایزه؟

میئشک ساف بکا؟

دکتۆر / دۆکتە / Doctor ئالۆزی میشک / نیقس تینشن / Nervous Tension

You're suffering
from nervous
tension.

یووہ سەفرینگ فرەم
نیقس تینشن.

تۆ توشی ئالۆزی
دەروونی (میشک)
بوویت.

You need a rest.

یو نید ئریست

تۆ پیویستت بە
پشودانە.

What pills have you
been taking?

ۆت پلژ ھاف یو بین
تەیکینگ؟

کام ھەبانەت دەخوارد.

How long have you
been feeling like
this?

ھاو لۆنگ ھاف یو
بین فیلینگ لایک
دس؟

لە کە یە کە وە ئاوە ھای؟

I'll prescribe some
pills.

ئایل پرسکرایب
سەم پلژ.

ھەندی ھەبت بۆ
دەنوسم؟

I'll give you a
sedative.

ئایل گف یو
ئسیدتف.

ھێورکەرێکت بۆ دەنوسم.

نەخۆش / پەیشننت / Patient

رەچەتە ی دکتۆر و ژەمی دەرمان خواردن.
پرسکرایبش ئند دۆسج

Prescriptions and dosage

What kind of
medicine is this?

ۆت کایند ئف
میدیسن ئز دس؟

ئەمە دەرمانی چی یە؟

Between meals.	بتوین میلز	به نیوان ژهمی خواردنا.
In the morning.	ئین ذمۆنیتیگ.	له به یانیا
At night.	ئهت نایت.	له شهوا
That's ..., please.	ذاتس... پلینز.	به یارمه تی... ئه وه تا.
Please pay me now.	پلینز په ی می ناو.	تکایه ئیستا پاره کم بده ری.
I'll send you a bill.	ئایل سیند یو ئبل.	دوایی وه صلّه کهت بو ده نریرم.

دکتۆری پسیپۆر / Specialist Doctors

Medical doctor, physician	میدیکل دوکته	پزیشک / دکتۆر
Internist	ئنتینست	پزیشکی مه ناو (باگنی)
Dermatologist	دیما تۆلجست	پزیشکی پیست
Psychiatrist	سایکایترست	پزیشکی ده رونا سی
Neurologist	نیو رۆلجست	پزیشکی نه خوشیه کانی ده مارگیری
Alienist, mad- doctor	ئه یلیه نست / ماد دوکته	پزیشکی نه خوشیه کانی میشک
Gynecologist	جینیکۆلۆجست	پزیشکی نه خوشیه کانی ئافره ت
Surgeon	سیرجن	پزیشکی نه شته رگه ر (جراح)

Dentist	دینتست	پزشکی ددان / دانسان
Otologist	ئوتولجست	پزشکی لوت و گوئ و قورگ
Oculist, eye specialist	ئوکیولست / ئای سپیشلست	پزشکی چاو
Pediatrician	پیدیتیشین	پزشکی مندان
Urologist	یورولجست	پزشکی کۆ ئەندامی میزکردن
Legal medical doctor	لیگال میدیکل دوکته	پزشکی یاسایی
House-physician	هاوس-فرزن	پزشکی نیشته جی له خهسته خانه
Geriatrician	جیریاتریشن	پزشکی به سالان چوان (پیری)
Veterinary doctor	فیتیرینری دوکته	پزشکی فیتیرنهری / ئازهل / بیگری
Cardiologist	کادیۆ لۆجست	پزشکی نه خوشیه کانی دل
Chest (respiratory-system)	چیست (رِسپایره تری سستم)	پزشکی نه خوشیه کانی سنگ

نه خوشخانه پسيوريه كان / سپيشلايزد

Specialized Hospitals / هوسپيتلز

Public Hospital

نه خوش خانه ی گشتی

Psychiatric

نه خوش خانه ی نه خوشیه

دهرونیه كان.

Obstetric

نه خوش خانه ی مندال بوون.

Infections Diseases
Hospital

نه خوش خانه ی لهرزوتا.

Ophthalmia and Eyes

نه خوش خانه ی تهراخومه و چاو.

Chest (Respiratory system)

نه خوش خانه ی سنگ.

Cardiology Hospitals

نه خوش خانه ی نه خوشیه كانی

دل.

Neurology

نه خوش خانه ی نه خوشیه كانی

میشك.

لهای دکتوری ددان / At the Dentist's

Can you
recommend a good
dentist?

كان یو ریكمیند

نگود دینتست؟

دهتوانی دکتوریکی

ددانی باشم بو هه لدهی؟

Can I make an
(urgent)
appointment to see
Dr...

كان نای مه یك ن

(ئیجنت) ئپوینتمنت

ت سی دوکته..

دهتوانم چاوپیکه وتیکی

به په لهم دهست بکهوی

له گه ل دکتورا؟

Can't you possibly make it earlier than that?

كانت يو پۆسبلی مهيك ئت ئیلیه زان ذات؟

وانی پێشم بخری؟

I've a toothache..

ئایف ئتوتشهيك.

دانم یه شنی

I've an abscess

ئایف ئن ئبسیس.

پوکم کیسی کردوو.

This tooth hurts...

ئس توت هیئتس..

ئه م دانه زۆریه شنی که..

At the top

ئهت ذ تۆپ

له سه ره وه یه

At the bottom

ئهت ذبۆتم.

له خواره وه یه

At the front

ئهت ذفرهنت.

له پێشه وه یه

At the back

ئت ذباک.

له پشته وه یه.

Can you fix it temporarily?

کان یو فیکس ئت تیمپررلی؟

دهتوانی به مۆقهت بۆم راگیر بخری؟

Can you extract it?

کان یو ئکستراکت ئت؟

دهتوانی بۆم هه لکی شنی؟

I don't want it extracted.

ئای دهونت و نت ئت ئکستراکتد.

حه ز ناکه م هه لی کیشی.

I've lost a filling.

ئایف لۆست ئه فیلینگ

پرکردنه وه که م که وتوو.

Can you put a temporary filling in?

کان یو پوت ئه تیمپررلی فیلینگ ئن؟

دهتوانی به مۆقهت پری بخریته وه؟

The gum..	نڤهگه..	یووگه..
Is very sour...	ئز قئیری ساوه.	ئهسوتیتتهوه.
Is bleeding	ئز بلیدینگ	خوینی لی دیت.
Can I bite normally?	کان ئای بایت نۆملی؟	دهتوانم به شیوهیهکی ئاسایی دان بنیم به خواردنا؟
I've broken this denture.	ئایف برهوکن دس دینچه.	تاقمهکهه شکاوه
Can you repair this denture?	کان یو پیری دس دینچه؟	دهتوانی ئەم تاقمهه بو چاک بکهی؟
When will it be ready?	وین ول ئت بی پیدی؟	کهی تهواو دهبی؟
I'd prefer gas to an injection.	ئاید پرقئی گاس ت ئه نئنجیکشن.	حهز دهکهه به غاز بۆم بهنج بکهی وهک له دهرزی.
What is your fee?	وتس یوفی؟	پارهکهت (مهقهکهت) چهنده؟

له لای چاویلکه ساز/ ئەت ذی ئۆپتشن /

At the Optician's

I've broken my glasses.	ئایف برهوکن مای گلاسز	چاویلکهکهه شکاندووه.
Can you repair them for me temporarily?	کان یو پیری ذم فۆ می تیمپپرلی؟	دهتوانی به مۆقته بۆم چاک بکهی؟

When will they be ready?

وین وڵ ذی بی
ریدی؟

ته‌واو ده‌بی؟ (که‌ی
ناماده ده‌بی؟)

Can you change the lenses?

کان یو چه‌ینج
ذینسنز؟

ده‌توانی زه‌رهبینه‌کانیم
بو بگۆری؟

I want contact lenses.

ئای وُنت کۆنتاکت
لینسنز.

زه‌رهبینی له‌زگه‌ییم
ده‌ویت.

Do you sell..?

دو یو سیل..؟

ئایا.. ده‌فرۆشی؟

Binoculars?

بینۆکیولز؟

دوورین؟

Magnifying glass?

ماگنفاینگ گلاس؟

زه‌رهبینی گه‌وره‌کردن؟

Sun glasses?

سه‌ن گلاسز؟

چاویلکه‌ی خۆری

(جوانی)؟

I had better have an eye test.

ئای ها بیته‌هاڤ ئن
ئای تیست.

باشتر وایه فه‌حسی چاوم
بو بکه‌یت.

I am short-sighted.

ئایم شوٓت سایدت.

له‌ نزیکه‌وه‌ شت باش
نابینم.

How long will it take to make me some new glasses?

هاو لۆنگ وڵ ئت
ته‌یک ت مه‌یک می
سه‌م نیوگلاسز؟

چه‌ندی پێ ده‌چێ
تاوه‌کو چاویلکه‌یه‌کی
تازهم بو بکه‌یت؟

How much will they cost?

هاو مه‌چ وڵ ده‌ی
کۆست؟

چه‌ندی تی ده‌چێ؟

له لای قژیڕ (صالۆن) / ئەت ژهیی دریسز /

At the Hairdresser's

Where is the nearest hairdresser?	ویرز ذنیه رست هیئ دریسسه؟	نزیکترین قژیڕ له کویا یه؟
I'd like to make an appointment with the headresser.	ناید لایک ت مهک ئن ئپوینتمنت.	حهز ئەکه م کاتیکم بو دابنیت قژیڕه که ببینم؟
I like a shapoo and set, please.	ناید لایک ئشامپو ئند سیئ، پلینز.	تکایه شامپو و داهینانم دهوئ.
I want it cut and shaped, please.	ئای وئنت ئت کهت ئند شهپیت، پلینز.	تکایه بۆم بپره و پریکی بخه.
I want it brushed forward with a fringe.	ئای وئنت ئت برهشت فوود و د ئفرنج.	دهمه ویت بو پیشه وه بۆم دابهننت و په رچه میشم بو بکه ی؟
I like it brushed back	ئای لایک ئت برهشت باک.	حهز ئەکه م بو دواوه دایبهیننی؟
Can you put some waves curls in?	کان یو پوت سه م وه یقز کیلز ئن؟	دهتوانی چهند ته مه وج و لوله یه کی تیا بکه ییت؟
I would like a colour rinse.	ئای ود لایک ئکه لر رئس	دهمه وئ قژم به بۆیه بشۆم.
I think I will have it dyed.	ئای ئینک ئای وئ هاف ئت داید.	وابزانم ده بی بۆیه ی بکه م.

Have you a colour chart?

هاف یو ئكەله چات؟

رەبەری بۆیەكانت

له لایه؟

No hairspray, thank you.

نهو هیئى سپرهى،
شانك یو.

سوپاس سپرهى ئىمه ده.

I'd like a manicure.

نايد لاك
ئمانىكیه.

دهمه وئى نینۆكه كانم بۆ
رێك بخهى و بۆیه یان
بكهیت.

What is the name of this varnish?

ۆت ئز دانهیم ئق
دس قانش؟

ئهو پۆنه (وارنیشه) ناوی
چیه؟

ووشه کارى / Vocabulary

Auburn	ئۆبیین	قاوهیى سوور باو (خورمایى)
Blonde	بلۆند	كال
Brunette	برۆنیئت	كچى ئه سمەر
Hairdryer	هیئى درایه	قزووشكهره وه (مجففه)
Hairnet	هیئى نت	تۆپرى قز
Hair pin	هیئى پین	ته وقه
Razor	ره یزه	مه كینه ی ریش تاشین (گويزان)
Scissors	سیرز	مقه ست
To style	توستایل	قزى له سه رمۆدیلى ئه بیری

ئهت ذبیوتی سلون / له ئارایشتگا / صالۆنی جوانکاری

I'd like..	ئاید لایک...	حه زده کهم...
A complete beauty.	ئکمپلیت بیوتی	ئارایشتیکی ته و او
Just a facial	جهست فهیشل	ته نها ئارایشتی دهم و چاو
treatment, please.	تریمنت، پلیز	تکایه، چاک کردن (ریکخستن)
To change my make up	ت چهینج مای مهیک ئهپ	ئارایشته کهم بو بگوهره
Something lighter in tone.	سه مئینگ لایته ئن تهون	شتیکی توژی کالتر
Something for the evening	سه مئینگ فو ذی ئیقنینگ	شتی بو دهمه و ئیواره
I have a delicate skin	ئای هاف ئدیلتکت سکن	پیستم زور ناسکه
Can you please suggest a new eye make-up?	کان یو پلیز سجیست ئنیو ئای مهیک-ئهپ؟	دهتوانی به یارمهتی ئارایشتیکی نویم بو هه لدهی بو چاو؟
I think that is too heavy.	ئای شینک ذات ئز توو هیقی	وابزانم ئه مه یان زور قورسه
Have you any false eyelashes?	هاف یو ئینی فولس ئای لاشز؟	ئایا برزانکی سناعیت له لایه؟

Perhaps my
eyebrows need
plucking.

په‌پاس مای ئای
براوزنید پله‌کینگ

برۆکانم
بئوسنتیان به چاککردن
هه‌بی.

I'd like to see some
new lipstick colours.

ئاید لایک ت سی
سه‌م نیو لپستک
که‌لز.

هه‌زده‌که‌م چه‌ند
سووراویکی نویم پیشان
ده‌یت.

له‌لای ئوتوی هه‌لمی /

At the Laundry / Cleaners'

I'd like them
washed and
pressed, please.

ئاید لایک ذم وشت
ئند پریست پلین.

تکایه هه‌ز ده‌که‌م
بیانشویت و ئوتوشیان بکه.

Will you iron the
shirts?

ول یو ئایه‌ن
دشیتس؟

ئایا کراسه‌کان ئوتو
ده‌که‌ی؟

I will collect them
tomorrow.

ئای ول کلکت ذم
تمۆره‌و.

سبه‌ینی ئه‌یانبه‌مه‌وه.

Do you deliver?

دو یو دلپقه‌؟

ئایا جلی ئه‌ده‌نه‌وه‌؟

Do you do
mending?

دو یو دو میندینگ

ئایا جل چاک ده‌که‌ن؟

This tear needs
patching.

ذس تییه نیدز پا
چینگ.

ئهم دراویه ئه‌بی
پینه‌کری؟

Can you sew this
button on?

کان یو سه‌و ذس
به‌تن ئۆن؟

ده‌توانی ئهم قۆبچه‌یه‌م بۆ
لی‌بده‌ی؟

Can you remove
this stain?

کان یو پموڤ ذس
سته‌ین؟

ده‌توانی ئهم په‌له‌یه‌م بۆ
لاه‌ی؟

It is...	ئەت ئز..	کەرە..
Coffee.	کۆفی...	قاوویە.
Blood.	بلەد.	خوینە.
Grease.	گریس.	چەورییە/پۆنە
Biro.	بایرەو	مەرەکەبی جافە
Can you mend this invisibly?	کان یو میند نەس ئەنقزیلی؟	دەتوانم ئەمەم وا بۆ چاک بکە ی که دیارنەبی؟
This blouse / coat/ dress	نەس بلاوز/کەوت / دریس	ئەم بلوزە / چاکەتە/ عەزی
Is not mine.	ئز نۆت ماین	هینی من نییە.
My trousers are missing.	مای تراوزز ئامسینگ.	پانتۆلەکەم دیارنییە.
This was not torn when I brought it to you.	نەس ورنەت تۆن وین ئە ی برۆت ئەت ت یو.	ئەمە نەدراپوو کەمەن بۆم هینان.
How long does the launderette stay open?	هاو لۆنگ دەز نلۆندریت ستە ی ئەوین؟	ئەم دوکانی ئوتوی هەئمی یە تاکە ی هە یە؟ (کراوویە)؟

Vocabulary / ووشەکاری

Bleach	بلیچ	پەلە لابردن / سپی کردنەو
Clothes hanger	کلەو نەز هانگە	عەلاگە ی جل هەئواسین

Cold water	كهوئدۆته	سارد
Hot water	هۆت وۆته	ئاوی گهرم
Launderette	لوۆندریت	دوکانی ئوتوی ههلمی
Soap powder	سهوپ پاوده	تایت
Washing machine	ۆشینگ مشین	جل شۆر (غهساله‌ی/کاره‌بایی)

ئه‌ت ذه‌ینز هه‌یی دریسز/ له‌سه‌رتاشخانه‌

At the Men's Hairdresser

I want a hair cut, please.	ئای وۆنت ئه‌یئ که‌ت، پلینز.	تکایه، ده‌مه‌وی سهرم بتاشم.
Just trim. I haven't much time.	جه‌ست ترم. ئای هاقنت مه‌چ تایم.	ههر بۆم رێک بخه‌ په‌له‌مه.
Please give me a shampoo.	پلینز گیف می ئشامپۆ.	به‌یارمه‌تی شامپۆم بده‌رئ.
I would like it cut shorter. Leave it long, please.	ئای ود لایک ئت که‌ت شوته. لیف ئت لوڠگ، پلینز.	حه‌زده‌که‌م کورترئ بکه‌یت (زۆرتئ لئ بگرئ). به‌یارمه‌تی با دریزئ.
You are taking too much off.	یو نا ته‌یکینگ توو مه‌چ ئۆف.	تۆ زۆرت لئ گرت.
Take a little more off the back, please.	ته‌یک ته‌لیتل مۆر ئۆف ذباک پلینز.	به‌یارمه‌تی تۆزیک زیاترئ له‌ پشته‌وه‌ی لئ بگره.

Take a little more
off the sides, please.

تهيك ئلتل مۆر ئۆف
نسايدن، پليز.

بهيارمه تي تۆزى زياترى
له لاکانى ئى بگره.

Take a little more
off the top, please.

تهيك ئلتل مۆر ئۆف
ذتۆپ، پليز.

بهيارمه تي تۆزى زياترى
له ته پلى سهرم بگره.

I part my hair

ئاي پات ماي هيير.

من قزو به لاي چه پا داي

On the left

ئون ذليفت.

دههينم (خه تي تي)

On the right.

ئون ذرايت.

دهكهم).

به لاي راستا.

Please give me a
shave.

پليز گيف مي نه
شهيف.

بهيارمه تي ريشم بو
بتاشه.

Please trim...

پليز ترم.

تکايه .. بۆم ريك بجه.

My beard.

ماي بييه د.

ريشم.

My moustache

ماي موستاش.

سميلم.

No, thank you I do
not want a facial
massage.

نه و شانك يو. ئاي
دهونتونت ئفهيشل
ماسرژ.

نا سوپاس مه ساجي دهه
و چاوم ناوي.

Put some eau de
cologne on but no
cream.

پوت سهه نه ودي
كلهون ئون بهت
نه وكريم.

تۆزى قولۇنياي ئى بده
به لام به بى كریم.

هاوری په یادکردن / مه یکننگ فریندز /

Making Friends

Good morning.	گودمۆنینگ	به یانیت باش
Good afternoon.	گود ئافته نون	نیوه رۆت باش (سلاوکرد له دواى نیوه رۆ)
Good evening.	گود ئیقنینگ	ئیوارهت باش
May I introduce myself?	مه ی ئای ئنتردیوس مای سیلف؟	ده توانم خوتمان پئ بناسینم؟
May I introduce... My friend Ahmad? My wife?	مه ی ئای ئنتردیوس... مای فریند ئه حمه د؟	ده توانم... پئ بناسینم؟ ئه حمه دی هاوړیم. هاوسه ره که م.
My name is...	مای وایف؟	من ناوم..
How do you do?	مای نهیم ئز..	له چیاى؟ (به کاردی له کاتی یه کترناسینا)
Are you staying? At this hotel? At this resort?	ئایو سته ینگ؟ ئهت دس هه وتیل؟ ئهت دس ریزۆت؟	ئایا تو ده مینیت هه... (دابه زیویت) له م ئوتیله دا. له م سهیرانگایه دا.
Are you enjoying your holiday?	ئایو ئنجۆینگ یۆ هۆلیده ی؟	ئایا پشووه کهت به لاوه خۆشه؟

Do you always
come here?

دویو ئۆلوهیز کهم
هییه؟

ئیدیا تۆ بهردهوام دیتته
ئیره؟

I'd like you to
meet.. my friend.

ئاید لایک یو تو
میت.. مای فریند.

حهز نه کهم بتناسینم به
هاورپیکه..

Would you like to
have a drink with
us?

وديو لایک ت هاف
ئدرینک وڤ نههس؟

حهز ده کهیت شتیکیمان
له گه لا بخویتتهوه؟

What would you
like?

ۆت وديو لایک؟

حهزت له چی یه؟

Please. I insist that
you let me pay.

پلیز ئای ئنسست
ذات یو لیت می پهی.

تکایه بهیله با من پاره که
بدهم.

I am afraid that I
don't speak English
very well.

ئایم ئفرهید ذات
ئای دهونت سپیک
ئینگلش قیری ویل.

زۆر به داخه وهم چونکه
ئینگلیزی باش نازانم.

It is very nice to
talk
To a Kurdish
person

ئت ئز قیری نایس
ت تۆک
ت ئکیدش پیسن

مایه ی خوشحالیه.
که له گه ل (کور دیکا)
بدویم

To an English
person

ت ئن ئنگلش پیسن

له گه ل ئینگلیزیکا.

To a French person
To a German
person

ت ئنفرینچ پیسن
ت ئجیمن پیسن

له گه ل فره نسیه کدا.
له گه ل نه امانیه کا

I am here with..
My wife.

ئایم هییه وژ ..
مای وایف.

من لیهره له گه ل..
ژنه کهم.

My husband.	مای هه زبند.	که م.
My family.	مای فه ملی.	خیرانه که م.
My friends.	مای فریندن	هاوړیکانم.
Are you alone?	ئایو ئله ون؟	ئایا تو ته نهها خو تیت؟
We come here from Baghdad/Iraq.	وی که م هیه فرهم به گداد / ئیراک.	له به گداد / عیراقه وه هاتوین.
Have you been to England?	هاف یو بین ت ئینگلند؟	ئایا سه ردانی ئینگلته رهت کردو وه؟
If you come, please let me know.	ئف یو که م، پلین لیت می نه و.	ئه گهر هاتیت تکایه ئا گادارم بکه.
This is my address.	ئس ئز مای ئادرس	ئه وه ش ناو نیشانه که مه.
I hope to see you again soon.	ئای هه وپ ت سی یو ئگین سوون.	هيوادارم به م زووانه بتبینمه وه.
Perhaps you would like to meet for a drink after dinner.	پهاپس یو ود لایک ت میت فور ئدرینک ئافته دینه	پهنگه چه زی که ییت که یه کتری ببینه وه دوای نانی ئیواره تاشتی بخوینه وه.
I would be delighted to join you.	ئای ود بی دلایتد ت جوین یو.	خوشحال ده بم به دیدارت (هاو به شی کردنت)
When should we meet?	وین شود وی میت؟	که ی یه کتری ببینن؟
Have you got a family?	هاف یو گو ت ئفاملی؟	ئایا تو خیزانت هه یه؟

Would you like to see photos of our house and our children?

وديو لايك ت سى
سهم فهوتەوز ئف
ئاو هاوس ئند ئاوه
چلدرن؟

هەزەدەكەى سەيرى چەند
وینەیهكى مالهەمان و
منالەكانمان بكەیت؟

Are you going to the gala?

ئايو گەوینگ ت
زگالا؟

ئایا دەچی بو ئاھەنگ؟

Would you like to make up a party?

وديو لايك ت مەيك
ئەپ ئپاتی؟

هەز ئەكەیت ئاھەنگێك
بگێرین؟

It has been so very nice to meet you>

ئت ھاز بین
سەوقییری ئایس ت
میت یو.

دیداری تۆ جئى
خۆشحالیە.

You have been very kind.

یو ھاڤ بین قییری
کایند.

بەراستی بە ویل بوویت.

بەلین دان بە کەسێ / دەیتینگ سەم وەن /

Dating Someone

Are you on holiday?

ئايو ئۆن ھۆلیدەى؟

ئایا ئیستا لە پشودایت؟
(ئایا ئیستا ئیجازەیت)

Do you live here?

دو یو لیڤ ھیه؟

ئایا تۆ خەلکی ئیرەیت؟

Do you like this place?

دو یو لايك ئس
پلەیس؟

ئایا تۆ ھەزت لەم
شوینەیه؟

I've just arrived.

ئایڤ ھەست
ئرایڤد.

ھە ئیستا گەیشتم.

What is there to do? وۆت ئۆز ئۆيى ت دو؟

ئۆيى چى كارى
دەجەيت؟

I don't know anyone here.

ئاي دەونت نهو
ئىنى وهن هيه.

ئيره كهس ناناسم.

I'm with a group of students.

ئايىم وى ئىگروپ ئىف
ستىودنتس.

من له گهل كۆمه لى
قوتابىدام.

I'm travelling alone.

ئايىم تراقلينگ ئلهون

من به ته نيا سه فهدده كم.

I'm on my way round to Europe.

ئايىم ئۆن ماي وهى
راوند ت يورپ.

ئىستا له گه شتى كدام
بگه رىم به دهورى ئه وروپا.

I come from...

ئاي كه م فرهم..

من خه لكى..

Iraq.

ئراك.

عيراقم.

Scotland

سكوئلند

سكوئلندهم

Australia

ئوسترايليا

ئوسترايام

Newzealand

نيوزيلند

نيوزيله ندام

Africa

ئافريكا

ئه فريكا

Asia

ئيشا

ئاسيام

Do you mind if I try my English on you?

دو يو مايند ئىف
ئاي تراى ماي
ئنگليش ئۆن يو؟

يارمه تى هه يه به
ئىنگليزى له گه لت بدوئىم؟

My English is not very good.

ماى ئنگلش ئز نوت
ئىرى گود.

ئىنگليزىه كه م زورچاك
نى يه.

Would you like a drink?	وديو لای ئدرينك	حهزت له شتيكه بخويتهوه؟
What are you doing this evening?	ۆت ئايو دوينگ دس ئيقنينگ؟	ئه م ئيوارهيه چي دهكەيت؟
Would you like to go to a discotheque?	وديو لايت گهوت ئديسكو ٿيك؟	حهزت لهكەي بچين بو هوولي ديسكو؟
Do you like dancing?	دو يو لايت دانسينگ؟	حهزت له سهمايه؟
Do you like concerts?	دويو لايت كوئسيئيس؟	حهزت له كوئسيئيره؟
Do you like the opera?	دويو لايت ذي ئوپرا؟	حهزت له ئوپيرايه؟
Can I walk along with you?	كان ئاي وک ئلونگ وزيو؟	بهيارمه تي پيکه وه پياسه يهك بکهين؟
Which way are you going?	وچ وهی ئايو گهوينگ؟	به ره و کوئی دهرووی؟
Do you mind if I sit here?	دو يو مايند ئف ئاي ست هيه؟	بهيارمه تي دهتوانم ليبرا دانيشم؟
This is my friend, Azad.	دس ئز ماي فريند ئازاد..	ئه مه ئازادي هاوريئمه.
Do you have a friend?	دو يو هاف ئفريند؟	ئايا هاوريئت ههيه؟
Do you play tennis?	دو يو پهلي تينس؟	ئاياتينس دهزاني؟

Do you go swimming?

دو یو گهو سویمینگ؟

چی بو مهله؟

Do you play golf?

دویو پلهی گولف؟

ئایا یاری گولف دهزانی؟

Which beach do you go to?

وچ بیج دویو گهو تو؟

ئه چی بوچ که نارده ریایهک؟

Would you like to come for a drive?

ودیو لایک ت کهم فور ئدرایف؟

حهز ئه کهیت بکهین؟ فهرهیهک به سه یاره؟

A boat ride?

ئبهوت راید؟

فهرهیهک به به له م؟

It would be nice if you would come...

ئت ودبی نایس ئف یو ود کهم..

مایه ی خوشحالیمه گهربهاتیتایه.

Thanks for coming out with me.

پانکس فو که مینگ ئاوت و ذمی.

سو پاس بو هاتنه دهرهوت له گه لما.

I enjoyed it.

ئای ئنجوید ئت.

زورم پی خوش بوو.

Can we meet again?

کان وی میت ئگین؟

دهتوانین یه کتری ببینینه وه؟

How about tomorrow?

هاو ئباوت تمورهو؟

سبهینئ چونه به لاته وه؟

No, thanks. I'm busy.

نهو پانکس. ئایم بزئ.

نا سو پاس من سه رقالم.

Please stop bothering me.

پلیز ستوپ بوذرینگ می؟

تکایه به سه بیزارم مه که.

ئارەزوی هاوبهش / میوچرول ئنترست

Mutual Interest

Do you play..	دو یو پلهی..	یاری... دەزانی؟
Cards?	کادز	کاغەز؟ (پۆکەر)
Chess?	چیسی	شەترەنج؟
I'll ask the door-keeper if the hotel has a chess board.	ئایل ئاسک ددۆ- کیپە ئف زههوتیل هاز ئچیس بۆد.	له قاییوانی ئوتیلەکه دەپرسم بزانی له وحهی شەترەنجیان ههیه؟
This is the...	زس ئز د...	ئا ئەمه...یه.
King.	کینگ	پاشاکه
Queen.	کوین	شازنەکه
Knight	نایت	ئەسپهکه
Bishop	بشوپ	فیلەکه
Castle	کاسل	قەلاکه
Pawn	پۆن	سەربازەکه / بەیدەقەکه
We could play draughts or dominoes.	وی کود پلهی دراقتس ئۆ دۆ مینۆز.	دەتوانین یا دامه یا دۆمینه بکهین.
There is table tennis in the hotel.	ذیرز ته ییبل تیئس ئ ن زههوتیل	میزی تیئس ههیه له ئوتیلەکه دا.
Would you care for a game?	ود یو کئی فۆر ئەگهیم...؟	هەز ئەکهیت جیمی یاری بکهین؟

All day?	ئۆل دەی؟	بە دریزایی پۆزگار.
Later?	لهیتە؟	له دواییدا.
Tomorrow?	تمۆرەو؟	سبەینی.
Cold today	کهۆل تدهی	ئەمرۆ ساردە.
Hot today.	هۆت تدهی	ئەمرۆ گەرمە.
Warm today.	وۆم تدهی	ئەمرۆ فینکە.
It's rather windy	ئتس پازە وندی	بایەکی تۆزئ قایمی ههیه
It snows	ئت سنهوز	بەفر ئەبارئ
It hails	ئت ههیلز	تەرزە ئەبارئ
I think there is a thunder storm coming.	ئای ئینک ئیرئز ئشەندە ستۆم که مینگ.	وابزانم پەشەبایە بە بروسکەو بەرپۆهیه.
Look at the lighting	لوك ئەت ئلایتنگ	سەیری هەورە بروسکە بکە.
It lightens	ئت لایتس	دنیاى پوناك كردهوه.
We don't get this kind of weather at home.	وی دەونت گیت ئس کایند ئف ویذەر ئەت هەوم.	ئاوو هەوای واما نەدیوہ له لای خوومان.
It's a pity it is so dull.	ئتس ئپتی ئت ئز سەو دەل	بە داخەوہ زۆر پەستە.
It's dark.	ئتس داك.	تاریکە.

Did you see the
 beautiful..
 Sunrise?
 Sunset?

ديوسى بيوتفل
 سان رايڤ؟
 سهن سيٽ؟

هلآتنى جوانت
 خورئاوايونى جوان؟

We had a very good
 summer last year.

وى هاد ئقيرى گود
 سهمه لاست ييه.
 هاوينى پارمان زورخوش
 بوو.

We had a very poor
 winter last year.

وى هاد ئقيرى پوه
 وينته لاست ييه.
 زستانى پارمان زور
 ناخوش بوو.

There is a lot of haze
 about today.

ذير ئزلوت ئف
 ههيز ئباوت تدهى.
 نه مرو ته ميكى خهسته
 ليره وهوى.

The atomoshere is
 very clear.

ذى نه تمسفيهر ئز
 قيرى كليه.
 ناوو ههوا زور پوونه.

It is cold here in the
 winter.

ئتس كه واد هيه ر ئن
 ذوينته.
 ليره سارده له زستانا

I love the...

ئاي له ف ذ...
 چهزم له...

Spring.

سپرينگ.
 بهاره.

Summer

سهمه
 هاوينه.

Autumn.

ئوټم
 پاييزه

What does the
 barometer say?

وت دهن ذباروميته
 سهى؟
 بارومه تر چى
 دهلى؟ (پيئوه رى كهش
 ناسى چى دهلى)

Vocabulary / ووشه‌کاری

Breeze	بریز	شنه‌با
Cloudy	کلاودی	ههور
Drizzle	دریزل	نمه‌باران
Dry	درای	وشك
Damp	دامپ	شئ‌دار
Dew	دیو	شه‌ونم
Forecast	فۆکاست	پیش‌بینی ئاووه‌وا
Hail	هه‌یل	ته‌رزه
Meterological office	میترو‌لوجکل ئۆفس	فه‌رمانگه‌ی که‌ش ناسی
Mist	مست	ته‌میکی ته‌نک
Pressure	پریشه	پاله‌په‌ستۆ
Rain	ره‌ین	باران
Sleet	سلیت	باران به‌به‌فره‌وه‌ه‌ بیاری
Snow	سنه‌و	به‌فر
Sunny	سه‌نی	هه‌تاو
Temperature	تیمپرچه	پله‌ی گه‌رمی
Thermometer	پمۆمیته	گه‌رمی پیۆ (ته‌رمۆمه‌تر)
Weather report	وئده‌ ریۆت	راپۆرتی که‌شناسی

About Families

This is my..	ئه‌مه..	ئه‌سه‌ن ئه‌م
Wife..	ژنه‌که‌مه.	وايف
Husband..	ميرده‌که‌مه.	مه‌زبنده.
Daughter	کچه‌که‌مه.	دو‌ته
My son is..	کوره‌که‌م..	ماي سه‌ن ئه‌م
An architect	ئه‌نده‌زاري بي‌ناسازه	ئه‌ن ئاكتيكت
A doctor	پزيشکه	ئه‌دوکته
A student	قوتابي‌يه	ئه‌ستيوډنت
A teacher	ماموستايه	ئه‌تيچه
An engineer	ئه‌نده‌زاريه	ئه‌ن ئينه‌جيه
My daughter is at school	کچه‌که‌م له قوتابخانه‌يه	ماي دو‌ته ئه‌ته ئه‌ت سکول
She is taking her exams	ئه‌يستا تاقی کردنه‌وه ئه‌دا	شي ئه‌ته يکينگ هير ئه‌گزامز
Then she will go To university. To art school.	ئه‌ينجا ده‌چيته زانکو	ئه‌ن شي و‌ل که‌و ت يونيڤيستي ت ئات سکول
To teacher's training college.	په‌يمانگه‌ي هونه‌ري	ت تيجز تره‌مينيگ کوليج
	په‌يمانگه‌ي ئاماده‌کردني ماموستايان	

She learnt some
German at school.

شى لىنت سەم
جىرمن ئەت سەكۆل.
قوتابخانە.

My father was a
teacher.

ماي فاذە وڭ نتيجه.
باوكم مامۆستابوو.

Would you like to
see some photos of
our family?

وديو لايك ت سى
سەم فەوتەوز نڧ
ئاوھ فاميلي؟
حەز ئەكەيت چاوت
بکەوي بە هەندى وينەي
خيزانەكەمان؟

Are these your
children?

ئا نيز يو چلدرن؟
ئايا ئەمانە مندالى تون؟

The boy looks like
his father.

نېوى لوکس لايك
هز فاذە.
کۆرەكە لە باوکی دەچى.

The girl looks like
her mother.

نڭيل لوکس لايك
هئ مەزە؟
کچەكە لە دايکی دەچى.

How old is..?
He?
She?

هاو ئەوئد ئز..?
هئ؟
شى؟
ئەو کۆرە تەمەنى چەندە؟
ئەو کچە تەمەنى چەندە؟

My son is sixteen.

ماي سەن ئز
سەستين.
کۆرەكەم شازدە سألە.

My daughter is
fourteen.

ماي دوتر ئز فۆتين.
کچەكەم چوارده سألە.

ووشه کاری / Vocabulary

Aunt	ئانت	پور
Birthday	بێژدهی	چهژنی له دایک بوون
Cousin	کهزن	ئامۆزا / خالۆزا
Divorce	دیقۆس	ته لاق
Father-in-law	فادر ئن لو	خه زور
Marriage	مارێج	ژن هینان / شوکردن
Mother-in-law	مه ذر ئن لو	خه سو
Relative	رێلتف	خزم / کهس و کار
Uncle	ئه نکل	مام / خال
Wedding	ویدینگ	زه ماوه ند / شایگی

له بانکدا / At the Bank

Where is the nearest bank?	وێر ئز نیه رست بانک؟	نزیکتین بانک له کویایه؟
Do you accept traveller's cheques at this bank?	دویو ئکسیپت ترافلز چیکس ئه ت دس بانک؟	ئایا چهکی سه فەر له م بانکوه رده گرن؟
I am expecting aremittance from Iraq.	ئایم ئکسیپیکتینگ ئامیتنس فرهم ئراک.	به ته مام چه واله م بو بیت له عیراقه وه.
What is the rate of exchange?	وت ئز ذره بیت ئف ئکسچه ینج؟	نرخى گۆرینه وه چهنده؟

For pound?	فۆ پاوند؟	پاوند..
For dollar?	فۆ دۆله؟	دۆلار..
For French Franc.	فۆ فرینچ فرانک؟	..فرانکی فه پرنسی
For Deutsche Mark.	فۆ دویچ ماک؟	..مارکی ئەلمانی
I have some...	ئای هاف سه م..	هه ندی... م هه یه.
Swiss Francs	سوئیس فرانکس	فرانکی سوئیسری
Italian Lires	ئیتالییه ن لیرز	لیره ی ئیتالی
Belgian Francs	بیلجین فرانکس	فرانکی به لجیکی
Dutch Guilders	ده چ گلدرز	گیلدهری هولهندی

Vocabulary / ووشه کاری

Cashier	کاشیه	پاره گۆره وه / ئەمین سهندوق
Cheque book	چیک بوک	دهفته ری چهک
Coins	کوینز	پاره ی کانزا
Letters of credit	لیتزن ئف کریدت	بروانامه (به لنگه نامه)
Creditor	کریدته	قه رزدهر
Debtor	دیتته	قه رزار

ژماره سه ره کیه کان / کاندل نه مبهز /

Cardinal Numbers

1	One	وهن	یهک
2	Two	تو	دوو
3	Three	ثری	سێ
4	Four	فۆ	چوار
5	Five	فایف	پینج
6	Six	سکس	شەش
7	Seven	سفن	هەوت
8	Eight	ئەیت	هەشت
9	Nine	ناین	نۆ
10	Ten	تین	دە
11	Eleven	ئیلین	پانزە
12	Twelve	تویلڤ	دوانزە
13	Thirteen	ثییتین	سیانزە
14	Fourteen	فۆتین	چوار دە
15	Fifteen	ففتین	پانزە
16	Sixteen	سکستین	شانزە
17	Seventeen	سیفتین	هەڤه
18	Eighteen	ئەیتین	هەژدە
19	Nineteen	ناینیتین	نۆزدە

20	Twenty	توینتی	بیست
21	Twenty-one	توینتی وهن	بیست و یهك
22	Twenty-two	توینتی تو	بیست و دوو
23	Twenty-three	توینتی ثری	بیست و سئ
24	Twenty-four	توینتی فۆ	بیست و چوار
25	Twenty-five	توینتی فایف	بیست و پینچ
26	Twenty-six	توینتی سکس	بیست و شهش
27	Twenty-seven	توینتی سیفن	بیست و چهوت
28	Twenty-eight	توینتی نهیت	بیست و ههشت
29	Twenty-nine	توینتی ناین	بیست و نۆ
30	Thirty	ثییتی	سی
31	Thirty-one	پیتی وهن	سی و یهك
32	Thirty-two	ثییتی دوو	سی و دوو
33	Thirty-three	ثییتی پری	سی و سئ
34	Thirty-four	ثییتی فۆ	سی و چوار
35	Thirty-five	ثییتی فایف	سی و پینچ
36	Thirty-six	ثییتی سکس	سی و شهش
37	Thirty-seven	ثییتی سیفن	سی و چهوت
38	Thirty-eight	ثییتی نهیت	سی و ههشت
39	Thirty-nine	ثییتی ناین	سی و نۆ
40	Forty	فۆتی	چل
41	Forty-one	فۆتی وهن	چل و یهك
42	Forty-two	فۆتی تو	چل و دوو
43	Forty-three	فۆتی ثری	چل و سئ

44	Forty-four	فۆتی فۆر	چل و چوار
45	Forty-five	فۆتی فایف	چل و پینچ
46	Forty-six	فۆتی سکس	چل و شهش
47	Forty-seven	فۆتی سینفن	چل و چهوت
48	Forty-eight	فۆتی ئهیت	چل و ههشت
49	Forty-nine	فۆتی ناین	چل و نوؤ
50	Fifty	فیفتی	پهنجا
60	Sixty	سکستی	شهست
70	Seventy	سینفتی	حهفتا
80	Eighty	ئهیتی	ههشتا
90	Ninety	ناینتی	نهوهد
100	One hundred	وهن ههندر	سهه
101	One hundred one	وهن ههندر و هن	سهه و یهک
110	One hundred ten	وهن ههندر تین	سهه دوه ده
200	Two hundred	تو ههندر	دوو سهه
1000	One thousand	وهن تاوژند	ههزار 1000
2000	Two thousand	تو تاوژند	دوو ههزار
5000	Five thousand	فایف تاوژند	پینچ ههزار
10000	Ten thousand	تین تاوژند	ده ههزار
50000	Fifty thousand	ففتی تاوژند	پهنجا ههزار
100 000	One hundred thousand	وهن ههندر دتاوژند	سهه ههزار
1000 000	One million	وهن میلیهن	میلیونیک
2000 000 000	Two milliard	تو ملیاد	دوو ملیار

زماره يهك به دواى يه كه كان / ژى ئۆدينل نه مبهز /

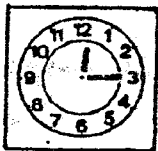
The Ordinal Numbers

The first (1 st)	زفییست	یه کهم
The second (2 nd)	زسیکند	دووهم
The third (3 rd)	زپیید	سییهم
The fourth (4 th)	زفۆت	چارههم
The fifth (5 th)	زفیفت	پینجههم
The sixth (6 th)	زسکث	شه شههم
The seventh (7 th)	زسیفند	هه و تههم
The eighth (8 th)	زى ئه یث	هه شتههم
The ninth (9 th)	زناینث	نۆیههم
The tenth (10 th)	زتیئث	ده یههم
11 th eleventh	زى ئالیفند	یانزه یههم
12 th twelfth	زتویلفث	دوانزه یههم
13 th thirteenth	زپیتینث	سیانزه یههم
14 th fourteenth	زفۆتینث	چارده یههم
15 th fifteenth	زفقتینث	پانزه یههم

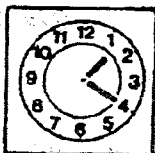
16 th sixteenth	دسکستینث	ههزدهیه
17 th seventeenth	دسیقتینث	حه قدهیه
18 th eighteenth	دی ئه تینث	ههژدهیه
19 th nineteenth	دی ناینیت	نۆزدهیه
20 th twentieth	دتوینت	بیستم
21 st twenty-first	دتوینتی فیهست	بیست و یهکه
22 nd twenty-second	دتوینتی سیکند	بیست و دووهم
23 rd twenty-third	دتوینتی تیند	بیست و سیهه
30 th thirtieth	دثییت	سییهه
90 th ninetieth	د ناینیت	نهوهم
100 th one hundredth	دوهن هه ندریدت	سهدهم
1000 th one thousandth	دوهن تاوزه نندت	ههزاره
1000 000 th one millionth	دوهن ملیهنت	ملیونهیه

Time / کات

What time is it please?



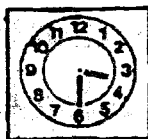
It is a quarter past twelve



It is one twenty



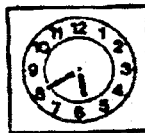
It is two twenty five



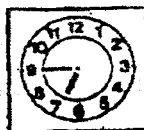
It is half past three



It is four thirty five



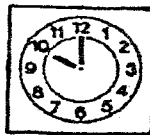
It is five forty



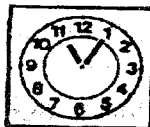
It is a quarter to seven



It is ten to eight



It is ten O'clock



It is five past eleven



It is ten past twelve

What time is it,
please?

ۆت تایم ئزت پلییز؟

ارمهتی کات ژمیر
چهنده؟

It is a quarter past
twelve.

ئتس ئکواته پاست
تویلف

دوانزه و چارهکه

It is one twenty

ئتس وهن توینتی

یهک و بیست دهقیه.

It is two twenty five

ئتس تو توینتی
فایف

دوو بیست و پینج
دهقیه

It is half past three.

ئتس هاف پاست
ثری

سی و نیوه

It is four thirty five.

ئتس فۆ پیتی فایف

چار و سی و پینج دهقیه

It is five forty.

ئتس فایف فۆتی

بیستی نهوی بۆ شهش

It is a quarter to
seven.

ئتس ئکواته ت
سیفن

چارهکی دهوی بۆ ههوت

It is ten to eight.

ئتس تین ت نهیت

دهی نهوی بۆ ههشت

It is five to nine.

ئتس فایف ت ناین

پینجی نهوی بۆ نو

It is ten o'clock.

ئتس تین ئکلۆک

کات ژمیردهیه.

It is five past eleven.

ئتس فایف پاست ئلیفن

یانزه و پینج دهقیه

It is ten past twelve.

ئتس تین پاست تویلف

دوانزه و ده دهقیه.

Excuse me, can you
tell me the time?

ئکسکیوزمی، کان
یو تیل می نتایم؟

ببوره، دهتوانی پیم
بئنی کاتژمیر چهنده؟

It's one o'clock.	ئتس وهن ئكلوك	كاترژمير يه كه
It's three o'clock.	ئتس ثرى ئكلوك	كات ژمير سئيه.
I'll meet you at half past nine.	ئايل ميت يو نهت هاف پاست ناين.	كات ژمير نوو نيو ده تبينم.
I am sorry, I'm late.	ئاييم سوورى، ئاييم له يت.	به داخه وه، دواكه وتم
It is early.	ئتس ئيلى.	هيشتا زووه.
At what time does it open?	نهت وت تايم ده ز ئت نه وين؟	كه ي ده كررته وه؟
At what time does it close?	نهت وت تايم ده ز ئت كلهوز؟	كه ي داي نه خهن؟
It opens at 9 o'clock and closes at 5 o'clock.	ئت نه وينز نهت ناين ئكلوك ئند ئت كلهوز نهت فايشف ئكلوك.	كات ژمير نوو نه كررته وه وه كات ژمير پينج داده خرئ.
At what time should I be there?	نهت وت تايم شود ئاي بي ذئ؟	كات ژمير چهند ده بن له وئ بيم؟
Can I come..?	كان ئاي كه م...؟	ده توانم .. بيم؟
At 8 o'clock.	نهت نه يت ئكلوك؟	كات ژمير هه شت؟
At half past two.	نهت هاف پاست تو؟	كات ژمير دوو نيو
At what time shall we meet?	نهت وت تايم شان وى ميت؟	كات ژمير چهند يه كترى ببينين؟

At what time are we expected?

ئەت ۆت تایم ئاوی ئکسیکتد؟
ئەت ۆت تایم ئاوی ئکسیکتد؟



Vocabulary / ووشه کاری

After	ئافته	له دوای
Afterwards	ئافتۆدن	له پاشان / له پاش ئه وه
Before	بفۆ	له پیش
Early	ئیلی	زوو، پیش وهخت
In time	ئن تایم	له کاتی خۆیدا
Midnight	مدنایت	نیوهی شهو
Noon	نون	نیوه پرۆ
Hour	ئاوه	کات ژمیر
minute	منت	خولهک (دهقه)
Second	سینکند	چرکه
A.M= ante meridium (Latin) (before noon)	ئه ی ئیم. بفۆ نون	پیش نیوه پرۆ
P.M= post meridium (Latin)(after noon)	پئ ئیم. ئافته نون	دوای نیوه پرۆ
Quarter of an hour	کوتر ئف ئن ئاوه	چاره که سه عاتی
Half an hour	هاف ئن ئاوه	نیو کات ژمیر

رۆژه‌کانی هه‌فته / ده‌یز ئف ن ویک /

Days of the week

What is it today?	وهت ئیزت توده‌ی ؟	ئیمرو چ رۆژیکه
It is Saturday	ئیتز ساتده‌ی	رۆژی شه‌ممه‌یه
Sunday	سه‌نده‌ی	رۆژی یه‌کشه‌ممه‌یه
Monday	مه‌نده‌ی	رۆژی دووشه‌ممه‌یه
Tuesday	تیوزده‌ی	رۆژی سه‌ی شه‌ممه‌یه
Wednesday	وینزده‌ی	رۆژی چوار شه‌ممه‌یه
Thursday	ثیرزده‌ی	رۆژی پینج شه‌ممه‌یه
Fridsay	فرایده‌ی	رۆژی هه‌ینی‌یه

Vocabulary ووژه‌کاری

In the morning	ئ ن زمۆنینگ	له‌به‌یانیا / سه‌رله‌به‌یانیا
During the day	دیوه‌رینگ زده‌ی	له‌ رۆژا
In the afternoon	ئ ن ذی ئافته‌نون	له‌ دوا‌ی نیوه‌رۆدا
In the evening	ئ ن ذی ئقنبینگ	له‌ ئیواره‌دا / سه‌ر له ئیواره
At night	ئته‌ت ننایت	له‌شه‌وا
Yesterday	یه‌ستدی	دوینن
To-day	تده‌ی	ئه‌مرو

Tomorrow	تمۆرهو	ئۆ
The day before	زدهی بقی	روژی لهوه و پیش
The next day	ژنیکست دهی	روژی ئایینده
Two days ago	تو دهیز ئگهو	دوو روژ لهوه و پیش
In three day's time	ئن پری دهیز تایم	لهماوهی سێ روژدا
Last week	لاست ویک	ههفتهی رابوردو
Next week	نیکست ویک	ههفتهی داهاتو
For a fortnight	فۆر ئفۆت نایت	بووماوهی دوو ههفته/بوو چوارده شهو
Birthday	بیپدهی	جهزنی له دایک بوون
Day	دهی	روژ
Holiday	هۆلدهی	پشوو
Month	مه نی	مانگ
Vacation	فکه ییشن	پشوو
Week	ویک	ههفته
Weekday	ویک دهی	روژانی کار/روژانی دهوام
Weekend	ویک ئیند	روژی کوتایی ههفته
Working day	ویکینگ دهی	روژی کار

مانگه کانی سال /

Months of the year

January	جە نیوری	کانونی دووهم (یه نایه)
February	فیبیریوری	شوبات (فیبرایر)
March	ماچ	مارت (مارس)
April	ئە پیریل	نیسان (ئە پیریل)
May	مە ی	ئایار (مایو)
June	جون	حوزەیران (یونیۆ)
July	جولای	تەمموز (یولیۆ)
August	ئوگست	ئاب (ئەغستۆس)
September	سێپتیمبە	ئەیلول (سێپتیمبەر)
October	ئوکتەوبە	تشرینی یەكەم (ئوکتۆبەر)
November	نەو قیمبە	تشرینی دووهم (نۆقیمبەر)
December	دسێمبە	کانونی یەكەم (دیسەمبەر)

مانگه کانی سالی کۆچی /

Months of Hijra Year

Muharram	موحەررەم
Safar	سەفەر
Rabia I (AL-Awal)	ربیع الاول

Rabia II(AL-Thani)

ربيع الثاني

Jumada I (AL-Oola)

جمادى الاول

Jumada II(AL-Thaniya)

جمادى الثاني

Rajab

رهجبه

Sha'ban

شهعبان

Ramadhan

رهههزان

Shawwal

شهوال

Zu Ilka'dah

ذو القعده

Zu Ilhijra

ذه الحجبه

وههزه كاني سال /

Seasons of the year

Spring

سپرينگ

بههار

Summer

سههه

هاوين

Autumn

ئوتم

پاييز

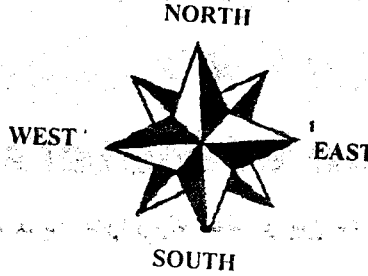
Winter

ويته

زستان

چوار ئاراسته كان /

The Four Directions



North

نۆت

باکور

South

ساوٹ

باشور

East

ئیست

خۆرهلآت

West

ویست

خۆرئاوا

گۆرینی کیش /

Weight Conversion

Kilograms (kg.)		Avoirdupois pounds
0.45	1	2.205
0.90	2	4.405
1.35	3	6.614
1.80	4	8.818
2.25	5	11.023
2.70	6	13.227
3.15	7	15.432
3.60	8	17.636
4.05	9	19.840
4.50	10	22.045
6.75	15	33.068
9.00	20	44.689
11.25	25	55.113
22.50	50	110.225
33.75	75	165.338
45.00	100	220.450

This figure in the middle stands for both kilograms and pounds,
e.g. 1 kilogram= 2.20 pounds and 1 pound= 0.45 kilograms.

ئەو ژمارەییە لە ناوەرەستایە هەردووکی کیلوگرام و پاوەند دەنویستنی بۆ
نموونه ۱ کیلوگرام = ۲٫۲۰ پاوەند و ۱ پاوەند = ۰٫۴۵ کیلوگرام.

گۆڕینی مەتر و پێ

Conversion of Meters and Feet

ئەو ژمارەییە لە ناوەرەستایە هەردووکی مەتر و پێ دەنویستنی، بۆ نموونه:

۱ مەتر = ۳٫۲۸ پێ

و

۱ پێ = ۰٫۳۰ مەتر

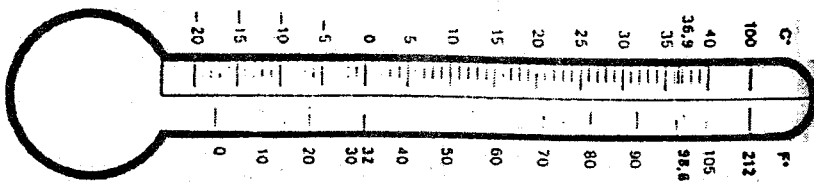
Kilograms (kg.)		Avoirdupois pounds
0.45	1	2.205
0.90	2	4.405
1.35	3	6.614
1.80	4	8.818
2.25	5	11.023
2.70	6	13.227
3.15	7	15.432
3.60	8	17.636
4.05	9	19.840
4.50	10	22.045
6.75	15	33.068
9.00	20	44.889
11.25	25	55.113
22.50	50	110.225
33.75	75	165.338
45.00	100	220.450

گۆرینی پلهی گهرمی /

Conversion of Temperature

To convert Centigrade into degrees Fahrenheit, multiply Centigrade by 1.8 and add 32. To convert degrees Fahrenheit into Centigrade, subtract 32 from Fahrenheit and divide by 1.8.

بۆ گۆرینی پلهی گهرمی سهدی (سینتگرهید) بۆ فههره نهایتی پلهی سهدی لیک بده (چرب) له (۱۸) و ئینجا ۳۲ بخه ره سهر نهجامه که. و بۆ گۆرینی پلهی فههره نهایتی بۆ سهدی (۳۲) له پلهی فههره نهایت دهریکه، ئینجا نهجامه که دابهشی بکه به سهر (۱۸) دا.



گۆرینی سهنتیمهتر بو ئینچ /

Conversion of Centimetres and Inches

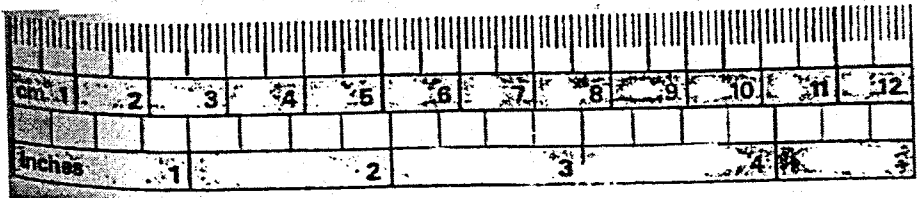
To change Centimetres into Inches, multiply by 39. To change Inches into Centimetres, multiply by 2.54.

بو گۆرینی سهنتیمهتر بو ئینچ لیکى بده (چرب) له (۳۹+) و ههروهها بو گۆرینی ئینچ بو سهنتیمهتر لیکى بده له (۲۵۴).

	in.	feet	yards
1 mm	0.039	0.003	0.001
1 cm	0.39	0.03	0.01
1 dm	3.94	0.32	0.10
1 m	39.40	3.28	1.09

	mm	cm	m
1 in.	25.4	2.54	0.025
1 ft.	304.8	30.48	0.304
1 yd.	914.4	91.44	0.914

(32 metres = 35 yards)



Adjectives / ئە جیكتیڤز / ناوه ناواهەکان

Clean	کلین	پاک / خاویز
Dirty	دیڤتی	پیس
Handsome	هانسم	قۆز (کور)
Ugly	ئەگنی	ناشیرین
Elegant	ئیلیگانت	ریک و پیک، کەشخە
Shabby	شاببی	پەریوت
Calm	کام	هێمن / لەسەرخۆ
Nervous	نیڤس	دەمارگیر / هار
Gay	گەیی	دلخۆش / شاد
Sad	ساد	دل تەنگ
Intelligent	ئنتیلیجنت	زیرەك
Stupid	ستیوید	گیل / گەمژە
sympathetic	سمپاتیڤك	سۆزدار
Brave	برەیف	نازا
Coward	كاوهد	ترسنوك
Happy	هەپی	شاد
Miserable	موزیل	كەسانس / خەمبار
Serious	سیریەس	سەنگین

Generous	جینرس	دهسته / دهست و دل
		باش
Greedy	گریدی	چاوچنوك
Strong	سترونك	بههیز
Weak	ویك	بئ هیز
Rich	رچ	دهوله مه‌ند
Poor	پووه	هه‌زار
Skilful	سكافل	شاره‌زا / كارامه
Agreeable	ئگریه‌بیل	پازی
Disagreeable	دس ئگریه‌بیل	ناپازی
True	ترو	راست
False	فولس	درو / هه‌له / ساخته
Polite	پلایت	به ره‌وشت
Impolite	ئمپلایت	بئ ره‌وشت
Rough	رهف	زیر
Smooth	سموژ	ساف / لوس
Long	لونك	دریژ
Wide	واید	فراوان
Narrow	ناره‌و	تەسك

Large	لاج	گهوره / زل
Small	سمۆل	بچوک
Low	لهو	نزم
High	های	بهرز
Deep	دیپ	قول
Shallow	شالهو	تهنك / قول نه بی
Thick	تك	ئهستوور
Thin	ثن	تهنك
Big	بیگ	گهوره / قه به
Heavy	هیقی	قورس (کیش)
Light	لایت	سوک
Hard	هاد	سهخت / رهق
Soft	سوفت	نهرم
Easy	ئیزی	ئاسان (سوک)
Difficult	دفیکه لت	گران / قورس
Alike (same)	ئالایک (سهیم)	چوونیهک / وهکو یهک / لیکچوو
Different	دفرنت	جیاواز
Cheap	چیپ	ههزان

Costly (expensive)	كوستلى (نكسپىنسڤ)	ههها
Useful	يوسفل	بهسود
Useless	يوسلس	بئسود
Frequent	فريكونت	دوو باره
Rare	رئى	دهگمهن
Open	ئهوپن	كراوه
Closed	كلهوزد	داخراو
Free	فرى	سه ربه ست / به خوڤايى
Possible	پوسبل	گونجاو
Impossible	ئمپوسبل	نه گونجاو (مه حال)
Raw	رؤ	خاو / (نه گه يو)
Ripe	رايپ	گه يو
Sure	شووه	دلنيا
Doubtful	داوتفل	به گومان
Kind	كايند	به به زه يى
Cruel	كروهل	بئ به زه يى / درنده
Left	ليفت	چه پ
Right	رايت	راست
Necessary	نئيسيسرى	پئويست

Unnecessary	سویت	شیرین
Sweet	بته	تان
Bitter	که وڵد	سارد
cold	هۆت	گهرم
Hot	وايت	سپى
White	بلاك	رەش
Black	نيو	تازە/نۆی
New	ئە وڵد	کۆن
Old	ئالایف	زیندوو
Alive	دید	مردوو
Dead	ئەبسننت	ئامادە / ئامادە نەبوو
Absent	پریزننت	ئامادە
Present	ئاکتف	چالاک / گورج و گۆل
Active	دەل	پەست / بیزار
Dull	برلینت	لیوہ شاو / لیہاتوو
Brilliant	دم	تاریک
Dim	کئی فل	ووریا / بە ناگا
Careful	کئی لسی	تەمەل / کەم تەرخەم
Careless		

Dry	درای	
Damp	دامپ	شیدار
Good	گود	چاک / باش
Bad	باد	خراب
Vacant	قه یکننت	چۆن / بۆش
Occupied	ئۆکیویاید	گیراو
Healthy	هیندتی	ساغ
Sick	سک	نه خوش
Dangerous	دهینجرس	پرمه ترسی / مه ترسیدار
Safe	سه یف	بی مه ترسی
Guilty	گلتی	تاوانبار / خه تبار
Innocent	ئسننت	بی تاوان / بی خه تا
Normal	نۆمل	ئاسایی
Abnormal	ئهنبۆمل	ئاناسایی
Fast (quick)	فاست (کویک)	خیرا
Slow	سله و	هینواش

The flowers / گۆل

Rose

گۆله باخ

Lilac

له يلاق (گيايه كى تال و به هيژكه ره

بو تا باشه، به شيوهى ده وهن

گۆلى شين يا سپى يا مۆر

ده گريت

Lily

گۆله زه مبه ق / شليير

Pansy

هه رجاى

Lily of the valley

زه مبه قى نيودۆل (شلييرى شيوو

دون)

Violet

وه نه وشه

Bluebell

گۆله زه نگو له

Poppey

خاشخاش

Corn-flower

تالو / تاله مارانه /

Water-lily

زه مبه قى ناوى / هه نك كوژ / شلييرى

ناوى

Forget-me-not

گۆلى گوئچكه مشك (له يادم مه

كه) مووسنهك

snowdrop

گۆله مۆز

Colours / رەنگەکان

White	وايت	سپى
Black	بلاك	رەش
Yellow	يه له و	زەرد
Green	گرين	سەوز
Blue	بلو	شین
Red	رید	سوور
Purple	پینیل	ئەرخەوانى / مۆر
Pink	پینک	پەمەیی
Magenta	مجینتە	جەرگی
Cyan	سیان	شینى سەوز باو (پیرۆزەیی)
Orange	ئورنج	پرتەقالى
Rose	رەوز	ئال
Blonde	بلوند	کان
Chestnut	چیسنەت	قاوەیى کان / خورمایى
Bronzed	برۆنز	برۆنزى
Mauve	مەوف	شەرابى
Lilac	لیلک	بێنەوشەیی کان

Beige	بهیژ	بیجی
Maroon	مرون	مارۆنی
Golden	گۆلده	ئالتونی
Khaki	خاکی	خاکی
Silver	سلفه	زیوی
Sea-green	سی گرین	فستقی
Wall-nut	ۆل نهت	گوینزی
Colourless	که له لس	بی رهنگ
Loud colour	لاود که له	رهنگیکی ئیجگار تۆخ (زهق)
Deep colour	دیپ که له	رهنگی تۆخ (تیر) رهش باو
Light colour	لایت که له	رهنگی کال (کراوه)
Gay colour	گهی که له	رهنگاله / رهنگی دل بکاته وه
Fast colour	فاست که له	رهنگی نه گوپ (لاناچی)
Fade colour	فهید که له	رهنگی کرچ و کال (لابچی)
Emerald	ئیمرد	زپکفتی
Violet	فایلپت	بنه وشهیی
Cream	کریم	زهردی کراوه

Grey	گره‌ی	ی (بۆر)
Skyblue (light blue)	سکای بلو (لایت بلو)	شینى فاسمانى
Crimson	کریمزن	جهرگی (سووری تیڤ)
Deep, dark	دیپ، داك	تۆخ / تیڤ
Light	لایت	کال
Brown	براون	قاوه‌یى

پینچ هه‌سته‌که / ذ فایف ینسز /

The Five Senses

The sight	ذسایت	بینین
A man sees with his eyes	ئه مان سیز و ذ هز ئایز	مروّف به چاو ده‌بینی
The taste	ذی ته‌یست	تام
A man eats with his mouth.	ئه مان ئیتس و ذ هز ماوٹ	مروّف به‌دهم ده‌خوا
The hearing	ژه‌یهه‌رینگ	بیستن
A man hears with his ears	ئه مان هیهه ز و ژ هز ئیهز	مروّف به گوی ده‌بیستی
The smell	سمیل	بۆن
A man smells with his nose.	ئه مان سمیلز و ذ هز نه‌وز	مروّف به لوت بۆن ده‌کا

The felling

ذفیلینگ

A man feels with his hands.

مروڤ به دهست ههست
به شت دهکا.
ئه مان فیلز وڌ هز
هاندر

جیهان و سروشت / ذویلد ئند نهیچه /

The World and Nature

Air	ههوا	ئیئی
Ashes	خۆل / خۆله مییش	ئاشز
Bank	رۆخ / که نار	بانک
Bay	که نداو	بهی
Beam	تیشک	بیم
Bottom	بن	بۆتم
Breeze	شنه با	بریز
Bricks	خشت	بریکس
Canal	که نال	کنال
Cape	لوتکه / اووشکایی	که یپ
Cave	نیوده ریا	که یف
Cataract	ئه شکه وت	که یف
Chain of mountains	تاقگه ی ئاو / قه لبه زی ئاو	کاتراکت
Cliff	زنجیره ی چیا	چهین ئف ماونتینز
	لاپان / قه دپان	کلیف

Climate	كلایمت	ههوار
Cloud	كلاود	ههوار
Coal	كهول	خه‌لوز
Coast	كه‌وست	قه‌راغ ده‌ریا
Coldness	كه‌لدنس	ساردی / سه‌رما
Cold water	كه‌ول‌دو‌ته	ئاوی سارد
Continent	كوئنتیننت	كیشوهر
Crescent	كریسنت	مانگی هیلال
Current	كه‌رنت	ته‌وژم / ته‌زو
Damp	دامپ	شیدار
Dark	داك	تاریك
Deep	دیپ	قول
Deluge	دیلیوج	لافاو
Den	دین	ئه‌شكه‌وت / هه‌شارگه
Desert	دیزت	بیابان
Dew	دیو	شه‌ونم
Drop	دروپ	دلۆپ
Dust	ده‌ست	قۆز / خۆل
Earth	ئیپ	زه‌وی

Earthquake	ئیدت کوهیک	بومه لهرز
Ebb and flow	ئیب ئند فلهو	هه لکشان و داکشان
Eclipse	ئکلیپس	مانگ کیران/خۆرگیران
Elements	ئیلمنتس	هۆکاره کان/توخمه کان
Falls	فۆلز	تاڤگه کان
Fire	فایه	ئاگر
Flame	فلهیم	گر/کلهپه
Flint	فلنت	بهردی نه قاری
Flood	فله د	لافاو
Flow	فلهو	جوڤگه ی ئاو
Fog	فۆگ	ته م
Forest	فۆرست	دارستان
Freeze	فریز	بهستن
Full moon	فۆلمون	مانگی پیر (چوارده)
The globe	گلهوب	گوئی زهوی
Ground	گراوند	روی زهوی
Gulf	گهلف	کهنداو
Hail	ههیل	تهرزه
Heat	هیت	گهرمی

Rain	پهین	باران
Rainbow	پهین بهو	شه بهنگ / پرچی ئایشی
Ray	پهی	و فاتمە
River	پیفه	تیشک
Rock	پوک	روبەر
Salt	سوئت	تاویر / بهردی زل
Salt water	سوئت و ته	خوئ
Sand	ساند	ئاوی سویر
Sea	سی	لم
Sea side	سی ساید	دهریا
Shade	شهید	رۆخی دهریا
Shadow	شادهو	سیبەر
Shore	شوؤ	سیبەر
Shower	شاهو	که نار / پۆخ
Smoke	سمهوک	لیژمه / ریژنه
Snow	سنهو	دوکه ن
Soil	سوئیل	به فر
Source	سووس	خاک
		سه رچاوه

Spring	سپرینگ	به ههراکانی
Star	ستا	ئهستیره
Stone	ستهون	بهرد
Storm	ستۆم	رهشهبا
Strait	سترهیت	دهریه‌ند / ته‌نگاو
Sun	سه‌ن	خۆر
Tempest	تیمست	گه‌رداو / زریان
Thunder	ئه‌نده	هه‌وره‌گرمه (شه‌خته)
Thunder bolt	ئه‌نده بۆلت	هه‌وره بروسکه
Thunder storm	په‌نده ستۆم	شه‌خته و ره‌هیله و بروسکه
Thunder clap	ئه‌نده کلاپ	زرمه (شه‌قه‌ی هه‌وره‌گرمه)
Thunder stoke	ئه‌نده ستره‌وک	هه‌وره‌تریشقه
Tide	تايد	هه‌لکشان
Top	تۆپ	لوتکه
Universe	یونیقیس	گه‌ردوون
Valley	قالی	دۆل
Water	ۆته	ئاو
Wave	وه‌یف	شه‌پۆل

Weather	وئێژە	
Well	وێل	بیر
Wet	وێت	تەپ
Whirlpool	وێل پول	گەرداو
Whirl wind	وێل وند	گێژە لوکە
Wind	وند	با
Wood	ود	تەختە
Woods	ودز	دارستان
The world	نوێلد	جیهان

پێوانەکان / مێژە منتس

Measurements

Gram	گرام	گرام
Pound	پاوەند	پاوەند
Kilogram	کیلۆگرام	کیلۆگرام
Ton	تۆن	تەن
Short ton = 2000lbs	شۆت تۆن	تەنی کورت = ۲۰۰۰ لیبرە
Long ton = 2240lbs	لۆنگ تۆن	تەنی درێژ = ۲۲۴۰ لیبرە
Metric ton = 1000 gsor 2204lbs	مێترک تۆن	تەنی مەتر = ۱۰۰۰ کیلۆگرام

Millimeter	میلی میتھ	به شیکه له = ۱۰۰۰ مەتر
Centimeter	سینتیمیتھ	سه نتیمه تر = به شیکه له ۱۰۰ مەتر
Meter = 100 centimeters	میتھ	مەتر = ۱۰۰ سم = ۱۰۰۰ مەتر
Kilometer = 1000 meters	کیلومیته	کیلۆمه تر = ۱۰۰۰ مەتر
Metric system	میتراک سستم	سسئمی مه تری: سسئمی دهیی کیشه کان و پیوانه کان به نده له سه ر مه تر و کیلۆگرام
Inch	ئینچ	ئینچ
Foot = 12 inch	فوت	پی یه ک = ۱۲ پی
Yard = 3 feet	یاد	یار ده یه ک = ۳ پی
Mile = 1760 yards = 1609.35 meters	مایل	میل = ۱۷۶۰ یارده / یارده = ۱۶۰۹٫۳۵ مەتر
Nautical mile or knot = 1853 meters	نۆتکل مایل	میلی ده ریایی یا خود گری = ۱۸۵۳ مەتر
Angle	ئانگل	گۆشه
Right angle	رایت ئانگل	گۆشه وه ستاو
Acute angle	ئکیوت ئانگل	گۆشه تیژ

Obtuse angle	ئېتېئوز ئانگل	خوشه كراوه
Degree	دگري	پله
Square	سكوئى	چوارگوشه
Triangle	ترايانگل	سىن گوشه
Oblong	ئوبلونگ	لاكيشه
Round	راوند	خپ
Oval	ئه وقل	هېلكه يى
Cube	كيوب	شه ش پالو
Oblique	ئوبليك	لار
Parallel	پارالل	ته ريب
Curve	كئف	چه ماوه
Flat	فلات	تهخت
Surface	سئفس	روو
Diameter	دايه ميته	تيره ي بازنه
Arc	ئاك	كه وانه
Radius	رهديهس	نيوه تيره
Circumference	سكه مفرنس	چيوه ي بازنه
Horizontal	هورى زونتل	ئاسويى
Perpendicular	پئئنديكيوله	ستونى

Straight line	سترهين لاین	هیل
Line	لاین	هیل
Straight	سترهیت	راست
Distance	دستانس	دووری
Center	سینته	چهق
Axis	ئاكسس	تهوهره
Long	لۆنگ	دریژ
Length	لینگت	دریژی
Broad	برۆد	فراوان/پان و بهرین
Breadth	بریڈت	پانی
Wide	واید	فراوان
Width	ودت	فراوانی/ پانی
Thick	تک	ئەستور/ چر
Thickness	تکنیس	ئەستوری/ چری
Deep	دیپ	قول
Depth	دیپت	قولی
Height	هایت	به رزی
Longwise	لونگ وایز	به دریزی
Low	لهو	نزم

Base	به ییس	
Side	ساید	لا
Chord	کۆد	ژئی
Chord of contact	کۆدئف کۆنتاكت	ژئی پیوه نوسان
Projection	پر جیکشن	ئاراسته کردن
Locus	له وکس	ناوهندی ئەندازهیی
Point	پۆینت	خال

خزم / کهس و کار / ذریلتیڤز /

The Relatives

The parents	ذپیرتتس	باوان / دایک و باوک
Father	فازه	باوک
Mother	مهزه	دایک
Grandfather	گراند فازه	باپیر
Grand mother	گراند مهزه	نهک
Ancestors	ئه نسپستز	باوو باپیران
Son	سهن	کوڤ
Daughter	دۆته	کچ
Brother	برهزه	برا
Sister	سسسته	خوشک

Aunt	ئانت	
Nephew	نێقیو	برازا
Niece	نیس	خوشکه‌زا
Brother-in-law	بره‌زهرئ ئ لۆ	ژن برا (شویرا)
Sister-in-law	سسستر ئ لۆ	دش / خوشکی ژن
Father in law	فادر ئ لۆ	خه‌زور
Son in law	سه‌ن ئ لۆ	زاوا (مێردی کچ)
Mother-in-law	مه‌ذر ئ لۆ	خه‌سو
Step father	ستێپ فاده	باوه‌پیاره
Step mother	ستێپ مه‌زه	باوه‌ژن
Cousin	که‌زن	ئامۆزا/خالو‌زا
Grand-son	گراند سه‌ن	کو‌په‌زا یا‌ن کو‌په‌زا (کو‌پ)
Grand-daughter	گراند دۆته	کچه‌زا یا کچه‌زا (کچ)
Wife	وايف	ژن (هاوسه‌ر)
Husband	هه‌زبند	مێرد
Bridemaïd	باریدمه‌ید	به‌ریوک
Brideman	برایدمان	برازاوا
Bride	براید	بوک
First born	فێست بۆن	نۆیه‌ره

Orphan	ئۆفەن	
Widow	ودەو	بیوژەن
Widower	ودەو	بیوھەپیاو (پیاوی ژنەکە ی مردبە)
Heir	ئەیی	میراتگر (پیاو)
Heiress	ئەیرس	میراتگر (ئافرەت)
Minor	ماینە	منال ئابلق نەبوو (میرمندان)
Guardian	گادیەن	بەخپوکەر / بەرپرسیار

وولات و رەگەزنامە /

Countries and Nationalitie

Africa...n	ئەفریکە / ئەفریکن	ئەفریقا
Ar'abia, or Arab	ئەرەبیا / ئەرەب	وولاتی عەرەب / عەرەبی
Argentina, ian	ئارجنتینە / ئارجنتیەن	ئەرجه‌تین / ئەرجنتینی
Austria, ian	ئۆستریە / ئۆستریەن	نەمسا / نەمساوی
Australia,n	ئۆستریلین / ئۆستریە لیەن	ئۆستریالیا / ئۆستریالی
Bahrain, I	بەرەین / باهرەینی	بەحرەین / بەحرەینی
Belgium, Belgian	بیلجیم / بیلجیان	بەلجیکا / بەلجیکی
Brazil, ian	برزیل / برزیلیەن	بەرازیل / بەرازیلی

Britain, British	برتن / برتش	بهريتانی
Bulgaria, n	به لگيريا / به لگيريه ن	بولغاريا / بولغارى
Canada, Canadian	که ندا / که نه يديه ن	که نه دا / که نه دی
Ceylon, Sinhalese	سيلون / سنهاليز	سيلان / سيلانی
China, Chinese	چاينه / چاينيز	چين / چینی
Cyprus, Cyprian	سايپرس / سپيرين	قوبرس / قوبرسى
Czechoslovakia, Czek	چيکه و سلقاکیا / چيک	چیکوسلوفاکیا / چیکی
Denmark, Dane	دينماک / دهين	دانيمارک / دانيمارکی
Djibouti, an	جيبوتی / جيبوتين	جيبوتی
Egypt,ian	ئيجبت / ئجيشن	ميسر / ميسرى
Eritrea, n	ئيريتري / ئيريترين	ئهريتريا / ئهريتري
Ethiopia, n	ئيبیه و پيه / ئيبیه و پيه ن	ئه پيوپيا / ئه پيوپى
Europe, an	يورپ / پورپيه ن	ئه وروپا / ئه وروپى
France, French	فانس / فرينچ	فه ره نسا / فه ره نسى
Germany, German	جيمنى / جيمن	ئه لمانيا / ئه لمانى
Greece, Greek	گريس / گريك	يونان / يونانى
Holland, Dutch	هولند / دهچ	هولنده / هولنده ی
Hungary, Hungarian	هنگرى / هه نگيرين	هه نگاريا / هه نگارى

India, n	ئىنديا/ئىندىيەن	ئىندىيەن / ن
Iraq, i	ئىراق/ئىراكى	ئىراق/ئىراقى
Ireland, Irish	ئايەلەند/ ئايرىش	ئايەلەندە/ ئايرەلەندى
Italy, Italian	ئىتالىيەن / ئىتالىيەن	ئىتالىيەن / ئىتالىيەن
Japan, Japanese	جاپان / جاپونىز	ژاپون / ژاپونى
Jordan, ian	جۆردن / جۆردنىن	ئۆردن / ئۆردنى
Kuwait, I	كوەيت / كويتى	كويت / كويتى
Lebanon, Lebanese	لېبىن / لېبىنىز	لېبىن / لېبىنى
Libya, n	لېبىيە / لېبىيان	لېبىيە / لېبىيان
Mauritania, n	مۆرىتەينىيا / مۆرىتەينىيان	مۆرىتەينىيا / مۆرىتەينىيان
Morocco, Moroccan	مەروككەو / مەروككىن	مەغرىب / مەغرىبى
Norway, Norwegian	نۆۋەي / نۆۋەيجىن	نەروىج / نەروىجى
Oman, i	ئەومان / ئەومانى	ئەومان / ئەومانى
Muscat, i	مەسكەت / مەسكەتى	مەسكەت / مەسكەتى
Pakistan, i	پاكىستان / پاكىستانى	پاكىستان / پاكىستانى
Palestine, Palestinian	پەلەستەين / پەلەستەينىن	پەلەستەين / پەلەستەينىن
Poland, Polish	پەلەند / پەلەندى	پۆلەندە / پۆلەندى
Portugal, Portuguese	پۆتوگال / پۆتوگالىز	پورتوگال / پورتوگالى

Qatar, i	که تار / که تاری	که تهری
Russia, n	ره شه / رهش	پوسیا / روسی
Saudi Arabia, Saudi	ساودی ئره بیبا / ساودی	عه ره بی سعودی / سعودی
Scotland, Scotch	سکوتلند / سکۆچ	سکۆتله ندا / سکۆتله ندی
Sharjah, Sharjian	شارجه / شارچین	شارقه / شاریفی
Siam, Siamese	سیام / سیامیز	سیام / سیامی
Somalia, n	سمالیا / سملین	سۆمان / سۆمانی
Spain, Spanish	سپهین / سپانش	ئیسپانیا / ئیسپانی
Sudan, -ese	سودان / سودینز	سودان / سودانی
Sweden, Swedish	سویدن / سویدش	سوید / سویدی
Switzerland, Swiss	سوینزلند / سوویس	سوویسرا / سوویسری
Syria, n	سریا / سریه ن	سوریا / سوری
Tunisia, ian	تیونیزیه / تیونیزیه ن	تونس / تونسی
Turkey, Turkish	تیکی / تیکیش	تورکیا / تورکی
Yeman, -i	یه من / یه منی	یه مه ن / یه مه نی
Yugoslavia, n	یوکه و سلاقی / یوکه و سلاقی ن	یوگو سلاقی / یوگو سلاقی
United Arab Emirates	یونايتد ئه ره ب / ئیمرتس	میرنشینه / یه کگرتوو هکانی عه ره بی

Abu Dhabi

دوبه بی

Dubai

دوبه ی

Al-Fujair

ئه ل فوجه یره

Ras-Al-Khaima

ره ئسل خه یمه

Sharjah

شاریقه

Um-Al-Kuwain

ئومل قوه ین

Ajman

عجمان

Zambia, n

زامبیا / زامبیا

زامبیا / زامبیا

کاروپیشه / پرفیشینز ئند هاندیکرافتس /

Profession and Handicraft

Actor	ئاکتیه	ئه کته ر
Actress	ئاکتیس	ئه کته ری (ئافره ت)
Architect	ئاکیٹیکت	ئه ندازیاری بیناسازی
Artist	ئاتست	هونه رمه ند
Astronomer	ئسترونومه	ئه ستیره ناس
Auditor	ئودیته	ووردین (ملاحق)
Aurist	ئووریست	دکتوری گوچکه
Author	ئوئه	دانه ر / نووسه ر

Baker	به يکه	
Barber	بابه	سه رتاش / ده لاک
Barmaid	بامهید	(ساقی) مهی فرۆشی ئافرهت له مهیخانه (بۆی ئافرهت) / مهی گێر
Barman	بامن	مهیخانه چی
Blacksmith	بلاک سمث	ئاسنگهر
Book-binder	بوک باینده	کتیب تیگر
Book-keeper	بوک کپیه	نووسه ری ژمیریاری (کاتب حسابات)
Book-seller	بوک سیله	کتیب فرۆش
Botanist	بوۆتنتست	رووهک ناس
Bricklayer	برک لهیه	به نا / وه ستای خشت
Broker	بره وکه	ده لال
Builder	بلده	به نا
Butcher	بوچه	قه ساب
Cameraman	کامیرامن	وینه گر
Carpenter	کاپنته	دارتاش
Clerk	کلاک	نووسه ر / کاتب
Confectioner	کنفیکشنه	پاقلاره چی

Correspondent	كۆرسىۋىندىنت	پاملىر
Dancer	دانسه	سەماكەر
Dentist	دېنتىست	دانسان
Doctor	دوكتە	دكتور
Dramatist	دراماتىست	شانوكار
Draughtsman	دراقتس من	نەخشەكېش
Driver	درايڧە	شوقپىر
Editor	ئىدىتە	سەرنووسەر
Engineer	ئىنجنىيە	ئەندازىيار
Civil Engineer	سىڧل ئىنجنىيە	ئەندازىياري شارستانى
Electrical Engineer	ئلىكترىكل ئىنجنىيە	ئەندازىياري كارەبايى
Mechanical Engineer	مىكانىكل ئىنجنىيە	ئەندازىياري مىكانىكى
Farmer	فامە	جوتيار
Farrier	فارىيە	بەيتال
Fitter	فىتە	فىتەر
Fishmonger	فىش مۇنگە	ماسىگر
Florist	فلورست	گول فروش
Foreman	فۆمن	فۆرمان (وہستا)
Geographer	جىوگرافە	جوگرافى ناس

Goldsmith	گه و لدسمپ	
Greengrocer	گرین گرهوسه	ساوره فروش
Grocer	گرهوسه	بهقال
Guard	گاد	پاسهوان
Historian	هیسئویهن	میژووناس
Hostess	هوستس	بهریکهری نیوفروکه
Interpreter	ئنتیپرتیه	(مترجم) وهرگیبری فهوری
Jeweller	جوله	خشل فروش
Joiner	جۆینه	دارتاشی مۆبیله
Journalist	جینالست	رۆژنامه نوس
Judge	جهج	قازی / دادپرس
Lawyer	لویه	پاریزه
Librarian	لایرییرین	به پرسیاری کتیبخانهی گشتی
Miner	ماینه	خاوهن کان / کریکاری کان
Money-changer	مهنی چهینجه	پاره گۆره وه
Musician	میوزیشن	مۆسیقی / مۆسیقا ژهن
Novelist	نۆقلست	رۆمان نوس
Oculist	ئۆکیولست	دکتۆری چاو

Painter	پهینتته	کیش
Photographer	فتوگرافه	وینهگری فوتوگرافی
Pianist	پیانست	پیانۆژهن / پیانۆلیدهر
Pilot	پایلت	فرۆکهوان
Playwright	پلهی رایت	شانۆنوس / نوسهری شانۆیی
Poet	پهوت	شاعیر
Porter	پۆته	حهمال
Printer	برنته	چاپکه
Producer	پردیوسه	به رههه م هینهری (فلیم)
Reporter	رپۆرته	رۆژنامه نوس / لینکۆله رهوه
Scientist	ساینستس	زانا
Sculptor	سکه لپته	پهیکه رسان
Servant	سینقت	خزمه تکار
Shoemaker	شومه یکه	پینه چی / پیناۆدرو
Signwriter	ساین رایته	خۆش نووس / خگاگ
Singer	سنگه	گۆرانی بیژ
Stationer	سته ییشنه	فرۆشیاری پهراوگه (قرطاسیه)

Steward	ستیود	ی پیاو ناو فرۆکه
Stewardess	ستیودس	به‌ریکهری ئافرهت
Surgeon	سیجن	نه‌شته‌رگهر
Tailor	ته‌یله	به‌رگ دروو
Teacher	تیچه	ماموستا
Tobacconist	تباکنست	جگهره‌فرۆش
Translator	ترانسله‌یته	وه‌رگیڤ (مترجم)
Turner	تینه	ئهو که‌سه‌ی له‌سه‌ر خه‌راته‌یه
Typist	تایپست	چاپکه‌ر
Upholster	ئه‌پ هو‌لستره‌ر	پیکه‌ری که‌ل و په‌لی ناوما‌ل (اپاپ)
Veterinary doctor	فیترنری دوکته	دکتۆری فیتیرنه‌ری (به‌یته‌ری)
Waiter	وه‌یته	شاگردی چیشته‌خانه (بو‌ی)
Writer	پایته	نووسه‌ر
Zoologist	زه‌وئۆلجست	ناژه‌لناس

Names of Animals / ناوی ئازهل

Domestic animals	دمیستک ئانیملز	نازهللی مالی
Wild animals	وایلد ئانیملز	نازهللی کیوی
Ass	ئاس	کهه (جاش)
Bat	بات	شه مشه مه کویره
Bear	بیی	ورچ
Boar (wild)	بوؤ	نیره به رازی مالی
Buffalo	به فله و	گای کیوی (گاجوت)
Bull	بول	گا
Calf	کاف	گویره که
Camel	کامل	حوشتر
Cat	کات	پشیله
Chameleon	کمیلیه ن	تپرتپره (جوریکه له مارمیله که زمانی دریژه میس و مه گه ز ده گری)
Cow	کاو	مانگا
Crocodile	کروکدایل	تیمساح

Domestic Animals / گهوتی مائی

Cow	کاو	مانگا
Bull,ox	بول/ئوکس	گا
Horse	هوس	ئەسپ
Pig	پیگ	بەراز
Cat	کات	پشیلە
Rabbit	رابت	کەرۆیشک
Camel	کامل	حوشتر
Ass	ئاس	کەر (جاش)
Dog	دوگ	سەگ
Deer	دییه	ئاسک
Donkey	دۆنکی	کەر
Elephant	ئیلفنت	فیل
Elk	ئیلک	کەلەکیوی/ئافور
Ewe	یو	بەران
Fox	فوکس	رئوی
Frog	فرۆگ	بۆق
Giraffe	جراف	زەرافە
Goat	گەوت	بەزن

Hare	ههیی	کرویشکی کیوی
He-goat	هی-گهوت	نێره-بزن (سابرین)
Horse	هۆرس	ئهسپ
Hound	هاوند	سهگی راو
Hyena	های ئینه	که متیار
Kangaroo	کهنگرو	که نغهر
Lamb	لام	بهرخ
Lion	لايهن	شیر
Lioness	لاینس	مئی شیر / دهله شیر
Lizard	لیزه	مارمیلهکه
Mare	می	ماین
Monkey	مهنگی	مهیمون
Mouse	ماوس	مشک
Mule	میول	هیستر
Ox	ئوکس	گا
Pig	پیگ	بهراز
Pony	بهونی	جوانو (بیچوی ئهسپ)
Rabbit	رابت	که رویشک
Ram	پام	بهران

rat	پات	(بیرج)
Sheep	شەپ	مەز
Snake	سەنەیک	مار
Sow	ساو	بەرازی (مێ)
Squirrel	سکورل	سمۆرە
Tiger	تایگە	پلنگ
Tigress	تایگرس	دەلە پلنگ ، پلنگی مێ
Turtle	تیتل	کیسەلی (دەریا)
Wolf	وئف	گورگ
Zebra	زەبرا	کەرەکیوی

Names of Birds / ناوی بەندە

Canary	کنیری	کەناری
Chicken	چکن	مەریشک / جوجک
Cock	کۆک	کەلەشیر
Dove	دەف	کۆتر
Duck	دەک	مراوی
Eagle	ئێگل	باز
Goose	گوس	قاز
Hawk	هۆک	شەلۆ

Hoopoo	هوپیو	چۆوسلیمانکه (هودشی)
Kite	کایت	کۆلاره / داله سووره
Lark	لاک	(بالندهیه کی گوشت خۆره)
Nightingale	نایتنگل	کلاوکوره
Ostrich	ئۆسترچ	بولبول
Owl	ئاؤل	نه عامه
Parrot	پارت	کونه به بوو
Partridge	پاترج	توتی
Black =	بلاک پاترج	کهو
Male =	مهیل پاترج	سوئسکه
Sand	ساند پاترج	نیره کهو
Peacock	پیکۆک	کهوی عیراقی
Peahen	پیهین	تاوس
Pigeon	پجن	می تاوس
Quail	کوہیل	کۆتر
Robin	رۆبن	سوئسکه / وه تهک / کوپکوپ
Seagull	سی گهڻ	بووکه سووره / بالندهیه کی سنگ سووره
		نه ورهس / تیتله کناچه

Sparrow	سپارهو	پاساری / پاساری
Stork	ستۆرك	حاجی له قلهق
Swallow	سوالهو	په ره سیلکه
Swan	سوڤ	قازی عیراقی
Turkey-cock	تییکی کۆک	قه له مون (عه له شیش)
Turkey-hen	تییکی هیڤن	بیچوه قه ل
Vulture	قلچه	داله که ره خۆره (سیسار که که چه له)

Sparrow	چۆله که / پاساری
Pigeon, dove	کۆتر
Swallow	په ره سیلکه
Swan	قاز
Owl	کونه به بوو / بایه قوش
Nightingale	بولبول
Robin	بووکه سووره
Lark	کلاو کوپه
Parrot	توتی
Eagle	بان

ناژه له خشۆكه كان / هه ندى ناژه لى خشۆكى تر

Reptiles

Boa	ئه ژديها
Gila monster	هه يلية / ئه ژديها
Boa constrictor	ئه ژديها يه كه نيچيره كه ي ده گوشي و ده يها پي
Iguana	شه و گهر د (مار مي لکه يه که ي نه مريکی گيا خوره)
Cobra	کوبرا (جوړيکی زور ژه هراويه له مار)
King snake	ماری نه مريکی / شامار
Coralsnake	ماری شيلانی
Rattlesnake	ماری زهنگوله دار

Wild Animals / ناژه لى کيوى

Bear	ورچ
Lion	شير
Polar bear	ورچى ناوچه ي به سته له ك
Tiger	پلنگ
Elephant	فيل
Wolf	گورگ
Kangaroo	که نغهر
Squirrel	سموره
Monkey	مه يمون
fox	پيوى

ناوی میڤش و مهگهز و جالڤالۆكه و خشوۆكه كان (مارو میرو)

Names of Insects, Spiders and Reptiles

Ant	ئانت	میروله
Bee	بی	ههنگ
Beetle	بیئل	قالۆنچه
Butterfly	بهته فلای	په پوله
Cricket	کرکت	سیسرك
Fly	فلای	میڤش
Flea	فلی	کنچ
Mosquito	مسکیتهو	میڤشوولهی وورد (میرو)
Silkworm	سلك ویم	کرمی ئاوریشم
Scorpion	سکۆپین	دوو پشک
Serpent	سینپنت	مار
Spider	سپایده	جالڤالۆكه
Wasp	ۆسپ	زهرده و آله
Weevil	ویفل	مۆرانه / قالۆنچهی دهغل و دان
Worm	ویم	کرم

زاراوهی بازوگانو

Commercial Terms

Abbr.	ئبریقیه یشن	کور تکراره
Abbreviation		
abr. Abridged	ئیریجد	کور تکراره
abs. Absent	ئه بسنت	له وئ نه بوو / بزر
abstr. Abstract	ئه بستراکت	ته نها
AC. Account	ئکاونت	حساب
Ac. Account	ئکاونت	حساب
Ad. After date	ئافته دهیت	له پاش کاتی خوئی (دیاری کراو)
Admin.	ئدمینستره یته	به ریوه بهر / کارگیر
Adminstrator		
Admin.	ئدمینستره یشن	به ریوه بهری / کارگیری
Adminstration		
Ad. Advertisement	ئدئیتسمنت	بلاو کراوه / ئاگاداری
Agcy. Agency	ئه یجنسی	نوسینگه
Agt. Agent	ئه یجنت	ده لال / نوینهر

Alt. Alternate	ئۆلتىرنىت	(بديله) / جىگر
Alt. Altitude	ئۆلتىتىود	بەرزى
Alt. Altogether	ئۆلتىگىدە	ھەمووى پىكەوھ / سەرجەھ / تىكرا
Appro. Approval	ئىپروقل	پەزامەندى
Arith. Arithmetic	ئەرىتمىك	ھساب / بىركارى
Art. Article	ئاتىكل	شىت / بەش / بەند
Assoc. Association	ئىسەوسىيەشەن	كۆمپانىيا
Asst. Assorted	ئىسۆتد	ھەمە جۆر
Aug. August	ئۆگست	مانگى ئاب
Aux. Auxiliary	ئۆگزىلرى	يارىدەدەر
Ave. Avenue	ئەقىنىو	شەقام
Bal. Balance	بالانس	مىزانىيە (بوجە)
Bl. Barrel	بارل	بەرمىل
Bd. Board	بۆد	دەزگا / بۆردى بلاو كوردنەوھ / سەركەشىتى
Bd. Bond	بۆند	پەيمان نامە / سەنەد
Bdl. Bundle	بەندل	سەفتە / دەستەوارە
Ble. Bill of Exchange	بىل ئىف ئىكسچەينىچ	ھەوالە

B/F Brought Forward	برۆت فۆۆد	رەوانە کراو بۆ پاش ئەو
BK. Bank	بانک	بانق
Bk. Book	بوک	تۆمار / سەج
B.K Book-Keeping	بوک کەیبینگ	ژمیریاری
B.L Bill of lading	بیل ئف لە دینگ	وەصلی بارکردن
Bldg. Building	بڵدینگ	بێنا / ساختمان
Bl. Bale	بەیل	بالە
Blk. Bulk	بەلک	بەر / قەبارە / بەش
Blk. Blank	بلاک	لاپەرەسی / بۆشایی
Bot. Bought	بۆت	کەری (کراو)
B/P Bills payable	بۆل پەیهیل	سەنەدی دەفە کراو
Bp. Bills of parcel	بۆل ئف پاسل	وەصلی سەفە
b.,p. Boiling point	بۆیلینگ پۆینت	پەلی کولان
b.p. Below proof	بەلوپروف	لە ژێر سەلماندا
B.R. Bills receivable	بۆل رسیقەیل	وەصلی وەرگرتن
Br. Brother	برەدە	برا
Bros. Brothers	برەدز	برایان

B/S Bill of sale	بِلز نَف سەیل	قایمەیی فرۆشیاری
b.s Balance sheet	بالنس شیت	میزانیه (رهسیدی حساب)
Bu. Bureau	بیوه‌رهو	نوسینگه
Bu. Bushel	بوشل	بوشل (پییوانه‌ی دانویله‌و میوه = ۸ گالۆن)
Bx. Box	بوکس	قوتو/ پاکه‌ت/ سندوق
c.c. Cents	سنتس	سه‌نت
c.c. Carbon copy	کاربن کۆپی	نوسخه‌ی کاربۆن
Ca. Circa. About	سیکا/ ئیباوت	نزیکه‌ی/ ده‌وروبه‌ری
c.f. cost and freight	کوست ئند فرایت	نرخ + کرێی بارکردن
c.i.f. cost, insurance, freight	کوست، ئنشورنس، فرایت	نرخ + کرێی بارکردن + ته‌ئمین
Cal. Calendar	کالندر	روژمیر
Chem. Chemical	کیمکل	کیمیای
Chg. Charge	چاج	مه‌سره‌ف
Chgd. Charged	چاجد	تۆمارکراوه له‌سه‌ر حسابی
Chm. Chairman	چیمن	سه‌رۆک

Chro. Chronological	كرۆنۆلۆجىكل	بەپىئى لايەنى مېژوويى
cml. Commercial	كميشل	بازرگانى
Co. company	كەمپنى	كۆمپانىيا
Co. carried over	كارىد ئەوقە	گەيەنراوہ بەوى دواى ئەو
Co. care of	كىرئف	بەھوى
c.o.d. Cash on delivery	كاش ئۆن دلقرى	پارەدان لە وەختى وەرگرتنا
Comp. Compound	كۆمپاوند	تىكەل/ئاوینە
Contd. Continued	كن	بەدوايدا دىت
Conte. Contract	كۆنتراکت	پەيمان نامە / عقد
Co-op co-operative (society)	كەو ئۆپرتف	كۆمەلەى ھەرەوہزى
Co-op Corporation	كەو ئۆپرەيشن	كۆمپانىيا
Corr. Correspondence	كۆرسپۆندنس	نامەگۆرپینەوہ
c.p. Candle power	كاندل پاوہ	ھىزى مۆمى
Cr. Creditor	كرىدتە	قەرز دەر
Ct. Carat	كەرت	قىرات

Cu. Cubic	کیوبک	
Cwt. Hundred weight	هه ندریدوهیت	یه که ی کیشی ۱۰۰ پاوهنی
d. Date	دهیت	بهروار
Dec. deceased	دسیست	کوچ کردو
Dec. December	دسیمبه	کانونی یه که م (دیسه مبه)
Deg. Degree	دگری	پله
Del. Deliver	دلیقه	پئی ئه سپیری / ئه ی داته دهستی
Dept. Department	دیپاتمنت	بهش
Dem. Dimension	دمینشن	دووری
Desc. Discount	دسکاونت	نرخ داشکان (خه سم)
div. Dividened	دفرزند	بهشی قازانج (سه هم)
div. Division	دفرزن	بهش
Do. Ditto	دتو	وه ههروهه
Doz. Dz. Dozen	دهزن	دهرزهنی (دوانزه دانه)
Dr. debtor	دیته	قهرزار
Dr. Drawn	درون	پاکیشراو

Dr. Drawer	درۆوه	پاکیشه
Dup. Duplicate	دیو پلیکهیت	نوسخه ی له بهر وه رگیراو
d.s. Days after sight	دهیز ئافته سائت	روژی پاش پی پراگه یانندن
Ea Each	ئێچ	هه ریه که
Ed Edited	ئیدت	ده رچوو / ده رکراو
Eg exempl Gratia (for example)	ئگزیمل گره یشیا / فۆر ئگزامپل	بۆ نمونه
Encl Englosure	ئینکلوه ژه	هه ئیچ
e.o.m. End of message	ئیند ئف میسج	کو تایی په یام
Eq. Equal	ئیکول	یه کسان
Equivl Equivalent	ئیکو فلنت	یه کسانه به
Esq. Esquire	ئیسکوایه	به ریز
Est. Established	ئستابلشت	دامه زراو
Et. Al Etalibi (and elsewhere)	ئیتالبی	له لایه کی دیکه وه
Etc. Etcetera (and so forth)	ئت سیتره	هتد...
Et. Seq Etsequens (and the following)	ئت سیکوینس	وه ئه وه ی دیت

Ex. Example	ئىگزامپل	نۆلە
Exch. Exchange	ئىكسچەنج	ئالوگۆر
Ext. Extension	ئىكستېنشن	دەريژكردنەو
Fr. Friday	فرايدى	هەينى
Fac. Facsimile	فاك سمل	وئىنەى وەك يەك
Fah Fahrenheit	فەرھرنھايت	فەرھرنھايت (پلەى) گەرمى)
Feb February	فېبىرورى	شوبات / (فېبراىە)
Fig. Figure	فېگە	ژمارە
f.o.b. Free on Board	فرى ئۆن بۆد	سەرپەست لەسەر كەشتى
Gal. Gallon	گالڤن	گالۆن
g.c.f. Greatest Common factor.	گرەيىتست كەمن فاكتە	گەورەنترىن ھاوكۆلكە
Gds. Goods	گودز	كەل و پەل / شت و مەك
Gen. General	جىنەرل	گىشتى
Gm. Gramme	گرام	گرام
Gr. Gross	گرۆس	تېكرا
Gr. Wt. Gross	گرۆس وەيت	كېشى تېكراىى

Weight

g.T.C. Good till
cancelled

گود تِل کانسَلد

چاکه هه تاکاتی

ئیلغا کردنی

Guar Guaranteed

گه رنتید

مسوگه ر / زامن کراو

Hon. Honourable

ئو نربل

به ریز / خاوه ن شکو /

مه زن

Hon. Honorary

ئو نرری

ریز لینراو

H.P. Higher
Purchase

هایه پیچس

کریاری بالا

H.P. hp
Horsepower

هوس پاوه

هیزی (توانا) نه سپی

Hr. Hour

ئاوه

کاتژمیر

Ht. Height

هایت

به رزی

Ht. Heat

هییت

گه رمی

Id. , ibid Ibidem
(in the same place)

ئب ئادم

له هه مان شوینا

i.c. In charge

ئن چاج

به یرسیار

i.e. Id est (that is)

ئد ئیست

واتا / مه به ستم وایه

Imp. Important

ئمیپوتنت

گرنگ

Imp. Imported

ئمیپوتد

هینراو له دهره وه / له

دهره وه هینراو

Inc. Incorporated	ئىنكۆپرىتىد	سەندەردار / سەندەردار
Inc. Including	ئىنكۆلۇدىنىڭ	لەمىيانىدا / تىدايە
Inc. Incomplete	ئىنكىملىت	ناتەواو
Inf. Information	ئىنقىمەيشىن	زانىيارى / پىرسكە
Inf. Infra (below)	ئىنقىرا	لەخوارەوہ / لەژىر
Ins. Insurance	ئىنشورسنىس	دەلىيا كىردن / تامىن
Inst. Instant	ئىنستىنت	يەكسەرى / فەورى / دەست و برد
Int. Interest	ئىنتىرىست	قازانچ
Intl. International	ئىنتىناشىل	نىۋدەولەتى
Inv. Invoice	ئىنقىرۇس	لىستە / قايمە
I.O.U (I owe you)	ئاي ئەو يو	من قەرزارتىم
Ital. Italics	ئىتالىكىس	نوسىنى لار
Jan. January	جەنىيورى	كانونى دووہم (يەنایەر)
Jr. Junior	جونىە	بچوكتىر، گەنجىتر، منالتر
k. Kilo (thousand)	كىلەو	كىلۇ
K.G. Kilogramme	كىلگرام	كىلۇگرام = ۱۰۰۰ گرام
K.M. Kilometer	كىلمىتە	كىلۇمەتر = ۱۰۰۰ مەتر

Kt. Karat= carat	کهرت	قیرات
k.w. kilowatt (s)	کیلۆۆت	کیلۆوات
Lp pound	پاوه‌ند	پاوه‌ند
L/C letter of credit	لیترئف کریدت	به‌لگه‌نامه
Lib Library	لایبری	کتیبخانه
Lit Litre	لیته	لیتر
Log. Logarithm	لوگرتم	لوگاریتم
Ltd. Limited	لمتد	سنوردار / هاوبه‌ش
Mts. Minute (s)	منت	خوله‌ك / ده‌قه
m. Month	مه‌نپ	مانگ
m. Meter	میته	مه‌تر
Maj. Major	مه‌یجه	گه‌وره‌ترین / گرنه‌ترین
Mar. March	ماچ	مارت (مارس)
Max. Maximum	ماکسم	به‌رزترین راده (ئه‌وپه‌ری)
Mdse. Merchandise	میچندایز	که‌لو په‌ل / شت و مه‌کی بازرگانی
Mem. Member	می‌مبه	ئه‌ندام
Memo. Memorandum	می‌مرانده‌م	یاداشت / بیرخه‌روهه

n.g Milligram	مليگرم	مللی گرام
Mfg. Manufacturing	مانیو فاکچرینگ	به رهه م هینه ر
Mgr., mgr. Manager	مانجه	به ریوه بهر
Min. Minor	ماینه	بچوک / ساکار / که بهها
Mis. Miscellaneous	مسله یینیسه س	هه مه جور
mm. Millimetre	مليمیتته	مللی مه تر
M.O., m.o Money Order	مه نی ئۆده	حه و آله ی پاره
m.p.h. Miles per hour	مایلز پر ئاوه	میلیک له کاتر میریکدا
Mr. Mister	مسته	به ریژ (پیاو)
Ms. Messers	مسیسز	خانمان
Ms. , Ms Manuscript	مانیوسکرپت	دهس خهت
Mtge Mortgage	مۆتگج	رهه نی عه قاری
n.a. no Account	نه و ئکاونت	حسابی نی یه
N.b. , n.b Nota Bene (note well)	نۆۆتابن	سه رنج
Neg. Negative	نیگتف	نیگه تیف

No., no Number	نەونەمبە	بئى ژمارە
n.s Not specified	نۆت سېئىسفايد	دىيارى نەكراو
Nov. November	نۆقئىمبە	تشرىنى دووہم (نۆقەمبەر)
n.r near	نېيە	نزىك
O. a On account of	ئۆن ئكاونت ئف	لەسەر حسابى
O.C Overcharge	ئەوقە چاج	داواى نرخیكى ئیجگار گران دەکا
o.c October	ئۆکتەوبە	تشرىنى یەكەم (ئۆکتۆبەر)
Org. Organization	ئۆگنايزەيشن	رېئىخراو / دەزگا
Ord. Ordinary	ئۆدنىرى	ئاسایی
Oz. Ounce	ئاونس	هۆقە
p.c. per cent	پسینت	لەسەدا
Pd. Paid	پەید	پارەكەى دراوہ
p.m. per month	پیمەنث	لە مانگینکا
pp. pages	پەيجز	لاپەرہ
Regd. Registered	رېجستد	تۆمارکراو
Recd. Received	رېسېئد	وەرگىراو

Recpt. Receipt	رەسیت	جەبەستەن / وەرگرتن
s.s. shilling	شیلینگ	شەلنگ
Sept. September	سەپتەمبەر	ئەیلول (مانگی) سەپتەمبەر
Sr. Senior	سینیە	گەورەترین / بەتەمەنترین بالاترین
Sq. Square	سکووی	گۆرەپان / مەیان
Sun. Sunday	سەندی	یەك شەممە
Thus. Thursday	ئەیزدی	پێنج شەممە
Tue. Tuesday	تیوزدی	سێ شەممە
Vil. Village	قلج	لادی / دی
Vol. Volume	قۆلیوم	جەلد / (موجەلەد)
Wt. Weight	وەیت	کێش

کۆتایی

* * * * *

له دانانی مامۆستا / بکر عثمان رفیق

چەند تیبینی یەک و روونکردنە وە یەک
لە سەر مەلزمەتی ریزمان و ئیملە و دەنگ سازی
دەربارە ی کتیبی ئینگلیزی پۆلی شەشی ئامادەیی

ئامادەییە بۆ چاپ

ناوی کوردی

له بلاق و كراوه گانی كتیخانە ی ژیان :

۱- جیهانی بورجه كان

۲- رییه ری تورکیا

۳- رییه ری نه لمانیا

۴- تعلم الالمانیه للمبتدئین

۵- رابه ری زمانی ئینگیزی

تیببینی : مافی له چاپدانی نه م کتیبه هی کتیخانە ی ژیانە
له سلیمانی هیج که سیك بوی نیه و نه م کتیبه چاپ یان فۆتۆ کۆپی
بکات.

ژماره ی سپاردنی (۴۳۲) سالی ۲۰۰۰ ی وهزاره تی روشنبیری پیدراوه